

# ORACLE Red Bull R A C I N G



ITALIANO - IT

Manuale utente

Rev00 – 03.2025

**RDBTWSLED**

**I marchi Red Bull® e il logo Oracle Red Bull Racing sono concessi in licenza da Red Bull GmbH/Austria.**

## **AVVERTENZE**

Leggere attentamente e seguire attentamente il manuale utente prima dell'uso. Questo prodotto non è un giocattolo. Per i minori è richiesta la supervisione di un adulto. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli. Tenere lontano da bambini e animali domestici per evitare scosse elettriche. Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni. Non smontare, forare, graffiare, forare o danneggiare il prodotto. Tenere e conservare l'unità lontano da fonti di calore e fiamme libere. Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto per evitare che pioggia e acqua danneggino il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua. **NON** utilizzare **MAI** il prodotto se l'unità, il cavo o la spina sono danneggiati. Per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali, utilizzare **SOLO** gli accessori forniti. Quando non in uso, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente del prodotto. Non smaltire mai il prodotto come un comune rifiuto domestico, per prevenire esplosioni e inquinamento. Smaltire e riciclare correttamente il prodotto secondo le

normative locali in materia di riciclaggio e ambiente. Spegnerne immediatamente l'apparecchio in caso di malfunzionamento e contattare personale qualificato per il controllo e la riparazione. Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato.

#### **PARAMETRI TECNICI**

Input DC 5V/3A

Frequenza: 20Hz-20kHz

Dimensioni del drive: Ø13 mm

Impedenza:  $32\Omega \pm 15\%$

Batteria auricolari: 30 mAh x 2

Batteria custodia: 300 mAh

Tempo di ricarica: 1.5 h

Autonomia: 4-5 ore

Maximum radiated power: <20 mW

Frequency range: 2,408 - 2,480 GHz

#### **ASSOCIAZIONE**

Gli auricolari, una volta estratti dalla custodia, si accenderanno automaticamente e una luce verde inizierà a lampeggiare sull'auricolare sinistro. Gli auricolari devono essere collegati al dispositivo entro 5 minuti o entreranno in modalità di risparmio energetico. Per riattivare la modalità di accoppiamento è sufficiente inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, chiuderla e attendere qualche secondo prima di riapirla, seguendo nuovamente la procedura sopra descritta. A questo punto attiva la funzione wireless sul dispositivo, cerca RDBTWSLED o RB-EB110, selezionalo una volta individuato e collegalo. Sentirai il suono "CONNESSO" quando l'accoppiamento è completato.

#### **RICONNESSIONE AUTOMATICA**

Una volta che le cuffie e il dispositivo sono accoppiati, si ricollegheranno automaticamente quando la funzione wireless del dispositivo è attiva e nel raggio d'azione.

#### **FUNZIONAMENTO MONO/STEREO**

È possibile utilizzare un solo auricolare per la riproduzione musicale o per effettuare chiamate. Questa funzione (MONO) può essere utilizzata con entrambi gli auricolari. Per utilizzare questa funzione, rimuovere solo un auricolare dalla scatola di ricarica. Se vuoi passare alla modalità stereo, puoi anche rimuovere il secondo auricolare in qualsiasi momento. Al contrario, se vuoi passare alla modalità mono, metti un auricolare nella scatola di ricarica in qualsiasi momento.

#### **RICARICARE**

Quando si utilizza per la prima volta, caricare la batteria alla massima capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di ricarica alla porta di ricarica del prodotto. Una luce rossa posizionata all'esterno del box di ricarica inizierà a lampeggiare, indicando la progressiva ricarica del prodotto. Quando tutte le luci smettono di lampeggiare, la ricarica sarà completata.

#### **PULSANTI MULTIFUNZIONE**

- Play/pausa: click singolo
- Rispondere/fine chiamata: doppio click
- Rifiutare una chiamata: pressione prolungata
- Traccia precedente: doppio click su auricolare sinistro
- Traccia successiva: doppio click su auricolare destro

- Volume - : pressione prolungata su auricolare sinistro
- Volume +: pressione prolungata su auricolare destro
- Assistente vocale: click triplo

## **SPEGNIMENTO AUTOMATICO**

- Se connesso a un dispositivo, dopo aver interrotto la connessione, l'auricolare si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.
- Se non si collega il dispositivo quando la luce verde lampeggia, l'auricolare si spegnerà automaticamente in 5 minuti.

## **ACCOPPIAMENTO TRA AURICOLARE SINISTRO E DESTRO**

Se si perde la connessione tra l'auricolare sinistro e destro, riponi entrambi gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, chiudila e attendi qualche secondo prima di riaprire. Gli auricolari si ricollegheranno automaticamente tra loro. Se la procedura appena descritta non funziona, scollega gli auricolari dal tuo dispositivo, attendi qualche minuto, quindi ricollegali (gli auricolari devono essere riposti all'interno della scatola di ricarica). Per entrambe le procedure è necessario che gli auricolari all'interno del box di ricarica siano in carica; quindi, assicurati che il box di ricarica abbia un livello di carica sufficiente per garantire la ricarica degli auricolari.

## **MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**

Innanzitutto, assicurarsi che il cavo di ricarica non sia collegato. In secondo luogo, il prodotto deve essere spento. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Non pulirlo con un panno umido/tovagliolo di carta né lavarlo con acqua per evitare il rischio di cortocircuito. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il prodotto. Utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie. Non pulire il prodotto con acqua o sostanze corrosive. Non utilizzare alcol, diluenti, benzene o altri solventi per pulire il prodotto. Evitare che acqua o altri liquidi penetrino nel prodotto. Non esporre il prodotto a grandi quantità di acqua. Conservare il prodotto in un ambiente asciutto. Coprirlo per evitare la polvere. Mantenere il prodotto asciutto. Per mantenere la batteria al massimo della sua durata, si consiglia di ricaricare il dispositivo dopo l'uso. Se non utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi di caricare la batteria ogni 2 mesi. Si consiglia di non tenere l'altoparlante vicino a oggetti magnetici (ad esempio, carte di credito) per evitare la smagnetizzazione del dispositivo.

## **AVVERTENZE**

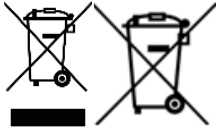
Non aprire il prodotto per nessun motivo. L'utente è responsabile di eventuali conseguenze. I non professionisti non devono smontare il prodotto, altrimenti potrebbero verificarsi gravi incidenti dovuti a scosse elettriche o cortocircuiti. La sostituzione di qualsiasi componente deve essere effettuata dal rivenditore o da centri di assistenza autorizzati.

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare danni all'udito. È inoltre consigliabile evitare livelli di volume elevati quando si utilizzano cuffie/auricolari, soprattutto per periodi prolungati. L'uso di cuffie/auricolari limita la capacità di udire i rumori circostanti, indipendentemente dal volume di ascolto. Si prega di prestare attenzione durante l'uso di cuffie/auricolari.

## **ASSISTENZA POST-VENDITA**

Contattare il rivenditore per qualsiasi problema tecnico.



## **INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO (Direttiva 2013/56/UE)**

Questo marchio sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto, al termine del suo ciclo di vita, inclusa la batteria non rimovibile, deve essere separato dagli altri tipi di rifiuti per un riciclaggio responsabile. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito seguendo il manuale di istruzioni online, conservandolo e utilizzandolo con cura per tutta la sua durata. La batteria agli ioni di litio/ioni di litio/polimeri all'interno del prodotto è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuoverla poiché potrebbe causare rischi di surriscaldamento, incendio e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da tecnici qualificati in grado di rimuoverla in modo sicuro e riciclarla in conformità con la legge. Gli utenti devono restituire il prodotto usato gratuitamente ai punti di raccolta differenziata locali o al rivenditore, in ragione di uno a uno o gratuitamente se le dimensioni del prodotto superano i 25 cm. Il corretto smaltimento dei rifiuti consente di riciclare il prodotto, trattarlo con pratiche di smaltimento ecocompatibili per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana e promuovere il riutilizzo e/o il riciclaggio dei materiali del prodotto. Lo smaltimento abusivo di prodotti elettronici, celle e batterie da parte di utenti domestici comporta le sanzioni previste dalla normativa vigente.

## **GARANZIA CONVENZIONALE**

### **1. AMBITO DI APPLICAZIONE**

1.1. ESPRINET S.p.A., con sede legale in Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - di seguito denominata ("Esprinet"), offre la presente garanzia convenzionale per i prodotti a marchio Celly a favore sia del cliente consumatore finale ("Cliente Consumatore Finale") sia del cliente professionista finale ("Cliente Professionista Finale") secondo i termini e le condizioni qui di seguito stabiliti (la "Garanzia Convenzionale"). La Garanzia Convenzionale si applica a:

i. nuovi beni a marchio Celly (i "Prodotti");  
ii. Prodotti che incorporano o sono interconnessi con contenuti digitali o un servizio digitale in modo tale che l'assenza di tale contenuto digitale o servizio impedirebbe il corretto funzionamento dei Prodotti ("Prodotti con Elementi Digitali").

1.2. La presente Garanzia Convenzionale include esclusivamente Prodotti integri nella loro configurazione originale, inclusi eventuali dispositivi accessori.

### **2. DIRITTI DEL CONSUMATORE**

2.1. La presente Garanzia Convenzionale non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalle disposizioni legislative nazionali di attuazione della Direttiva (UE) 2019/771 e successive modifiche in materia di garanzie sui beni di consumo ("Garanzia Legale").

2.2. La Garanzia Convenzionale non sostituisce, limita, pregiudica o esclude la Garanzia Legale, ma si aggiunge ad essa. Pertanto, il Cliente Consumatore Finale potrà sempre esercitare i diritti previsti dalla Garanzia Legale nei confronti del venditore, alle condizioni e nei termini previsti dalla suddetta normativa.

### **3. OGGETTO DELLA GARANZIA**

3.1. Ai sensi della presente Garanzia Convenzionale, Esprinet si impegna, a propria discrezione, (i) a sostituire o riparare i Prodotti o i componenti che risultino difettosi a causa di difetti di fabbricazione originali nei materiali utilizzati o nella lavorazione con Prodotti o componenti identici, oppure (ii) ove ciò non sia possibile, a sostituirli con un prodotto, parti di prodotto o componenti di funzionalità e valore economico equivalenti.

### **4. CASI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA**

4.1. La presente Garanzia Convenzionale non si applica in caso di rotture, malfunzionamenti o difetti causati da:

i) errori di installazione dovuti a negligenza, imprudenza, imperizia o incuria;  
ii) inosservanza o non corretta osservanza delle istruzioni e delle avvertenze contenute nei manuali o nei fogli di istruzioni aggiuntivi; iii) mancata o non corretta manutenzione dei Prodotti come specificato da Esprinet; iv) conservazione impropria del Prodotto; v) manomissioni, modifiche, interventi o manutenzioni effettuati dal Cliente Finale o da terzi incaricati dal Cliente Finale e comunque non eseguiti da soggetti autorizzati da Esprinet; vi) uso improprio non conforme al normale utilizzo o alla destinazione d'uso del Prodotto; vii) aggravamento del danno causato da ulteriore utilizzo da parte del Cliente Finale una volta che l'eventuale malfunzionamento o difetto si sia già manifestato; viii) eventuali fattori esterni durante l'installazione o l'utilizzo del Prodotto non imputabili a Esprinet; ix) se il modello, il numero di serie o l'etichetta sul Prodotto sono stati deliberatamente contraffatti o rimossi; x) mancata installazione dell'aggiornamento fornito.

4.2. La presente Garanzia Convenzionale non copre difetti apparenti immediatamente riconoscibili alla consegna del Prodotto, né difetti o malfunzionamenti causati da deterioramento dovuto alla normale usura.

4.3. La presente Garanzia Convenzionale è esclusa se rotture, malfunzionamenti, difetti o guasti sono causati da prodotti, parti o componenti fabbricati da terze parti diverse da Esprinet a cui il Prodotto è collegato o con cui viene utilizzato.

## **5. PROCEDURA DI RICHIESTA DI GARANZIA**

5.1. La Garanzia Convenzionale ha effetto immediato al momento dell'acquisto del Prodotto. Il Cliente Finale può usufruire della presente Garanzia Convenzionale contattando direttamente Esprinet all'indirizzo email [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) o [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). La Garanzia Convenzionale può essere gestita anche tramite un Centro Autorizzato Esprinet.

5.2. Per usufruire della presente Garanzia Convenzionale, il Cliente Finale deve essere in possesso della ricevuta d'acquisto e/o della fattura del Prodotto e/o del documento di consegna ("DDT"). Esprinet si riserva il diritto di rifiutare la presente Garanzia Convenzionale qualora il Cliente Finale non fornisca almeno uno di questi documenti.

## **6. DURATA**

6.1. La durata della presente Garanzia Convenzionale è pari a quella della Garanzia Legale (il "Periodo di Garanzia"). Di conseguenza, al Cliente Finale Professionista viene offerta anche una garanzia convenzionale di durata pari a quella legale prevista per i consumatori, ovvero due anni.

6.2. Il Periodo di Garanzia decorre dalla data di acquisto del Prodotto, ovvero dalla data indicata sullo scontrino fiscale e/o sulla fattura e/o sul documento di consegna (DDT).

6.3. In caso di riparazione o sostituzione, il Periodo di Garanzia originario continua a decorrere e non si intende rinnovato o prorogato.

6.4. Il diritto di reclamo per vizi è, in ogni caso, soggetto a un termine di prescrizione di ventisei mesi (Periodo di Garanzia + due mesi) dalla data di acquisto del Prodotto.

## **7. AMBITO TERRITORIALE**

7.1. La presente garanzia è valida esclusivamente per i servizi di garanzia da erogare nei territori di Italia, Spagna e Portogallo e si applica esclusivamente ai prodotti commercializzati con il marchio Celly.

## **8. LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE**

8.1 Le presenti Condizioni Generali di Garanzia sono regolate dalla legge italiana. Qualsiasi controversia derivante dall'interpretazione o dall'applicazione delle presenti condizioni sarà soggetta alla giurisdizione esclusiva del Foro di Milano.

8.2. È fatta salva l'applicazione di eventuali disposizioni più favorevoli e inderogabili previste dalla legge del Paese in cui il Cliente Consumatore Finale ha la propria residenza abituale, in particolare in relazione alla legge applicabile, alla durata della garanzia e al foro competente.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Il prodotto ha la marcatura CE e quindi è conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione Europea.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® Marks e Oracle Red Bull Racing

Il logo è concesso in licenza da Red Bull GmbH/Austria.

Prodotto da: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importato da: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Made in China.

Per informazioni e contatti:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



ENGLISH - EN

User Manual

Rev00 – 03.2025

**RDBTWSLED**

**The Red Bull® trademarks and the Oracle Red Bull Racing logo are licensed by Red Bull GmbH/Austria.**

### **WARNINGS**

Read and follow the user manual carefully before use. This product is not a toy. Adult supervision is required for minors. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Keep the product out of reach of small children. Keep away from children and pets to avoid electric shock. Before use, make sure the product is in good condition. Do not disassemble, puncture, scratch, puncture, or damage the product. Keep and store the unit away from heat sources and open flames. Store the unit in a cool, dry place to prevent rain and water from damaging the product. Do not immerse the product in water. NEVER use the product if the unit, cord, or plug are damaged. To avoid the risk of fire, electric shock, or personal injury, use ONLY the accessories provided. When not in use, unplug the product from the power outlet. Never dispose of the product as household waste, to prevent explosions and pollution. Dispose of and recycle the product properly according to local recycling and environmental regulations. If the appliance malfunctions, turn it off immediately and contact qualified personnel for inspection and repair. Any maintenance or repairs should be performed only by qualified personnel.

## TECHNICAL PARAMETERS

DC Input 5V/3A

Frequency: 20Hz-20kHz

Driver Dimensions: Ø13 mm

Impedance: 32Ω±15%

Earphone Battery: 30 mAh x 2

Case Battery: 300 mAh

Charging Time: 1.5 hours

Battery Life: 4-5 hours

Maximum Radiated Power: <20 mW

Frequency Range: 2.408 - 2.480 GHz

## PAIRING

Once removed from the case, the earbuds will automatically turn on and a green light will flash on the left earbud. The earbuds must be connected to the device within 5 minutes or they will enter power saving mode. To reactivate pairing mode, simply place the earbuds in the charging case, close it, and wait a few seconds before reopening it, following the procedure described above again. Now enable the wireless function on your device, search for RDBTWSLED or RB-EB110, select it once found, and connect. You'll hear the "CONNECTED" sound when pairing is complete.

## AUTOMATIC RECONNECTION

Once the headphones and your device are paired, they will automatically reconnect when the device's wireless function is enabled and within range.

## MONO/STEREO OPERATION

You can use only one earbud for music playback or making calls. This (MONO) function can be used with both earbuds. To use this function, remove only one earbud from the charging case. If you want to switch to stereo mode, you can also remove the second earbud at any time. Conversely, if you want to switch to mono mode, place one earbud in the charging case at any time.

## CHARGING

Before using for the first time, charge the battery to full capacity. To charge, connect the charging cable to the product's charging port. A red light on the outside of the charging case will begin flashing, indicating the product is charging. When all the lights stop flashing, charging is complete.

## MULTIFUNCTION BUTTONS

- Play/pause: single click
- Answer/end call: double click
- Reject a call: long press
- Previous track: double click on the left earbud
- Next track: double click on the right earbud
- Volume down: long press on the left earbud
- Volume up: long press on the right earbud
- Voice assistant: triple click

## AUTOMATIC POWER OFF

- If connected to a device, the headset will automatically power off after 5 minutes after disconnecting.

- If you do not connect to a device when the green light is flashing, the headset will automatically power off after 5 minutes.

#### PAIRING THE LEFT AND RIGHT EARBUDS

If the connection between the left and right earbuds is lost, place both earbuds back into the charging case, close it, and wait a few seconds before reopening. The earbuds will automatically reconnect. If the above procedure doesn't work, disconnect the earbuds from your device, wait a few minutes, and then reconnect them (the earbuds must be placed back into the charging case). Both procedures require the earbuds to be charging in the charging case; therefore, make sure the charging case has sufficient battery power to charge the earbuds.

#### MAINTENANCE AND CONSERVATION

First, make sure the charging cable is not connected. Second, the product must be turned off. Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision. Do not wipe it with a damp cloth/paper towel or wash it with water to avoid the risk of short circuiting. Use a soft, dry cloth to clean the product. Use a dry cloth to wipe the surface. Do not clean the product with water or corrosive substances. Do not use alcohol, thinner, benzene, or other solvents to clean the product. Avoid allowing water or other liquids to enter the product. Do not expose the product to large amounts of water. Store the product in a dry environment. Cover it to prevent dust. Keep the product dry. To maximize battery life, it is recommended to charge the device after use. If not used for a long time, be sure to charge the battery every 2 months. It is recommended to avoid placing the speaker near magnetic objects (e.g., credit cards) to avoid demagnetization of the device.

#### WARNINGS

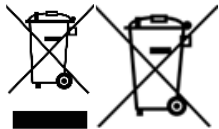
Do not open the product under any circumstances. The user is responsible for any consequences. Non-professionals should not disassemble the product, as this may result in serious accidents due to electric shock or short circuits. Replacement of any components must be performed by the retailer or authorized service centers.

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Prolonged exposure to loud music or sounds can cause hearing damage. It is also advisable to avoid high volume levels when using headphones/earphones, especially for extended periods. Using headphones/earphones limits your ability to hear surrounding noises, regardless of the listening volume. Please exercise caution when using headphones/earphones.

#### AFTER-SALES SUPPORT

Contact your retailer for any technical issues..



#### INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)

This marking on the product or its packaging indicates that the product, including the non-removable battery, must be separated from other types of waste at the end of its life for responsible recycling. Safe use of this product is ensured by following the online instruction manual and by storing and using it with care throughout its lifespan. The lithium-ion/lithium-ion/polymer battery inside the product is integrated and non-replaceable. Do not attempt to remove it as it may pose a risk of overheating, fire, and injury. The battery should only be removed by qualified technicians who can safely remove it and recycle it in accordance with the law. Users should return the used product free of charge to local recycling points or to the retailer, on a one-to-one basis, or free of charge if the product exceeds 25 cm in size. Proper waste disposal allows the product to be recycled, treated with environmentally friendly disposal practices to prevent potential harm to the environment or human health, and promote the

reuse and/or recycling of product materials. The illegal disposal of electronic products, cells, and batteries by domestic users is subject to the penalties set forth by current legislation.

## CONVENTIONAL WARRANTY

### 1. SCOPE OF APPLICATION

1.1. ESPRINET S.p.A., with registered office in Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - hereinafter referred to as ("Esprinet"), offers this conventional warranty for Celly-branded products to both end-consumer customers ("End-Consumer Customers") and professional customers ("End-Professional Customers") according to the terms and conditions set forth below (the "Conventional Warranty"). The Conventional Warranty applies to:

- i. new Celly-branded goods (the "Products");
- ii. Products that incorporate or are interconnected with digital content or a digital service in such a way that the absence of such digital content or service would prevent the Products from functioning properly ("Products with Digital Elements").

1.2. This Conventional Warranty applies exclusively to intact Products in their original configuration, including any accessory devices.

### 2. CONSUMER RIGHTS

2.1. This Conventional Warranty does not affect the consumer's rights under national laws implementing Directive (EU) 2019/771 and subsequent amendments regarding warranties on consumer goods ("Legal Guarantee").

2.2. The Conventional Guarantee does not replace, limit, prejudice, or exclude the Legal Guarantee, but is in addition to it. Therefore, the End Consumer Customer may always exercise the rights provided by the Legal Guarantee against the seller, under the conditions and terms set forth in the aforementioned legislation.

### 3. SCOPE OF THE WARRANTY

3.1. Under this Conventional Warranty, Esprinet undertakes, at its sole discretion, (i) to replace or repair Products or components that are defective due to original manufacturing defects in the materials used or workmanship with identical Products or components, or (ii) where this is not possible, to replace them with a product, product parts, or components of equivalent functionality and value.

### 4. CASES WHERE THE WARRANTY IS EXCLUDED

4.1. This Conventional Warranty does not apply to breakages, malfunctions, or defects caused by:

- i) installation errors due to negligence, carelessness, inexperience, or carelessness;
- ii) failure to follow or incorrectly follow the instructions and warnings contained in the manuals or additional instruction sheets; iii) failure to maintain or incorrectly maintain the Products as specified by Esprinet; iv) improper storage of the Product; v) tampering, modifications, interventions, or maintenance performed by the End Customer or by third parties appointed by the End Customer and in any case not performed by persons authorized by Esprinet; vi) improper use not in accordance with the normal use or intended use of the Product; vii) aggravation of the damage caused by further use by the End Customer once the malfunction or defect has already manifested itself; viii) any external factors during installation or use of the Product not attributable to Esprinet; ix) if the model, serial number, or label on the Product has been deliberately falsified or removed; x) failure to install the provided update.

4.2. This Conventional Warranty does not cover apparent defects immediately recognizable upon delivery of the Product, nor defects or malfunctions caused by deterioration due to normal wear and tear.

4.3. This Conventional Warranty is excluded if breakages, malfunctions, defects or failures are caused by products, parts or components manufactured by third parties other than Esprinet to which the Product is connected or with which it is used.

### 5. WARRANTY CLAIM PROCEDURE

5.1. The Conventional Warranty takes effect immediately upon purchase of the Product. The End Customer can benefit from this Conventional Warranty by contacting Esprinet directly at [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) or [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). The Conventional Warranty can also be managed through an Authorized Esprinet Center.

5.2. To benefit from this Conventional Warranty, the End Customer must have the purchase receipt and/or the Product invoice and/or the delivery document ("DDT"). Esprinet reserves the right to refuse this Conventional Warranty if the End Customer fails to provide at least one of these documents.

## 6. DURATION

6.1. The duration of this Conventional Warranty is equal to that of the Legal Warranty (the "Warranty Period"). Consequently, the Professional End Customer is also offered a conventional warranty with a duration equal to the legal warranty provided for consumers, i.e., two years.

6.2. The Warranty Period begins on the date of purchase of the Product, or from the date indicated on the receipt and/or invoice and/or delivery note (DDT).

6.3. In the event of repair or replacement, the original Warranty Period continues to run and is not renewed or extended.

6.4. The right to complain about defects is, in any case, subject to a statute of limitations of twenty-six months (Warranty Period + two months) from the date of purchase of the Product.

## 7. TERRITORIAL SCOPE

7.1. This warranty is valid exclusively for warranty services provided in Italy, Spain, and Portugal and applies exclusively to products marketed under the Celly brand.

## 8. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

8.1 These General Warranty Conditions are governed by Italian law. Any dispute arising from the interpretation or application of these conditions shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Milan.

8.2. This is without prejudice to the application of any more favourable and mandatory provisions provided for by the law of the country in which the Final Consumer Customer has his habitual residence, in particular in relation to the applicable law, the duration of the guarantee and the competent court.



This product complies with Directive 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). The product bears the CE marking and therefore complies with the safety standards established by the European Union.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Esprinet SpA declares that the product complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® Marks and Oracle Red Bull Racing

The logo is licensed from Red Bull GmbH/Austria.

Manufactured by: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Imported by: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy

Made in China.

For information and contact information:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



ESPAÑOL - ES

Manual de usuario

Rev00 – 03.2025

**RDBTWSLED**

**Las marcas registradas Red Bull® y el logotipo de Oracle Red Bull Racing están licenciados por Red Bull GmbH/Austria.**

## **ADVERTENCIAS**

Lea y siga atentamente el manual del usuario antes de usarlo. Este producto no es un juguete. Los menores requieren la supervisión de un adulto. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre cómo usarlo de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños. Manténgalo alejado de niños y mascotas para evitar descargas eléctricas. Antes de usarlo, asegúrese de que el producto esté en buen estado. No desmonte, perforo, raye, perforo ni dañe el producto. Mantenga y almacene la unidad lejos de fuentes de calor y llamas abiertas. Guarde la unidad en un lugar fresco y seco para evitar que la lluvia y el agua la dañen. No sumerja el producto en agua. NUNCA utilice el producto si la unidad, el cable o el enchufe están dañados. Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, utilice ÚNICAMENTE los accesorios incluidos. Cuando no esté en uso, desenchufe el producto de la toma de corriente. Nunca deseche el producto con la basura doméstica para evitar explosiones y contaminación. Deseche y recicle el producto correctamente de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y medio ambiente. Si el aparato presenta algún fallo, apáguelo inmediatamente y

contacte con personal cualificado para su inspección y reparación. Cualquier mantenimiento o reparación debe ser realizado únicamente por personal cualificado.

#### PARÁMETROS TÉCNICOS

Entrada CC: 5 V/3 A

Frecuencia: 20 Hz-20 kHz

Dimensiones del controlador: Ø13 mm

Impedancia:  $32 \Omega \pm 15 \%$

Batería de los auriculares: 30 mAh x 2

Batería del estuche: 300 mAh

Tiempo de carga: 1,5 horas

Duración de la batería: 4-5 horas

Potencia máxima radiada: <20 mW

Rango de frecuencia: 2,408 - 2,480 GHz

#### EMPAREJAMIENTO

Al sacar los auriculares del estuche, se encenderán automáticamente y una luz verde parpadeará en el auricular izquierdo. Deben estar conectados al dispositivo en un plazo de 5 minutos; de lo contrario, entrarán en modo de ahorro de energía. Para reactivar el modo de emparejamiento, simplemente coloque los auriculares en el estuche de carga, ciérrelo y espere unos segundos antes de volver a abrirlo, siguiendo el procedimiento descrito anteriormente. Ahora activa la función inalámbrica en tu dispositivo, busca RDBTWSLED o RB-EB110, selecciónalo una vez encontrado y conéctalo. Escucharás el sonido "CONECTADO" al finalizar el emparejamiento.

#### RECONEXIÓN AUTOMÁTICA

Una vez emparejados los auriculares y tu dispositivo, se reconectarán automáticamente cuando la función inalámbrica del dispositivo esté activada y dentro del alcance.

#### FUNCIONAMIENTO MONO/ESTÉREO

Solo puedes usar un auricular para reproducir música o hacer llamadas. Esta función (MONO) se puede usar con ambos auriculares. Para usarla, retira solo un auricular del estuche de carga. Si quieres cambiar al modo estéreo, también puedes retirar el segundo auricular en cualquier momento. Por el contrario, si quieres cambiar al modo mono, coloca un auricular en el estuche de carga en cualquier momento.

#### CARGA

Antes de usarlos por primera vez, carga la batería al máximo. Para cargar, conecta el cable de carga al puerto de carga del producto. Una luz roja en el exterior del estuche de carga comenzará a parpadear, lo que indica que el producto se está cargando. Cuando todas las luces dejen de parpadear, la carga estará completa.

#### BOTONES MULTIFUNCIÓN

- Reproducir/Pausar: un solo clic
- Responder/Finalizar llamada: doble clic
- Rechazar una llamada: pulsación larga
- Pista anterior: doble clic en el auricular izquierdo
- Pista siguiente: doble clic en el auricular derecho
- Bajar volumen: pulsación larga en el auricular izquierdo
- Subir volumen: pulsación larga en el auricular derecho

- Asistente de voz: triple clic

## APAGADO AUTOMÁTICO

- Si se conectan a un dispositivo, los auriculares se apagarán automáticamente 5 minutos después de desconectarse.
- Si no se conectan a un dispositivo cuando la luz verde parpadea, los auriculares se apagarán automáticamente después de 5 minutos.

## EMPAREJAMIENTO DE LOS AURICULARES IZQUIERDO Y DERECHO

Si se pierde la conexión entre los auriculares izquierdo y derecho, vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga, ciérrelo y espere unos segundos antes de volver a abrirlo. Los auriculares se reconectarán automáticamente. Si el procedimiento anterior no funciona, desconéctelos del dispositivo, espere unos minutos y vuelva a conectarlos (debe volver a colocarlos en el estuche de carga). Ambos procedimientos requieren que los auriculares se carguen en el estuche; por lo tanto, asegúrese de que el estuche tenga suficiente batería para cargarlos.

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Primero, asegúrese de que el cable de carga esté desenchufado. Segundo, el producto debe estar apagado. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. No lo limpie con un paño húmedo o una toalla de papel ni lo lave con agua para evitar el riesgo de cortocircuito. Utilice un paño suave y seco para limpiar el producto. Utilice un paño seco para limpiar la superficie. No limpie el producto con agua ni sustancias corrosivas. No utilice alcohol, diluyente, benceno ni otros disolventes para limpiar el producto. Evite que entre agua u otros líquidos en el producto. No lo esponga a grandes cantidades de agua. Guarde el producto en un lugar seco. Cúbralo para evitar el polvo. Manténgalo seco. Para maximizar la duración de la batería, se recomienda cargar el dispositivo después de usarlo. Si no se utiliza durante un período prolongado, asegúrese de cargar la batería cada 2 meses. Se recomienda evitar colocar el altavoz cerca de objetos magnéticos (por ejemplo, tarjetas de crédito) para evitar que se desmagnetice.

## ADVERTENCIAS

No abra el producto bajo ninguna circunstancia. El usuario es responsable de las consecuencias. Las personas no profesionales no deben desmontar el producto, ya que esto podría provocar accidentes graves por descargas eléctricas o cortocircuitos. El reemplazo de cualquier componente debe ser realizado por el vendedor o un centro de servicio autorizado.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La exposición prolongada a música o sonidos altos puede causar daños auditivos. También se recomienda evitar el uso de auriculares a un volumen alto, especialmente durante períodos prolongados. El uso de auriculares limita la capacidad de escuchar los ruidos ambientales, independientemente del volumen. Tenga cuidado al usar auriculares.

## SERVICIO POSVENTA

Contacte con su vendedor si tiene algún problema técnico.



## INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO (Directiva 2013/56/UE)

Esta marca en el producto o su embalaje indica que, al final de su vida útil, el producto, incluida la batería no extraíble, debe separarse de otros residuos para su reciclaje responsable. Para un uso seguro, siga el manual de instrucciones en línea y guárdelo y utilícelo con cuidado durante toda su

vida útil. La batería de iones de litio/polímero del producto está integrada y no es reemplazable. No intente extraerla, ya que podría provocar sobrecalentamiento, incendio y lesiones. La batería solo debe ser extraída por técnicos cualificados que puedan extraerla de forma segura y reciclarla legalmente. Los usuarios deben devolver el producto usado de forma gratuita a los puntos de reciclaje locales o al vendedor, individualmente, o de forma gratuita si el producto supera los 25 cm. La correcta eliminación de residuos permite reciclar el producto, tratarlo con prácticas de eliminación respetuosas con el medio ambiente para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, y promover la reutilización o el reciclaje de los materiales del producto. La eliminación ilegal de productos electrónicos, pilas y baterías en los hogares está sujeta a las sanciones establecidas por la legislación aplicable.

## GARANTÍA CONVENCIONAL

### 1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

1.1. ESPRINET S.p.A., con domicilio social en Vimercate (MB), Via Energy Park, 20, en adelante ("Esprinet"), ofrece esta garantía convencional para los productos de la marca Celly tanto a consumidores finales ("Consumidores Finales") como a profesionales ("Profesionales Finales"), de acuerdo con los términos y condiciones que se establecen a continuación (la "Garantía Convencional"). La Garantía Convencional se aplica a:

- i. productos nuevos de la marca Celly (los "Productos");
- ii. Productos que incorporan o están interconectados con contenido o servicio digital de tal manera que la ausencia de dicho contenido o servicio impediría su correcto funcionamiento ("Productos con Elementos Digitales").

1.2. Esta Garantía Convencional se aplica únicamente a Productos intactos en su configuración original, incluyendo cualquier accesorio.

### 2. DERECHOS DEL CONSUMIDOR

2.1. Esta Garantía Convencional no afecta a los derechos del consumidor en virtud de las leyes nacionales que implementan la Directiva (UE) 2019/771 y sus modificaciones posteriores en materia de garantías de bienes de consumo ("Garantía Legal").

2.2. La Garantía Convencional no sustituye, limita, perjudica ni excluye la Garantía Legal, sino que la complementa. Por lo tanto, el Cliente Final siempre podrá ejercer los derechos que le otorga la Garantía Legal contra el vendedor, en los términos y condiciones establecidos en la legislación mencionada.

### 3. ALCANCE DE LA GARANTÍA

3.1. En virtud de esta Garantía Convencional, Esprinet se compromete, a su entera discreción, (i) a sustituir o reparar cualquier Producto o componente que presente defectos debido a defectos originales de fabricación en los materiales utilizados o en la mano de obra por Productos o componentes idénticos, o (ii) cuando esto no sea posible, a sustituirlos por un producto, piezas o componentes de un producto de funcionalidad y valor económico equivalentes.

### 4. CASOS EN LOS QUE SE EXCLUYE LA GARANTÍA

4.1. Esta Garantía Convencional no se aplica a roturas, fallos de funcionamiento o defectos causados por:

- i) errores de instalación debidos a negligencia, descuido o inexperiencia;
- ii) incumplimiento o cumplimiento incorrecto de las instrucciones y advertencias contenidas en los manuales u hojas de instrucciones adicionales; iii) falta de mantenimiento o mantenimiento incorrecto de los Productos según lo especificado por Esprinet; iv) almacenamiento inadecuado del Producto; v) manipulación, modificaciones, intervenciones o mantenimiento realizado por el Cliente Final o por terceros designados por este y, en cualquier caso, no realizado por personas autorizadas por Esprinet; vi) uso indebido no conforme con el uso normal o previsto del Producto; vii) agravamiento del daño causado por un uso posterior por parte del Cliente Final una vez que el fallo o defecto ya se haya producido; viii) cualquier factor externo durante la instalación o el uso del Producto

no atribuible a Esprinet; ix) si el modelo, el número de serie o la etiqueta del Producto se han falsificado o retirado deliberadamente; x) no instalar la actualización proporcionada. 4.2. Esta Garantía Convencional no cubre defectos aparentes inmediatamente reconocibles en el momento de la entrega del Producto, ni defectos o fallos causados por el deterioro debido al uso y desgaste normal.

4.3. Esta Garantía Convencional queda excluida si las roturas, fallos, defectos o averías son causados por productos, piezas o componentes fabricados por terceros distintos de Esprinet, a los que el Producto esté conectado o con los que se utilice.

## 5. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE LA GARANTÍA

5.1. La Garantía Convencional entra en vigor inmediatamente después de la compra del Producto. El Cliente Final puede beneficiarse de esta Garantía Convencional contactando directamente con Esprinet en [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) o [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). La Garantía Convencional también puede gestionarse a través de un Centro Autorizado de Esprinet.

5.2. Para beneficiarse de esta Garantía Convencional, el Cliente Final debe presentar el recibo de compra y/o la factura del Producto y/o el documento de entrega ("DDT"). Esprinet se reserva el derecho a rechazar esta Garantía Convencional si el Cliente Final no proporciona al menos uno de estos documentos.

## 6. DURACIÓN

6.1. La duración de esta Garantía Convencional es igual a la de la Garantía Legal (el «Periodo de Garantía»). En consecuencia, al Cliente Final Profesional también se le ofrece una garantía convencional con una duración igual a la de la garantía legal para consumidores, es decir, dos años.

6.2. El Período de Garantía comienza a partir de la fecha de compra del Producto o de la fecha indicada en el recibo, la factura o el albarán de entrega (DDT).

6.3. En caso de reparación o sustitución, el Período de Garantía original continúa vigente y no se renueva ni se extiende.

6.4. El derecho a reclamar por defectos está, en cualquier caso, sujeto a un plazo de prescripción de veintiséis meses (Periodo de Garantía + dos meses) a partir de la fecha de compra del Producto.

## 7. ÁMBITO TERRITORIAL

7.1. Esta garantía es válida exclusivamente para los servicios de garantía prestados en Italia, España y Portugal, y se aplica exclusivamente a los productos comercializados bajo la marca Celly.

## 8. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN

8.1 Las presentes Condiciones Generales de Garantía se rigen por la legislación italiana. Cualquier controversia derivada de la interpretación o aplicación de estas condiciones se someterá a la jurisdicción exclusiva de los Tribunales de Milán.

8.2. Esto se entiende sin perjuicio de la aplicación de cualquier disposición más favorable y obligatoria prevista por la legislación del país donde el Cliente Final tenga su residencia habitual, en particular en lo que respecta a la legislación aplicable, la duración de la garantía y el tribunal competente.



Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). El producto lleva el marcado CE y, por lo tanto, cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Esprinet SpA declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Marcas Red Bull® y Oracle Red Bull Racing

El logotipo cuenta con licencia de Red Bull GmbH/Austria.

Fabricado por: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importado por: Esprinet S.p.A., vía Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Hecho en China. Para más información y datos de contacto:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



FRANÇAIS - FR

Manuel d'utilisation

Rév. 00 – 03.2025

**RDBTWSLED**

**Les marques déposées Red Bull® et le logo Oracle Red Bull Racing sont sous licence de Red Bull GmbH/Autriche.**

## **AVERTISSEMENTS**

Lire attentivement et suivre attentivement le manuel d'utilisation avant utilisation. Ce produit n'est pas un jouet. La surveillance d'un adulte est requise pour les mineurs. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenir le produit hors de portée des jeunes enfants. Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les chocs électriques. Avant utilisation, vérifier le bon état du produit. Ne pas démonter, percer, rayer, percer ou endommager le produit. Conserver et ranger l'appareil à l'écart des sources de chaleur et des flammes nues. Ranger l'appareil dans un endroit frais et sec pour éviter que la pluie et l'eau ne l'endommagent. Ne pas immerger le produit dans l'eau. N'utilisez JAMAIS le produit si l'appareil, le cordon ou la prise sont endommagés. Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, utilisez UNIQUEMENT les accessoires fournis. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez le produit de la prise secteur. Ne jamais jeter le produit avec les ordures ménagères pour éviter les explosions et la pollution. Jetez et recyclez le produit conformément aux réglementations locales en matière de

recyclage et d'environnement. En cas de dysfonctionnement, éteignez-le immédiatement et contactez un technicien qualifié pour inspection et réparation. Toute maintenance ou réparation doit être effectuée uniquement par un technicien qualifié.

#### PARAMÈTRES TECHNIQUES

Entrée CC 5 V/3 A

Fréquence : 20 Hz-20 kHz

Dimensions du haut-parleur : Ø 13 mm

Impédance :  $32 \Omega \pm 15 \%$

Batterie des écouteurs : 30 mAh x 2

Batterie du boîtier : 300 mAh

Temps de charge : 1,5 heure

Autonomie : 4 à 5 heures

Puissance rayonnée maximale : < 20 mW

Bande de fréquences : 2,408 - 2,480 GHz

#### APPAIRAGE

Une fois retirés de l'étui, les écouteurs s'allument automatiquement et un voyant vert clignote sur l'écouteur gauche. Les écouteurs doivent être connectés à l'appareil dans les 5 minutes, sinon ils passeront en mode économie d'énergie. Pour réactiver le mode appairage, placez simplement les écouteurs dans l'étui de charge, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir, en suivant à nouveau la procédure décrite ci-dessus. Activez maintenant la fonction sans fil sur votre appareil. Recherchez RDBTWSLED ou RB-EB110, sélectionnez-le et connectez-vous. Vous entendrez le son « CONNECTÉ » une fois l'appairage terminé.

#### RECONNEXION AUTOMATIQUE

Une fois le casque et votre appareil appairés, ils se reconnecteront automatiquement lorsque la fonction sans fil de l'appareil sera activée et à portée.

#### FONCTIONNEMENT MONO/STÉRÉO

Vous ne pouvez utiliser qu'un seul écouteur pour écouter de la musique ou passer des appels. Cette fonction (MONO) est utilisable avec les deux écouteurs. Pour utiliser cette fonction, retirez un seul écouteur de l'étui de charge. Pour passer en mode stéréo, vous pouvez également retirer le deuxième écouteur à tout moment. Inversement, pour passer en mode mono, placez un seul écouteur dans l'étui de charge à tout moment.

#### CHARGE

Avant la première utilisation, chargez la batterie à pleine capacité. Pour charger, connectez le câble de charge au port de charge du produit. Un voyant rouge à l'extérieur de l'étui de chargement clignotera, indiquant que le produit est en cours de chargement. Lorsque tous les voyants s'arrêtent de clignoter, la charge est terminée.

#### BOUTONS MULTIFONCTIONS

- Lecture/Pause : un clic
- Répondre/raccrocher : deux clics
- Rejeter un appel : appui long
- Morceau précédent : deux clics sur l'écouteur gauche
- Morceau suivant : deux clics sur l'écouteur droit
- Volume : appui long sur l'écouteur gauche

- Volume : appui long sur l'écouteur droit
- Assistant vocal : trois clics

## MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

- Si le casque est connecté à un appareil, il s'éteindra automatiquement 5 minutes après la déconnexion.
- Si vous ne vous connectez pas à un appareil lorsque le voyant vert clignote, le casque s'éteindra automatiquement 5 minutes après la déconnexion.

## APPARIEMENT DES ÉCOUTEURS GAUCHE ET DROIT

Si la connexion entre les écouteurs gauche et droit est perdue, replacez les deux écouteurs dans l'étui de chargement, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement. Si la procédure ci-dessus ne fonctionne pas, déconnectez les écouteurs de votre appareil, attendez quelques minutes, puis reconnectez-les (ils doivent être replacés dans l'étui de chargement). Ces deux procédures nécessitent que les écouteurs soient en charge dans l'étui ; assurez-vous donc que l'étui dispose d'une batterie suffisante pour charger les écouteurs.

## ENTRETIEN ET STOCKAGE

Assurez-vous d'abord que le câble de charge est débranché. Ensuite, le produit doit être éteint. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne l'essuyez pas avec un chiffon humide ou une serviette en papier et ne le lavez pas à l'eau pour éviter tout risque de court-circuit. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit. Utilisez un chiffon sec pour essuyer la surface. Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau ou des substances corrosives. N'utilisez pas d'alcool, de diluant, de benzène ou d'autres solvants pour nettoyer le produit. Évitez toute pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le produit. N'exposez pas le produit à de grandes quantités d'eau. Rangez le produit dans un endroit sec. Couvrez-le pour le protéger de la poussière. Gardez-le au sec. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, il est recommandé de recharger l'appareil après utilisation. En cas de non-utilisation prolongée, veillez à recharger la batterie tous les 2 mois. Il est recommandé d'éviter de placer l'enceinte à proximité d'objets magnétiques (par exemple, des cartes de crédit) afin d'éviter sa démagnétisation.

## AVERTISSEMENTS

N'ouvrez le produit en aucun cas. L'utilisateur est responsable des conséquences. Les non-professionnels ne doivent pas démonter le produit, car cela pourrait entraîner des accidents graves dus à un choc électrique ou à un court-circuit. Le remplacement de tout composant doit être effectué par le revendeur ou un centre de service agréé.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Une exposition prolongée à de la musique ou à des sons forts peut entraîner des dommages auditifs. Il est également conseillé d'éviter les volumes sonores élevés lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs, surtout pendant une période prolongée. L'utilisation d'un casque ou d'écouteurs limite votre capacité à entendre les bruits environnants, quel que soit le volume d'écoute. Soyez prudent lorsque vous utilisez un casque ou des écouteurs.

## ASSISTANCE APRÈS-VENTE

Contactez votre revendeur pour tout problème technique.



## INFORMATIONS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT (Directive 2013/56/UE)

Ce marquage sur le produit ou son emballage indique que le produit, y compris la batterie non amovible, doit être séparé des autres types de déchets en fin de vie utile pour un recyclage responsable. Pour une utilisation sûre de ce produit, suivez le manuel d'instructions en ligne et stockez-le et utilisez-le avec soin tout au long de sa durée de vie. La batterie lithium-ion/lithium-ion/polymère à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de la retirer, car cela pourrait présenter un risque de surchauffe, d'incendie et de blessure. La batterie ne doit être retirée que par des techniciens qualifiés, capables de la retirer en toute sécurité et de la recycler légalement. Les utilisateurs doivent rapporter gratuitement le produit usagé aux points de recyclage locaux ou au revendeur, individuellement, ou gratuitement si le produit dépasse 25 cm. Une élimination appropriée des déchets vous permet de recycler le produit, de le traiter selon des pratiques d'élimination respectueuses de l'environnement afin de prévenir tout risque potentiel pour l'environnement ou la santé humaine, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux. L'élimination illégale de produits électroniques, de piles et de batteries par les ménages est passible des sanctions prévues par la loi applicable.

## GARANTIE CONVENTIONNELLE

### 1. CHAMP D'APPLICATION

1.1. ESPRINET S.p.A., dont le siège social est situé à Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - ci-après dénommée (« Esprinet »), offre cette garantie conventionnelle pour les produits de marque Celly aux consommateurs finaux (« Clients finaux ») et aux clients professionnels (« Clients finaux professionnels ») conformément aux conditions générales énoncées ci-dessous (la « Garantie conventionnelle »). La Garantie conventionnelle s'applique :

- i. aux produits neufs de marque Celly (les « Produits ») ;
- ii. Produits intégrant ou interconnectant un contenu numérique ou un service numérique de telle sorte que l'absence de ce contenu ou service empêcherait le bon fonctionnement des Produits (« Produits avec Éléments Numériques »).

1.2. La présente Garantie Conventionnelle s'applique exclusivement aux Produits intacts dans leur configuration d'origine, y compris les accessoires.

### 2. DROITS DU CONSOMMATEUR

2.1. La présente Garantie Conventionnelle n'affecte pas les droits du consommateur en vertu des dispositions législatives nationales transposant la Directive (UE) 2019/771 et ses modifications ultérieures concernant les garanties des biens de consommation (« Garantie Légale »).

2.2. La Garantie Conventionnelle ne remplace, ne limite, n'affecte ni n'exclut la Garantie Légale, mais la complète. Par conséquent, le Client Consommateur Final peut toujours exercer les droits prévus par la Garantie Légale contre le vendeur, dans les conditions et modalités prévues par la législation susmentionnée.

### 3. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

3.1. En vertu de la présente Garantie Conventionnelle, Esprinet s'engage, à sa seule discrétion, (i) à remplacer ou réparer les Produits ou composants défectueux en raison de défauts de fabrication d'origine liés aux matériaux utilisés ou à la main-d'œuvre par des Produits ou composants identiques, ou (ii) lorsque cela n'est pas possible, à les remplacer par un produit, des pièces détachées ou des composants de fonctionnalité et de valeur équivalentes.

### 4. CAS D'EXCLUSION DE LA GARANTIE

4.1. La présente Garantie Conventionnelle ne s'applique pas aux bris, dysfonctionnements ou défauts causés par :

- i) des erreurs d'installation dues à la négligence, à l'inexpérience ou à la négligence ;
- ii) le non-respect ou le suivi incorrect des instructions et avertissements contenus dans les manuels ou les fiches d'instructions supplémentaires ;
- iii) le non-entretien ou le mauvais entretien des Produits conformément aux spécifications d'Esprinet ;
- iv) un stockage inapproprié du Produit ;
- v) des

altérations, modifications, interventions ou maintenances effectuées par le Client Final ou par des tiers désignés par le Client Final et, en tout état de cause, non effectuées par des personnes autorisées par Esprinet ; vi) une utilisation impropre non conforme à l'usage normal ou à l'usage prévu du Produit ; vii) une aggravation des dommages causés par une utilisation ultérieure par le Client final une fois que le dysfonctionnement ou le défaut s'est déjà manifesté ; viii) tout facteur externe lors de l'installation ou de l'utilisation du Produit non imputable à Esprinet ; ix) si le modèle, le numéro de série ou l'étiquette du Produit ont été délibérément contrefaits ou retirés ; x) l'absence d'installation de la mise à jour fournie.

4.2. La présente Garantie Conventionnelle ne couvre pas les défauts apparents immédiatement reconnaissables à la livraison du Produit, ni les défauts ou dysfonctionnements causés par une détérioration due à l'usure normale.

4.3. La présente Garantie Conventionnelle est exclue si les bris, dysfonctionnements, défauts ou pannes sont causés par des produits, pièces ou composants fabriqués par des tiers autres qu'Esprinet, auxquels le Produit est connecté ou avec lesquels il est utilisé.

## 5. PROCÉDURE DE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

5.1. La Garantie Conventionnelle prend effet immédiatement après l'achat du Produit. Le Client final peut se prévaloir de cette Garantie Conventionnelle en contactant directement Esprinet à l'adresse [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) ou [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). La Garantie Conventionnelle peut également être gérée par l'intermédiaire d'un Centre Esprinet agréé.

5.2. Pour bénéficier de la présente Garantie Conventionnelle, le Client final doit être en possession du reçu d'achat et/ou de la facture du Produit et/ou du bon de livraison (« BDT »). Esprinet se réserve le droit de refuser la présente Garantie Conventionnelle si le Client Final ne fournit pas au moins un de ces documents.

## 6. DURÉE

6.1. La durée de la présente Garantie Conventionnelle est égale à celle de la Garantie Légale (la « Période de Garantie »). Par conséquent, le Client Final Professionnel bénéficie également d'une garantie conventionnelle d'une durée égale à celle de la garantie légale accordée aux consommateurs, soit deux ans.

6.2. La Période de Garantie court à compter de la date d'achat du Produit, ou de la date indiquée sur le reçu et/ou la facture et/ou le bon de livraison (DDT).

6.3. En cas de réparation ou de remplacement, la Période de Garantie initiale continue de courir et n'est ni renouvelée ni prolongée.

6.4. Le droit de réclamation pour défaut est, dans tous les cas, soumis à un délai de prescription de vingt-six mois (Période de Garantie + deux mois) à compter de la date d'achat du Produit.

## 7. PORTÉE TERRITORIALE

7.1. Cette garantie est valable exclusivement pour les services de garantie fournis en Italie, en Espagne et au Portugal et s'applique exclusivement aux produits commercialisés sous la marque Celly.

## 8. LOI APPLICABLE ET JURIDICTION COMPÉTENTE

8.1 Les présentes Conditions Générales de Garantie sont régies par le droit italien. Tout litige découlant de l'interprétation ou de l'application de ces conditions sera soumis à la compétence exclusive du tribunal de Milan.

8.2. Ceci est sans préjudice de l'application de toute disposition plus favorable et impérative prévue par le droit du pays dans lequel le Client Consommateur Final a sa résidence habituelle, notamment en ce qui concerne le droit applicable, la durée de la garantie et le tribunal compétent.



Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Il porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Esprinet SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Marques Red Bull® et Oracle Red Bull Racing

Le logo est sous licence de Red Bull GmbH/Autriche.

Fabriqué par : Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importé par : Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie

Fabriqué en Chine. Pour plus d'informations et pour nous contacter :

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



DEUTSCH - DE

Bedienungsanleitung

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Die Red Bull®-Marken und das Oracle Red Bull Racing-Logo sind von der Red Bull GmbH/Österreich lizenziert.

### WARNHINWEISE

Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Minderjährige benötigen die Aufsicht eines Erwachsenen. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern, um Stromschläge zu vermeiden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet. Zerlegen, durchstechen, zerkratzen, durchstechen oder beschädigen Sie das Produkt nicht. Bewahren Sie das Gerät fern von Wärmequellen und offenen Flammen auf. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, um Schäden durch Regen und Wasser zu vermeiden. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser. Verwenden Sie das Produkt NIEMALS, wenn Gerät, Kabel oder Stecker beschädigt sind. Um Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie NUR das mitgelieferte Zubehör. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker. Entsorgen Sie das Produkt niemals im Hausmüll, um Explosionen und Umweltverschmutzung zu vermeiden. Entsorgen und recyceln Sie das Produkt ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Recycling- und Umweltvorschriften. Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion sofort aus und wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an

qualifiziertes Personal. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

#### TECHNISCHE DATEN

DC-Eingang 5 V/3 A

Frequenz: 20 Hz–20 kHz

Treiberabmessungen: Ø 13 mm

Impedanz: 32 Ω ± 15 %

Kopfhörerakku: 2 x 30 mAh

Case-Akku: 300 mAh

Ladezeit: 1,5 Stunden

Akkulaufzeit: 4–5 Stunden

Maximale Strahlungsleistung: < 20 mW

Frequenzbereich: 2,408–2,480 GHz

#### PAIRING

Nach dem Herausnehmen aus dem Case schalten sich die Ohrhörer automatisch ein und am linken Ohrhörer blinkt eine grüne Leuchte. Die Ohrhörer müssen innerhalb von 5 Minuten mit dem Gerät verbunden werden, sonst wechseln sie in den Energiesparmodus. Um den Pairing-Modus zu reaktivieren, legen Sie die Ohrhörer einfach in das Ladecase, schließen Sie es und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie es wieder öffnen. Führen Sie dazu die oben beschriebenen Schritte erneut aus. Aktivieren Sie nun die Wireless-Funktion auf Ihrem Gerät, suchen Sie nach RDBTWSLED oder RB-EB110, wählen Sie es aus, sobald es gefunden wurde, und stellen Sie die Verbindung her. Sie hören den Ton „VERBUNDEN“, sobald die Kopplung abgeschlossen ist.

#### AUTOMATISCHE WIEDERVERBINDUNG

Sobald die Kopfhörer und Ihr Gerät gekoppelt sind, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt, sobald die Wireless-Funktion des Geräts aktiviert ist und sich in Reichweite befindet.

#### MONO-/STEREO-BETRIEB

Sie können nur einen Ohrhörer zum Musikhören oder Telefonieren verwenden. Diese (MONO-)Funktion kann mit beiden Ohrhörern genutzt werden. Nehmen Sie dazu nur einen Ohrhörer aus der Ladeschale. Um in den Stereomodus zu wechseln, können Sie den zweiten Ohrhörer jederzeit herausnehmen. Umgekehrt können Sie in den Monomodus wechseln, indem Sie einen Ohrhörer in die Ladeschale legen.

#### LADEN

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie zum Laden das Ladekabel an den Ladeanschluss des Produkts an. Eine rote Leuchte an der Außenseite des Ladeetuis beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass das Produkt geladen wird. Wenn alle Leuchten aufhören zu blinken, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

#### MULTIFUNKTIONSTASTEN

- Wiedergabe/Pause: Einfachklick
- Anruf annehmen/beenden: Doppelklick
- Anruf ablehnen: Lang drücken
- Vorheriger Titel: Doppelklick auf den linken Ohrhörer
- Nächster Titel: Doppelklick auf den rechten Ohrhörer

- Leiser: Lang drücken auf den linken Ohrhörer
- Lauter: Lang drücken auf den rechten Ohrhörer
- Sprachassistent: Dreifachklick

#### AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

- Wenn das Headset mit einem Gerät verbunden ist, schaltet es sich nach 5 Minuten automatisch aus.
- Wenn Sie keine Verbindung zu einem Gerät herstellen, während die grüne Leuchte blinkt, schaltet sich das Headset nach 5 Minuten automatisch aus.

#### KOPPELN DER LINKEN UND RECHTEN KOPFHÖRER

Sollte die Verbindung zwischen dem linken und rechten Ohrhörer unterbrochen werden, legen Sie beide Ohrhörer zurück in das Ladeetui, schließen Sie es und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie es wieder öffnen. Die Ohrhörer verbinden sich automatisch wieder. Sollte die oben beschriebene Vorgehensweise nicht funktionieren, trennen Sie die Ohrhörer vom Gerät, warten Sie einige Minuten und verbinden Sie sie dann erneut (die Ohrhörer müssen dafür zurück in die Ladeschale gelegt werden). Für beide Vorgehensweisen müssen die Ohrhörer in der Ladeschale geladen werden. Stellen Sie daher sicher, dass die Ladeschale über ausreichend Akkuleistung verfügt, um die Ohrhörer aufzuladen.

#### WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Ladekabel abgezogen ist. Schalten Sie das Produkt anschließend aus. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern unbeaufsichtigt durchgeführt werden. Wischen Sie das Gerät nicht mit einem feuchten Tuch/Papiertuch ab oder waschen Sie es mit Wasser ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Wischen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder ätzenden Substanzen. Verwenden Sie keinen Alkohol, Verdünner, Benzin oder andere Lösungsmittel. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie das Produkt keinen großen Wassermengen aus. Lagern Sie das Produkt trocken. Decken Sie es ab, um Staub zu vermeiden. Halten Sie das Produkt trocken. Um die Akkulaufzeit zu maximieren, wird empfohlen, das Gerät nach Gebrauch aufzuladen. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku alle 2 Monate aufzuladen. Vermeiden Sie die Nähe magnetischer Gegenstände (z. B. Kreditkarten), um eine Entmagnetisierung des Geräts zu vermeiden.

#### WARNHINWEISE

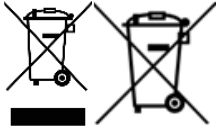
Öffnen Sie das Produkt unter keinen Umständen. Der Benutzer trägt die Verantwortung für alle Folgen. Laien sollten das Produkt nicht auseinandernehmen, da dies zu schweren Unfällen durch Stromschlag oder Kurzschlüsse führen kann. Der Austausch von Komponenten muss vom Händler oder autorisierten Servicecentern durchgeführt werden.

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Längere Belastung durch laute Musik oder Geräusche kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie außerdem hohe Lautstärken bei der Verwendung von Kopfhörern/Ohrhörern, insbesondere über längere Zeiträume. Die Verwendung von Kopfhörern/Ohrhörern schränkt Ihre Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein, unabhängig von der Lautstärke. Bitte seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Kopfhörern/Ohrhörern.

#### KUNDENDIENST

Wenden Sie sich bei technischen Problemen an Ihren Händler.



#### HINWEISE ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Richtlinie 2013/56/EU)

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt, einschließlich des nicht herausnehmbaren Akkus, am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom Restmüll entsorgt werden muss, um ein umweltgerechtes Recycling zu gewährleisten. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird gewährleistet, indem Sie die Online-Bedienungsanleitung befolgen und das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer sorgfältig lagern und verwenden. Der Lithium-Ionen-/Polymer-Akku ist im Produkt integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, ihn zu entfernen, da dies zu Überhitzung, Brand und Verletzungen führen kann. Der Akku sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden, das ihn sicher entfernen und fachgerecht recyceln kann. Nutzer sollten das gebrauchte Produkt kostenlos bei lokalen Recyclingstellen oder im Handel abgeben, einzeln oder kostenlos, wenn das Produkt größer als 25 cm ist. Durch die ordnungsgemäße Abfallentsorgung können Sie das Produkt recyceln und umweltfreundlich entsorgen, um potenzielle Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Zudem fördern Sie die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Produktmaterialien. Die illegale Entsorgung von elektronischen Produkten, Zellen und Batterien durch Haushalte unterliegt den geltenden gesetzlichen Strafen.

#### HERKÜNFTHIGE GARANTIE

##### 1. GELTUNGSBEREICH

1.1. ESPRINET S.p.A. mit Sitz in Vimercate (MB), Via Energy Park 20 – nachfolgend „Esprinet“ genannt – bietet diese herkömmliche Garantie für Produkte der Marke Celly sowohl Endverbrauchern („Endverbrauchern“) als auch gewerblichen Kunden („Endverbrauchern“) gemäß den nachstehenden Bedingungen an (die „herkömmliche Garantie“). Die herkömmliche Garantie gilt für:

- i. neue Waren der Marke Celly (die „Produkte“);
- ii. Produkte, die digitale Inhalte oder digitale Dienste enthalten oder mit diesen verbunden sind, sodass das Fehlen dieser digitalen Inhalte oder Dienste die ordnungsgemäße Funktion der Produkte beeinträchtigen würde („Produkte mit digitalen Elementen“).

1.2. Diese Garantie gilt ausschließlich für intakte Produkte in ihrer Originalkonfiguration, einschließlich aller Zubehörgeräte.

##### 2. VERBRAUCHERRECHTE

2.1. Diese Garantie berührt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/771 und nachfolgender Änderungen bezüglich Garantien für Verbrauchsgüter („Gesetzliche Garantie“).

2.2. Die Garantie ersetzt, beschränkt, beeinträchtigt oder schließt die gesetzliche Garantie nicht aus, sondern gilt zusätzlich zu dieser. Daher kann der Endverbraucher die Rechte aus der gesetzlichen Garantie jederzeit gegenüber dem Verkäufer unter den in den oben genannten Gesetzen festgelegten Bedingungen und Konditionen geltend machen.

##### 3. UMFANG DER GARANTIE

3.1. Im Rahmen dieser Garantie verpflichtet sich Esprinet nach eigenem Ermessen, (i) Produkte oder Komponenten, die aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern defekt sind, durch identische Produkte oder Komponenten zu ersetzen oder zu reparieren oder (ii) sie, falls dies nicht möglich ist, durch ein Produkt, Produktteile oder Komponenten mit gleichwertiger Funktionalität und gleichem Wert zu ersetzen.

##### 4. AUSGESCHLOSSENE GARANTIEFÄLLE

4.1. Diese Garantie gilt nicht für Brüche, Fehlfunktionen oder Mängel, die verursacht werden durch:

- i) Installationsfehler aufgrund von Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Unerfahrenheit oder Nachlässigkeit;

ii) Nichtbefolgen oder falsches Befolgen der Anweisungen und Warnhinweise in den Handbüchern oder zusätzlichen Anleitungen; iii) Nichtbefolgen oder falsches Warten der Produkte gemäß den Angaben von Esprinet; iv) unsachgemäße Lagerung des Produkts; v) Manipulationen, Änderungen, Eingriffe oder Wartungsarbeiten durch den Endkunden oder von ihm beauftragte Dritte, die in keinem Fall von Esprinet autorisierten Personen durchgeführt wurden; vi) unsachgemäße Verwendung, die nicht der normalen oder bestimmungsgemäßen Verwendung des Produkts entspricht; vii) Verschlimmerung des Schadens durch weitere Verwendung durch den Endkunden, nachdem sich die Fehlfunktion oder der Defekt bereits gezeigt hat; viii) äußere Einflüsse während der Installation oder Verwendung des Produkts, die nicht von Esprinet zu vertreten sind; ix) wenn Modell, Seriennummer oder Etikett des Produkts vorsätzlich gefälscht oder entfernt wurden; x) Nichtinstallation des bereitgestellten Updates.

4.2. Diese Garantie deckt keine offensichtlichen Mängel ab, die bei Lieferung des Produkts sofort erkennbar sind, sowie keine Mängel oder Fehlfunktionen, die durch normale Abnutzung verursacht werden.

4.3. Diese Garantie ist ausgeschlossen, wenn Brüche, Fehlfunktionen, Mängel oder Ausfälle durch Produkte, Teile oder Komponenten verursacht werden, die von anderen Herstellern als Esprinet hergestellt wurden und mit denen das Produkt verbunden oder verwendet wird.

## 5. GARANTIEANSPRUCHSVERFAHREN

5.1. Die Garantie tritt sofort mit dem Kauf des Produkts in Kraft. Der Endkunde kann diese Garantie in Anspruch nehmen, indem er Esprinet direkt unter [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) oder [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com) kontaktiert. Die Garantie kann auch über ein autorisiertes Esprinet-Center abgewickelt werden.

5.2. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, benötigt der Endkunde den Kaufbeleg und/oder die Rechnung für das Produkt und/oder den Lieferschein („DDT“). Esprinet behält sich das Recht vor, diese konventionelle Garantie abzulehnen, wenn der Endkunde mindestens eines dieser Dokumente nicht vorlegt.

## 6. DAUER

6.1. Die Dauer dieser konventionellen Garantie entspricht der gesetzlichen Garantie (die „Garantiezeit“). Dem gewerblichen Endkunden wird daher ebenfalls eine konventionelle Garantie mit einer Laufzeit angeboten, die der gesetzlichen Garantie für Verbraucher entspricht, d. h. zwei Jahre.

6.2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts oder mit dem auf dem Kaufbeleg und/oder der Rechnung und/oder dem Lieferschein (DDT) angegebenen Datum.

6.3. Im Falle einer Reparatur oder eines Austauschs läuft die ursprüngliche Garantiezeit weiter und wird nicht erneuert oder verlängert.

6.4. Das Recht auf Mängelrüge verjährt in jedem Fall innerhalb von 26 Monaten (Garantiezeit + zwei Monate) ab Kaufdatum des Produkts.

## 7. GELTUNGSBEREICH

7.1. Diese Garantie gilt ausschließlich für Garantieleistungen in Italien, Spanien und Portugal und bezieht sich ausschließlich auf Produkte der Marke Celly.

## 8. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

8.1 Diese Allgemeinen Garantiebedingungen unterliegen italienischem Recht. Für Streitigkeiten aus der Auslegung oder Anwendung dieser Bedingungen ist ausschließlich das Gericht in Mailand zuständig.

8.2. Die Anwendung etwaiger günstigerer und zwingender Bestimmungen des Rechts des Landes, in dem der Endkunde seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, insbesondere hinsichtlich des anwendbaren Rechts, der Garantiedauer und des zuständigen Gerichts, bleibt hiervon unberührt.



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Das Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und entspricht somit den Sicherheitsnormen der Europäischen Union.

#### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Esprinet SpA erklärt, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull®-Marken und Oracle Red Bull Racing

Das Logo ist lizenziert von der Red Bull GmbH/Österreich.

Hergestellt von: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hongkong

Importiert von: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) – Italien

Hergestellt in China.

Für Informationen und Kontaktinformationen:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



ČEŠTINA - CZ

Uživatelská příručka

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Ochranné známky Red Bull® a logo Oracle Red Bull Racing jsou licencovány společností Red Bull GmbH/Rakousko.

### VAROVÁNÍ

Před použitím si pečlivě přečtěte a dodržujte uživatelskou příručku. Tento výrobek není hračka. Nezletilí vyžadují dohled dospělé osoby. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny, jak spotřebič bezpečně používat, a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Před použitím se ujistěte, že je výrobek v dobrém stavu. Nerozebírejte, nepropichujte, nepoškrábejte, nepropichujte ani nepoškozujte výrobek. Uchovávejte a skladujte přístroj mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně. Skladujte přístroj na chladném a suchém místě, abyste zabránili jeho poškození deštěm a vodou. Neponořujte výrobek do vody. NIKDY nepoužívejte výrobek, pokud je zařízení, kabel nebo zástrčka poškozena. Abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob, používejte POUZE dodané příslušenství. Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Nikdy výrobek nevhazujte do domovního odpadu, abyste předešli výbuchu a znečištění. Výrobek řádně zlikvidujte a recyklujte v souladu s místními předpisy pro recyklaci a ochranu životního prostředí. V případě poruchy spotřebič okamžitě vypněte a kontaktujte kvalifikovaný personál kvůli kontrole a opravě. Veškerou údržbu nebo opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný personál.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Vstupní napětí 5V/3A

Frekvence: 20Hz-20kHz

Rozměry měniče: Ø13 mm

Impedance:  $32\Omega \pm 15\%$

Baterie sluchátek: 30 mAh x 2

Baterie v pouzdře: 300 mAh

Doba nabíjení: 1,5 hodiny

Výdrž baterie: 4-5 hodin

Maximální vyzařovaný výkon: <20 mW

Frekvenční rozsah: 2,408 - 2,480 GHz

## PÁROVÁNÍ

Po vyjmutí z pouzdra se sluchátka automaticky zapnou a na levém sluchátku bude blikat zelená kontrolka. Sluchátka musí být k zařízení připojena do 5 minut, jinak přejdou do úsporného režimu. Chcete-li režim párování znovu aktivovat, jednoduše vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, zavřete ho a počkejte několik sekund, než jej znovu otevřete, a to podle výše popsaného postupu. Nyní povolte bezdrátovou funkci na vašem zařízení, vyhledejte RDBTWSLED nebo RB-EB110, vyberte jej po nalezení a připojte se. Po dokončení párování uslyšíte zvuk „CONNECTED“ (připojeno).

## AUTOMATICKÉ OPĚTOVNÉ PŘIPOJENÍ

Jakmile jsou sluchátka a vaše zařízení spárovány, automaticky se znovu připojí, jakmile je bezdrátová funkce zařízení povolena a bude v dosahu.

## PROVOZ MONO/STEREO

Pro přehrávání hudby nebo telefonování můžete používat pouze jedno sluchátko. Tuto funkci (MONO) lze použít s oběma sluchátky. Chcete-li tuto funkci použít, vyjměte z nabíjecího pouzdra pouze jedno sluchátko. Pokud chcete přepnout do stereo režimu, můžete kdykoli vyjmout i druhé sluchátko. Naopak, pokud chcete přepnout do mono režimu, vložte kdykoli jedno sluchátko do nabíjecího pouzdra.

## NABÍJENÍ

Před prvním použitím nabijte baterii na plnou kapacitu. Pro nabití připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu produktu. Červená kontrolka na vnější straně nabíjecího pouzdra začne blikat, což znamená, že se produkt nabíjí. Jakmile všechna světla přestanou blikat, nabíjení je dokončeno.

## MULTIFUNKČNÍ TLAČÍTKA

- Přehrát/pozastavit: jedno kliknutí
- Přijmout/ukončit hovor: dvojitě kliknutí
- Odmítnout hovor: dlouhé stisknutí
- Předchozí skladba: dvojitě kliknutí na levé sluchátko
- Další skladba: dvojitě kliknutí na pravé sluchátko
- Snížení hlasitosti: dlouhé stisknutí na levé sluchátko
- Zvýšení hlasitosti: dlouhé stisknutí na pravé sluchátko
- Hlasový asistent: trojitě kliknutí

## AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- Pokud jsou sluchátka připojena k zařízení, po 5 minutách od odpojení se automaticky vypnou.

- Pokud se k zařízení nepřipojíte, když bliká zelené světlo, sluchátka se po 5 minutách automaticky vypnou.

### SPÁROVÁNÍ LEVÉHO A PRAVÉHO SLUCHÁTKA

Pokud se spojení mezi levým a pravým sluchátkem přeruší, vložte obě sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra, zavřete ho a před opětovným otevřením počkejte několik sekund. Sluchátka se automaticky znovu připojí. Pokud výše uvedený postup nefunguje, odpojte sluchátka od zařízení, počkejte několik minut a poté je znovu připojte (sluchátka musí být vložena zpět do nabíjecího pouzdra). Oba postupy vyžadují, aby se sluchátka v nabíjecím pouzdře nabíjela; proto se ujistěte, že nabíjecí pouzdro má dostatek energie k nabití sluchátek.

### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Nejprve se ujistěte, že je nabíjecí kabel odpojený. Za druhé, výrobek musí být vypnutý. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru. Neotírejte jej vlhkým hadříkem/papírovou utěrkou ani jej neomyvejte vodou, abyste předešli riziku zkratu. K čištění výrobku používejte měkký, suchý hadřík. K otírání povrchu používejte suchý hadřík. Nečistěte výrobek vodou ani korozivními látkami. K čištění výrobku nepoužívejte alkohol, ředidlo, benzen ani jiná rozpouštědla. Zabraňte vniknutí vody nebo jiných kapalin do výrobku. Nevystavujte výrobek velkému množství vody. Výrobek skladujte v suchém prostředí. Zakryjte jej, abyste zabránili vniknutí prachu. Udržujte výrobek v suchu. Pro maximalizaci životnosti baterie doporučujeme zařízení po použití nabít. Pokud jej nebudete delší dobu používat, nezapomeňte baterii nabít každé 2 měsíce. Doporučujeme neumísťovat reproduktor do blízkosti magnetických předmětů (např. kreditních karet), abyste zabránili demagnetizaci zařízení.

### VAROVÁNÍ

Výrobek z žádného důvodu neotevírejte. Za jakékoli následky je zodpovědný uživatel. Neprofesionálové by neměli výrobek rozebírat, jinak by mohlo dojít k vážným nehodám v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Výměnu jakýchkoli součástí musí provést prodejce nebo autorizované servisní středisko.

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může způsobit poškození sluchu. Doporučuje se také vyhnout se vysoké úrovni hlasitosti při používání sluchátek, zejména po delší dobu. Používání sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet okolní hluk bez ohledu na hlasitost poslechu. Při používání sluchátek buďte opatrní.

### POPRODEJNÍ PODPORA

V případě technických problémů se obraťte na svého prodejce.



### INFORMACE O SPRÁVNÉ LIKVIDACÍ TOHOTO VÝROBKU (Směrnice 2013/56/EU)

Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek, včetně nevyjímatelné baterie, musí být na konci své životnosti oddělen od ostatních druhů odpadu za účelem zodpovědné recyklace. Bezpečné používání tohoto výrobku je zajištěno dodržováním online návodu k obsluze a jeho opatrným skladováním a používáním po celou dobu jeho životnosti. Lithium-iontová/lithium-iontová/polymerová baterie uvnitř výrobku je integrovaná a nevyměnitelná. Nepokoušejte se ji vyjmout, protože může představovat riziko přehřátí, požáru a zranění. Baterii by měli vyjmout pouze kvalifikovaní technici, kteří ji dokážou bezpečně vyjmout a legálně recyklovat. Uživatelé by měli použitý výrobek bezplatně vrátit do místních sběrných dvorů nebo prodejci, a to v poměru jeden k jednomu, nebo bezplatně, pokud

výrobek přesahuje velikost 25 cm. Správná likvidace odpadu vám umožňuje výrobek recyklovat, zacházet s ním ekologicky šetrnými postupy likvidace, abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví, a podporovat opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů výrobku. Nezákonná likvidace elektronických výrobků, článků a baterií v domácnostech podléhá sankcím stanoveným platnými zákony.

## OBCHODNÍ ZÁRUKA

### 1. ROZSAH PŮSOBNOSTI

1.1. Společnost ESPRINET S.p.A. se sídlem ve Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - dále jen („Esprinet“), nabízí tuto běžnou záruku na výrobky značky Celly jak koncovým spotřebitelům („Koncoví spotřebitelé“), tak i profesionálním zákazníkům („Koncoví profesionální zákazníci“) v souladu s níže uvedenými podmínkami („Běžná záruka“). Běžná záruka se vztahuje na:

- i. nové zboží značky Celly („Výrobky“);
- ii. Výrobky, které obsahují digitální obsah nebo digitální službu nebo jsou s nimi propojeny takovým způsobem, že absence takového digitálního obsahu nebo služby by zabránila správnému fungování Výrobků („Výrobky s digitálními prvky“).

1.2. Tato běžná záruka se vztahuje výhradně na neporušené Výrobky v jejich původní konfiguraci, včetně veškerých příslušenství.

### 2. PRÁVA SPOTŘEBITELŮ

2.1. Tato Smlouva o záruce nemá vliv na práva spotřebitele podle vnitrostátních právních předpisů provádějících směrnici (EU) 2019/771 a následné změny týkající se záruk na spotřební zboží („Zákonná záruka“).

2.2. Smlouva o záruce nenahrazuje, neomezuje, neovlivňuje ani nevylučuje Zákonnou záruku, ale je jejím doplňkem. Koncový spotřebitel-zákazník proto může vždy uplatnit práva poskytovaná Zákonnou zárukou vůči prodávajícímu za podmínek stanovených ve výše uvedených právních předpisech.

### 3. ROZSAH ZÁRUKY

3.1. V rámci této Smlouvy o záruce se společnost Esprinet zavazuje dle vlastního uvážení (i) vyměnit nebo opravit Výrobky nebo součásti, které jsou vadné v důsledku původních výrobních vad použitých materiálů nebo zpracování, za identické Výrobky nebo součásti, nebo (ii) pokud to není možné, nahradit je výrobkem, součástmi výrobku nebo součástmi s rovnocennou funkčností a hodnotou.

### 4. PŘÍPADY, KDY JE ZÁRUKA VYLOUČENA

4.1. Tato smluvní záruka se nevztahuje na poškození, poruchy nebo vady způsobené:

- i) chybami při instalaci v důsledku nedbalosti, neopatrnosti, nezkušenosti nebo nepozornosti;
- ii) nedodržováním nebo nesprávným dodržováním pokynů a varování obsažených v manuálech nebo dodatečných návodech k obsluze; iii) nedodržováním nebo nesprávnou údržbou Produktů podle pokynů společnosti Esprinet; iv) nesprávným skladováním Produktu; v) neoprávněnou manipulací, úpravami, zásahy nebo údržbou provedenou Koncovým zákazníkem nebo třetími stranami určenými Koncovým zákazníkem a v žádném případě neprováděnou osobami oprávněnými společností Esprinet;
- vi) nesprávným použitím, které není v souladu s běžným použitím nebo zamýšleným použitím Produktu; vii) zhoršením škody způsobené dalším používáním Koncovým zákazníkem poté, co se porucha nebo vada již projevila; viii) jakýmkoli vnějšími faktory během instalace nebo používání Produktu, které nelze připsat společnosti Esprinet; ix) pokud byl model, sériové číslo nebo štítek na Produktu úmyslně padělaný nebo odstraněn; x) neinstalováním poskytnuté aktualizace.

4.2. Tato Smluvní záruka se nevztahuje na zjevné vady okamžitě rozpoznatelné při dodání Produktu, ani na vady nebo poruchy způsobené zhoršením kvality v důsledku běžného opotřebení.

4.3. Tato Smluvní záruka je vyloučena, pokud jsou zlomení, poruchy, vady nebo selhání způsobeny produkty, díly nebo komponenty vyrobenými třetími stranami jinými než společností Esprinet, ke kterým je Produkt připojen nebo se kterými je používán.

### 5. POSTUP REKLAMACE

5.1. Smluvní záruka nabývá účinnosti okamžitě po zakoupení Produktu. Koncový zákazník může tuto Smluvní záruku uplatnit kontaktováním přímo společnosti Esprinet na adrese [garantzia@esprinet.com](mailto:garantzia@esprinet.com) nebo [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Smluvní záruku lze také uplatnit prostřednictvím autorizovaného centra Esprinet.

5.2. Aby mohl Koncový zákazník tuto Smluvní záruku uplatnit, musí mít doklad o koupi a/nebo fakturu za Produkt a/nebo dodací dokument („DDT“). Společnost Esprinet si vyhrazuje právo odmítnout tuto Konvenční záruku, pokud Koncový zákazník neposkytne alespoň jeden z těchto dokumentů.

## 6. DOBA PLATNOSTI

6.1. Doba platnosti této Konvenční záruky se rovná době platnosti Zákonné záruky („Záruční doba“). V důsledku toho je Profesionálnímu koncovému zákazníkovi nabízena také konvenční záruka s dobou platnosti rovnající se zákonné záruce poskytované spotřebitelům, tj. dva roky.

6.2. Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení Produktu nebo dnem uvedeným na účtence a/nebo faktuře a/nebo dodacím dokladu (DDT).

6.3. V případě opravy nebo výměny původní Záruční doba pokračuje a není obnovena ani prodloužena.

6.4. Právo na reklamaci vad je v každém případě promlčeno v délce dvaceti šesti měsíců (Záruční doba + dva měsíce) ode dne zakoupení Produktu.

## 7. ÚZEMNÍ PŮSOBNOST

7.1. Tato záruka platí výhradně pro záruční servis poskytovaný v Itálii, Španělsku a Portugalsku a vztahuje se výhradně na výrobky prodávané pod značkou Celly.

## 8. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCE

8.1 Tyto Všeobecné záruční podmínky se řídí italským právem. Jakýkoli spor vyplývající z výkladu nebo uplatňování těchto podmínek podléhá výlučné jurisdikci soudu v Miláně.

8.2. Tím není dotčeno uplatňování jakýchkoli příznivějších a závazných ustanovení stanovených právem země, ve které má koncový spotřebitel své obvyklé bydliště, zejména s ohledem na rozhodné právo, dobu trvání záruky a příslušný soud.



Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Výrobek nese označení CE, a proto splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Esprinet SpA prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Značky Red Bull® a Oracle Red Bull Racing

Logo je licencováno společností Red Bull GmbH/Rakousko.

Vyrobeno společností: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Dovozce: Esprinet S.p.A., přes Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itálie

Vyrobeno v Číně.

Informace a kontaktní informace:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



SLOVENSKY - SK

Používateľská príručka

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Ochranné známky Red Bull® a logo Oracle Red Bull Racing sú licencované spoločnosťou Red Bull GmbH/Rakúsko.

### UPOZORNENIA

Pred použitím si pozorne prečítajte a dodržiavajte používateľskú príručku. Tento výrobok nie je hračka. Maloletí vyžadujú dohľad dospeléj osoby. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny, ako spotrebič bezpečne používať, a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Výrobok uchovávajte mimo dosahu malých detí. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Pred použitím sa uistite, že je výrobok v dobrom stave. Výrobok nerozoberajte, neprepichujte, nepoškrabte, neprepichujte ani nepoškodzujte. Zariadenie uchovávajte a skladujte mimo zdrojov tepla a otvoreného ohňa. Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste, aby ste predišli poškodeniu výrobku dažďom a vodou. Výrobok neponárajte do vody. NIKDY nepoužívajte výrobok, ak je zariadenie, kábel alebo zástrčka poškodená. Aby ste predišli riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb, používajte IBA dodané príslušenstvo. Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. Nikdy nevhadzujte výrobok do domového odpadu, aby ste predišli výbuchu a znečisteniu. Výrobok zlikvidujte a recyklujte správnym spôsobom v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii a ochrane životného prostredia. V prípade poruchy spotrebič ihneď vypnite a kontaktujte kvalifikovaný personál na kontrolu a opravu. Akúkoľvek údržbu alebo opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

DC vstup 5V/3A

Frekvencia: 20Hz-20kHz

Rozmery meniča: Ø13 mm

Impedancia: 32Ω±15%

Batéria slúchadiel: 30 mAh x 2

Batéria v puzdre: 300 mAh

Čas nabíjania: 1,5 hodiny

Výdrž batérie: 4-5 hodín

Maximálny vyžarovaný výkon: <20 mW

Frekvenčný rozsah: 2,408 - 2,480 GHz

## PÁROVANIE

Po vybratí z puzdra sa slúchadlá automaticky zapnú a na ľavom slúchadle bude blikať zelené svetlo. Slúchadlá musia byť pripojené k zariadeniu do 5 minút, inak prejdú do režimu úspory energie. Ak chcete znova aktivovať režim párovania, jednoducho vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, zatvorte ho a počkajte niekoľko sekúnd, kým ho znova otvoríte, pričom postupujte podľa vyššie uvedeného postupu. Teraz povoľte bezdrôtovú funkciu na vašom zariadení, vyhľadajte RDBTWSLED alebo RB-EB110, vyberte ho po nájdení a pripojte sa. Po dokončení párovania budete počuť zvuk „CONNECTED“ (pripojené).

## AUTOMATICKÉ OPÄTOVNÉ PRIPOJENIE

Po spáovaní slúchadiel a zariadenia sa automaticky znova pripoja, keď je bezdrôtová funkcia zariadenia zapnutá a zariadenie je v dosahu.

## PREVÁDZKA MONO/STEREO

Na prehrávanie hudby alebo telefonovanie môžete použiť iba jedno slúchadlo. Túto funkciu (MONO) je možné použiť s oboma slúchadlami. Ak chcete túto funkciu použiť, vyberte z nabíjacieho puzdra iba jedno slúchadlo. Ak chcete prepnúť do stereo režimu, môžete kedykoľvek vybrať aj druhé slúchadlo. Naopak, ak chcete prepnúť do mono režimu, kedykoľvek vložte jedno slúchadlo do nabíjacieho puzdra.

## NABÍJANIE

Pred prvým použitím nabite batériu na plnú kapacitu. Na nabitie pripojte nabíjací kábel k nabíjacímu portu produktu. Červené svetlo na vonkajšej strane nabíjacieho puzdra začne blikať, čo znamená, že sa produkt nabíja. Keď všetky svetlá prestanú blikať, nabíjanie je dokončené.

## MULTIFUNKČNÉ TLAČIDLÁ

- Prehrať/pozastaviť: jedno kliknutie
- Prijatť/ukončiť hovor: dvojité kliknutie
- Odmietnuť hovor: dlhé stlačenie
- Predchádzajúca skladba: dvojité kliknutie na ľavé slúchadlo
- Nasledujúca skladba: dvojité kliknutie na pravé slúchadlo
- Zníženie hlasitosti: dlhé stlačenie na ľavé slúchadlo
- Zvýšenie hlasitosti: dlhé stlačenie na pravé slúchadlo
- Hlasový asistent: trojité kliknutie

## AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

- Ak sú slúchadlá pripojené k zariadeniu, po odpojení sa automaticky vypnú po 5 minútach.
- Ak sa k zariadeniu nepripojíte, keď bliká zelené svetlo, slúchadlá sa po 5 minútach automaticky vypnú.

#### SPÁROVANIE ĽAVÉHO A PRAVÉHO SLUCHÁTKA

Ak sa spojenie medzi ľavým a pravým slúchadlom preruší, vložte obe slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra, zatvorte ho a počkajte niekoľko sekúnd pred opätovným otvorením. Slúchadlá sa automaticky znova pripoja. Ak vyššie uvedený postup nefunguje, odpojte slúchadlá od zariadenia, počkajte niekoľko minút a potom ich znova pripojte (slúchadlá musia byť vložené späť do nabíjacieho puzdra). Oba postupy vyžadujú, aby sa slúchadlá nabíjali v nabíjacom puzdre; preto sa uistite, že nabíjacie puzdro má dostatočnú kapacitu batérie na nabitie slúchadiel.

#### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Najprv sa uistite, že je nabíjací kábel odpojený. Po druhé, výrobok musí byť vypnutý. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Neutierajte ho vlhkou handričkou/papierovou utierkou ani ho neumývajte vodou, aby ste predišli riziku skratu. Na čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú handričku. Na utieranie povrchu použite suchú handričku. Nečistite výrobok vodou ani korozívnymi látkami. Na čistenie výrobku nepoužívajte alkohol, riedidlo, benzén ani iné rozpúšťadlá. Zabráňte vniknutiu vody alebo iných kvapalín do výrobku. Nevystavujte výrobok veľkému množstvu vody. Výrobok skladujte v suchom prostredí. Prikryte ho, aby ste predišli prachu. Uchovávajte výrobok v suchu. Pre maximalizáciu výdrže batérie odporúčame zariadenie po použití nabiť. Ak sa reproduktor dlhší čas nepoužíva, nezabudnite batériu nabiť každé 2 mesiace. Odporúčame neumiestňovať reproduktor do blízkosti magnetických predmetov (napr. kreditných kariet), aby ste predišli demagnetizácii zariadenia.

#### UPOZORNENIA

Výrobok zo žiadneho dôvodu neotvárajte. Používateľ je zodpovedný za akékoľvek následky. Neprofesionáli by nemali výrobok rozoberať, inak môže dôjsť k vážnym nehodám spôsobeným úrazom elektrickým prúdom alebo skratom. Výmenu akýchkoľvek komponentov musí vykonať predajca alebo autorizované servisné strediská.

#### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dlhodobé vystavenie hlasnej hudbe alebo zvukom môže spôsobiť poškodenie sluchu. Odporúča sa tiež vyhnúť sa vysokej úrovni hlasitosti pri používaní slúchadiel, najmä po dlhšiu dobu. Používanie slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť okolitý hluk bez ohľadu na hlasitosť počúvania. Pri používaní slúchadiel buďte opatrní.

#### POPREDAJNÁ PODPORA

V prípade akýchkoľvek technických problémov kontaktujte svojho predajcu.



#### INFORMÁCIE O SPRÁVNEJ LIKVIDÁCII TOHTO VÝROBKU (Smernica 2013/56/EÚ)

Toto označenie na výrobku alebo jeho obale znamená, že výrobok vrátane nevyberateľnej batérie musí byť na konci svojej životnosti oddelený od ostatných druhov odpadu kvôli zodpovednej recyklácii. Bezpečné používanie tohto výrobku je zabezpečené dodržiavaním online návodu na obsluhu a jeho opatrným skladovaním a používaním počas celej jeho životnosti. Lítium-iónová/lítium-iónová/polymérová batéria vo vnútri výrobku je integrovaná a nevyňateľná. Nepokúšajte sa ju vybrať,

pretože môže predstavovať riziko prehriatia, požiaru a zranenia. Batériu by mali vybrať iba kvalifikovaní technici, ktorí ju dokážu bezpečne vybrať a legálne recyklovať. Používatelia by mali použitý výrobok bezplatne vrátiť na miestne recyklačné miesta alebo predajcovi, a to v pomere jeden k jednému, alebo bezplatne, ak výrobok presahuje veľkosť 25 cm. Správna likvidácia odpadu vám umožňuje recyklovať výrobok, zaobchádzať s ním ekologickými postupmi likvidácie, aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia, a podporovať opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov výrobku. Nezákonná likvidácia elektronických výrobkov, článkov a batérií v domácnostiach podlieha sankciám stanoveným platnými zákonmi.

## ZÁKONNÁ ZÁRUKA

### 1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

1.1. Spoločnosť ESPRINET S.p.A. so sídlom vo Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - ďalej len („Esprinet“), ponúka túto záruku na výrobky značky Celly koncovým spotrebiteľom („Koncoví spotrebiteľia“) aj profesionálnym zákazníkom („Koncoví profesionálni zákazníci“) podľa nižšie uvedených podmienok („Zákonná záruka“). Zákonná záruka sa vzťahuje na:

i. nový tovar značky Celly („Produkty“);

ii. Výrobky, ktoré obsahujú alebo sú prepojené s digitálnym obsahom alebo digitálnou službou takým spôsobom, že absencia takéhoto digitálneho obsahu alebo služby by zabránila správne fungovaniu Výrobkov („Produkty s digitálnymi prvkami“).

1.2. Táto záruka sa vzťahuje výlučne na neporušené Výrobky v ich pôvodnej konfigurácii vrátane akýchkoľvek príslušenstiev.

### 2. PRÁVA SPOTREBITEĽA

2.1. Táto zmluvná záruka nemá vplyv na práva spotrebiteľa podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa vykonáva smernica (EÚ) 2019/771 a následné zmeny týkajúce sa záruk na spotrebný tovar („Zákonná záruka“).

2.2. Zmluvná záruka nenahrádza, neobmedzuje, neovplyvňuje ani nevylučuje Zákonnú záruku, ale je jej doplnkom. Koncový spotrebiteľ si preto môže vždy uplatniť práva poskytované Zákonnou zárukou voči predávajúcemu za podmienok a podmienok stanovených vo vyššie uvedených právnych predpisoch.

### 3. ROZSAH ZÁRUKY

3.1. V rámci tejto zmluvnej záruky sa spoločnosť Esprinet zaväzuje podľa vlastného uváženia (i) vymeniť alebo opraviť Produkty alebo komponenty, ktoré sú chybné v dôsledku pôvodných výrobných chýb použitých materiálov alebo spracovania, za identické Produkty alebo komponenty, alebo (ii) ak to nie je možné, vymeniť ich za produkt, časti produktu alebo komponenty s rovnocennou funkčnosťou a hodnotou.

### 4. PRÍPADY, V KEDY JE ZÁRUKA VYLÚČENÁ

4.1. Táto Zmluvná záruka sa nevzťahuje na poškodenia, poruchy alebo vady spôsobené:

i) chybami pri inštalácii z dôvodu nedbanlivosti, neobstarávateľnosti alebo neobstarávateľnosti;

ii) nedodržaním alebo nesprávnym dodržaním pokynov a upozornení uvedených v manuáloch alebo dodatočných návodoch na použitie; iii) nedodržaním alebo nesprávnou údržbou Produktov podľa pokynov spoločnosti Esprinet; iv) nesprávnym skladovaním Produktu; v) manipuláciou,

úpravami, zásahmi alebo údržbou vykonanou Koncovým zákazníkom alebo tretími stranami určenými Koncovým zákazníkom a v žiadnom prípade nevykonanou osobami oprávnenými spoločnosťou Esprinet; vi) nesprávnym používaním, ktoré nie je v súlade s bežným používaním alebo zamýšľaným

použitím Produktu; vii) zhoršením škody spôsobenej ďalším používaním Koncovým zákazníkom po tom, čo sa porucha alebo vada už prejavila; viii) akýmikoľvek vonkajšími faktormi počas inštalácie

alebo používania Produktu, ktoré nie sú pripísateľné spoločnosti Esprinet; ix) ak bol model, sériové číslo alebo štítok na Produkte úmyselne sfaľovaný alebo odstránený; x) nenainštalovaním

poskytnutej aktualizácie.

4.2. Táto Zmluvná záruka sa nevzťahuje na zjavné chyby okamžite rozpoznateľné pri dodaní Produktu, ani na chyby alebo poruchy spôsobené zhoršením kvality v dôsledku bežného opotrebovania.

4.3. Táto Zmluvná záruka je vylúčená, ak sú zlomenia, poruchy, chyby alebo poruchy spôsobené produktmi, dielmi alebo komponentmi vyrobenými tretími stranami inými ako spoločnosťou Esprinet, ku ktorým je Produkt pripojený alebo s ktorými sa používa.

#### 5. POSTUP PRI REKLAMÁCII ZÁRUKY

5.1. Zmluvná záruka nadobúda platnosť okamžite po zakúpení Produktu. Koncový zákazník môže túto Zmluvnú záruku uplatniť kontaktovaním spoločnosti Esprinet priamo na adrese [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) alebo [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Zmluvnú záruku je možné uplatniť aj prostredníctvom autorizovaného centra Esprinet.

5.2. Na uplatnenie tejto Zmluvnej záruky musí Koncový zákazník mať doklad o kúpe a/alebo faktúru za Produkt a/alebo dodací dokument („DDT“). Spoločnosť Esprinet si vyhradzuje právo odmietnuť túto Zmluvnú záruku, ak Koncový zákazník neposkytne aspoň jeden z týchto dokumentov.

#### 6. TRVANIE

6.1. Trvanie tejto Zmluvnej záruky sa rovná trvaníu Zákonnej záruky („Záručná doba“). V dôsledku toho sa Profesionálnemu koncovému zákazníkovi ponúka aj všeobecná záruka s trvaním rovnajúcim sa zákonnej záruke poskytovanej spotrebiteľom, t. j. dva roky.

6.2. Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia Produktu alebo odo dňa uvedeného na pokladničnom doklade a/alebo faktúre a/alebo dodacom doklade (DDT).

6.3. V prípade opravy alebo výmeny pôvodná Záručná doba pokračuje a neobnovuje sa ani nepredlžuje.

6.4. Právo na reklamáciu vád je v každom prípade premlčané v dĺžke dvadsiatich šiestich mesiacov (Záručná doba + dva mesiace) odo dňa zakúpenia Produktu.

#### 7. ÚZEMNÝ ROZSAH

7.1. Táto záruka platí výlučne pre záručné služby poskytované v Taliansku, Španielsku a Portugalsku a vzťahuje sa výlučne na produkty predávané pod značkou Celly.

#### 8. PRÍSLUŠNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

8.1. Tieto všeobecné záručné podmienky sa riadia talianskym právom. Akýkoľvek spor vyplývajúci z výkladu alebo uplatňovania týchto podmienok podlieha výlučnej právomoci súdu v Miláne.

8.2. Týmto nie je dotknuté uplatňovanie akýchkoľvek priaznivejších a záväzných ustanovení stanovených právom krajiny, v ktorej má koncový spotrebiteľ svoj obvyklý pobyt, najmä pokiaľ ide o platné právo, trvanie záruky a príslušný súd.



Tento výrobok je v súlade so smernicou 2011/65/EÚ – 2015/863/EÚ (RoHS). Výrobok nesie označenie CE, a preto spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou.

#### VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Esprinet SpA vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Značky Red Bull® a Oracle Red Bull Racing

Logo je licencované spoločnosťou Red Bull GmbH/Rakúsko.

Výrobca: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Dovozca: Esprinet S.p.A., cez Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) – Taliansko

Vyrobené v Číne.

Informácie a kontaktné informácie:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



ΕΛΛΗΝΙΚΑ - GR  
Εγχειρίδιο Χρήστη  
Rev00 – 03.2025  
RDBTWSLED

Τα εμπορικά σήματα Red Bull® και το λογότυπο Oracle Red Bull Racing διατίθενται με άδεια χρήσης από την Red Bull GmbH/Αυστρία.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Οι ανήλικοι χρειάζονται επίβλεψη ενηλίκου. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά. Κρατήστε το μακριά από παιδιά και κατοικίδια για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση. Μην αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, γρατζουνάτε, τρυπάτε ή καταστρέψετε το προϊόν. Κρατήστε και αποθηκεύστε τη μονάδα μακριά από πηγές θερμότητας και γυμνές φλόγες. Αποθηκεύστε τη μονάδα σε δροσερό και ξηρό μέρος για να αποτρέψετε τη βροχή και το νερό από το να την καταστρέψουν. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η μονάδα, το καλώδιο ή το φικς έχουν υποστεί ζημιά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού, χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ τα παρεχόμενα αξεσουάρ. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα. Μην πετάτε ποτέ το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, για να αποτρέψετε εκρήξεις και ρύπανση. Απορρίψτε και ανακυκλώστε το προϊόν σωστά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης και περιβάλλοντος. Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή σε

περίπτωση δυσλειτουργίας και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο προσωπικό για έλεγχο και επισκευή. Οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Είσοδος DC 5V/3A

Συχνότητα: 20Hz-20kHz

Διαστάσεις Driver: Ø13 mm

Αντίσταση: 32Ω±15%

Μπαταρία ακουστικών: 30 mAh x 2

Μπαταρία θήκης: 300 mAh

Χρόνος φόρτισης: 1,5 ώρες

Διάρκεια ζωής μπαταρίας: 4-5 ώρες

Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: <20 mW

Εύρος συχνότητας: 2,408 - 2,480 GHz

#### ΣΥΖΕΥΞΗ

Μόλις αφαιρεθούν από τη θήκη, τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα αναβοσβήσει μια πράσινη λυχνία στο αριστερό ακουστικό. Τα ακουστικά πρέπει να συνδεθούν στη συσκευή εντός 5 λεπτών, διαφορετικά θα εισέλθουν σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία σύζευξης, απλώς τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, κλείστε την και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν την ανοίξετε ξανά, ακολουθώντας ξανά τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω. Τώρα ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία στη συσκευή σας, αναζητήστε RDBTWSLED ή RB-EB110, επιλέξτε το μόλις βρεθεί και συνδεθείτε. Θα ακούσετε τον ήχο "CONNECTED" όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη.

#### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΗ

Μόλις τα ακουστικά και η συσκευή σας συζευχθούν, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν η ασύρματη λειτουργία της συσκευής είναι ενεργοποιημένη και εντός εμβέλειας.

#### ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΗ/ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο ένα ακουστικό για αναπαραγωγή μουσικής ή πραγματοποίηση κλήσεων. Αυτή η λειτουργία (ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΗ) μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τα δύο ακουστικά. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, αφαιρέστε μόνο ένα ακουστικό από τη θήκη φόρτισης. Εάν θέλετε να μεταβείτε σε στερεοφωνική λειτουργία, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το δεύτερο ακουστικό ανά πάσα στιγμή. Αντίθετα, εάν θέλετε να μεταβείτε σε μονοφωνική λειτουργία, τοποθετήστε ένα ακουστικό στη θήκη φόρτισης ανά πάσα στιγμή.

#### ΦΟΡΤΙΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία στο μέγιστο. Για να φορτίσετε, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του προϊόντος. Ένα κόκκινο φως στο εξωτερικό της θήκης φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το προϊόν φορτίζει. Όταν όλα τα φώτα σταματήσουν να αναβοσβήνουν, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

#### ΠΛΗΚΤΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

- Αναπαραγωγή/παύση: ένα κλικ
- Απάντηση/τερματισμός κλήσης: διπλό κλικ
- Απόρριψη κλήσης: παρατεταμένο πάτημα
- Προηγούμενο κομμάτι: διπλό κλικ στο αριστερό ακουστικό
- Επόμενο κομμάτι: διπλό κλικ στο δεξί ακουστικό

- Μείωση έντασης ήχου: παρατεταμένο πάτημα στο αριστερό ακουστικό
- Αύξηση έντασης ήχου: παρατεταμένο πάτημα στο δεξί ακουστικό
- Φωνητικός βοηθός: τριπλό κλικ

#### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν είναι συνδεδεμένα σε μια συσκευή, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 5 λεπτά μετά την αποσύνδεση.
- Εάν δεν συνδεθείτε σε μια συσκευή όταν αναβοσβήνει το πράσινο φως, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 5 λεπτά.

#### ΣΥΖΕΥΞΗ ΑΡΙΣΤΕΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΕΞΙΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Εάν η σύνδεση μεταξύ του αριστερού και του δεξιού ακουστικού χαθεί, τοποθετήστε και τα δύο ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης, κλείστε την και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν τα ανοίξετε ξανά. Τα ακουστικά θα επανασυνδεθούν αυτόματα. Εάν η παραπάνω διαδικασία δεν λειτουργήσει, αποσυνδέστε τα ακουστικά από τη συσκευή σας, περιμένετε λίγα λεπτά και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε τα (τα ακουστικά πρέπει να τοποθετηθούν ξανά στη θήκη φόρτισης). Και οι δύο διαδικασίες απαιτούν τα ακουστικά να φορτίζουν στη θήκη φόρτισης. Επομένως, βεβαιωθείτε ότι η θήκη φόρτισης διαθέτει επαρκή ισχύ μπαταρίας για τη φόρτιση των ακουστικών.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πρώτον, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης είναι αποσυνδεδεμένο. Δεύτερον, το προϊόν πρέπει να είναι απενεργοποιημένο. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Μην το σκουπίζετε με υγρό πανί/χαρτοπετσέτα ή μην το πλένετε με νερό για να αποφύγετε τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε την επιφάνεια. Μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή διαβρωτικές ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, διαλυτικό, βενζόλιο ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε το προϊόν. Αποτρέψτε την είσοδο νερού ή άλλων υγρών στο προϊόν. Μην εκθέτετε το προϊόν σε μεγάλες ποσότητες νερού. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον. Σκεπάστε το για να αποφύγετε τη σκόνη. Διατηρήστε το προϊόν στεγνό. Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστούμε να φορτίζετε τη συσκευή μετά τη χρήση. Εάν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να φορτίζετε την μπαταρία κάθε 2 μήνες. Συνιστούμε να μην τοποθετείτε το ηχείο κοντά σε μαγνητικά αντικείμενα (π.χ. πιστωτικές κάρτες) για να αποτρέψετε την απομαγνητισμό της συσκευής.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

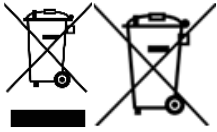
Μην ανοίγετε το προϊόν για κανέναν λόγο. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν συνέπειες. Οι μη επαγγελματίες δεν πρέπει να αποσυναρμολογούν το προϊόν, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα λόγω ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος. Η αντικατάσταση οποιωνδήποτε εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιείται από τον πωλητή λιανικής ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή. Συνιστάται επίσης να αποφεύγετε τα υψηλά επίπεδα έντασης ήχου κατά τη χρήση ακουστικών, ειδικά για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Η χρήση ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούτε τους θορύβους του περιβάλλοντος, ανεξάρτητα από την ένταση ακρόασης. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση ακουστικών.

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για τυχόν τεχνικά προβλήματα.



### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56/ΕΕ)

Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μη αφαιρούμενης μπαταρίας, πρέπει να διαχωρίζεται από άλλα είδη αποβλήτων στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του για υπεύθυνη ανακύκλωση. Η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος διασφαλίζεται ακολουθώντας το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο οδηγιών και αποθηκεύοντας και χρησιμοποιώντας το με προσοχή καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Η μπαταρία ιόντων λιθίου/ιόντων λιθίου/πολυμερούς στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη και μη αντικαταστάσιμη. Μην επιχειρήσετε να την αφαιρέσετε, καθώς ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, πυρκαγιάς και τραυματισμού. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς που μπορούν να την αφαιρέσουν με ασφάλεια και να την ανακυκλώσουν νόμιμα. Οι χρήστες θα πρέπει να επιστρέφουν το χρησιμοποιημένο προϊόν δωρεάν στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης ή στον πωλητή λιανικής, σε αναλογία ένα προς ένα, ή δωρεάν εάν το προϊόν υπερβαίνει τα 25 cm σε μέγεθος. Η σωστή απόρριψη αποβλήτων σας επιτρέπει να ανακυκλώνετε το προϊόν, να το επεξεργάζεστε με φιλικές προς το περιβάλλον πρακτικές απόρριψης για να αποτρέψετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και να προωθήσετε την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών του προϊόντος. Η παράνομη απόρριψη ηλεκτρονικών προϊόντων, μπαταριών και μπαταριών από νοικοκυριά υπόκειται στις κυρώσεις που ορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

## ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

### 1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1.1. Η ESPRINET S.p.A., με έδρα το Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - εφεξής καλούμενη ("Esprinet"), προσφέρει την παρούσα συμβατική εγγύηση για προϊόντα με την επωνυμία Celly τόσο σε τελικούς καταναλωτές ("Τελικοί Πελάτες Καταναλωτές") όσο και σε επαγγελματίες πελάτες ("Τελικοί Επαγγελματίες Πελάτες") σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται παρακάτω (η "Συμβατική Εγγύηση"). Η Συμβατική Εγγύηση ισχύει για:

- i. νέα προϊόντα με την επωνυμία Celly (τα "Προϊόντα").
- ii. Προϊόντα που ενσωματώνουν ή διασυνδέονται με ψηφιακό περιεχόμενο ή ψηφιακή υπηρεσία με τέτοιο τρόπο ώστε η απουσία τέτοιου ψηφιακού περιεχομένου ή υπηρεσίας να εμποδίζει την ορθή λειτουργία των Προϊόντων ("Προϊόντα με Ψηφιακά Στοιχεία").

1.2. Η παρούσα Συμβατική Εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για άθικτα Προϊόντα στην αρχική τους διαμόρφωση, συμπεριλαμβανομένων τυχόν βοηθητικών συσκευών.

### 2. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

2.1. Η παρούσα Συμβατική Εγγύηση δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή βάσει των εθνικών νομοθετικών διατάξεων που εφαρμόζουν την Οδηγία (ΕΕ) 2019/771 και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις σχετικά με τις εγγυήσεις για καταναλωτικά αγαθά («Νόμιμη Εγγύηση»).

2.2. Η Συμβατική Εγγύηση δεν αντικαθιστά, περιορίζει, επηρεάζει ή αποκλείει τη Νομική Εγγύηση, αλλά είναι συμπληρωματική σε αυτήν. Συνεπώς, ο Τελικός Καταναλωτής Πελάτης μπορεί πάντα να ασκήσει τα δικαιώματα που παρέχονται από τη Νομική Εγγύηση έναντι του πωλητή, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην προαναφερθείσα νομοθεσία.

### 3. ΠΕΔΙΟ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

3.1. Σύμφωνα με την παρούσα Συμβατική Εγγύηση, η Esprinet αναλαμβάνει, κατά την αποκλειστική της κρίση, (i) να αντικαταστήσει ή να επισκευάσει Προϊόντα ή εξαρτήματα που είναι ελαττωματικά λόγω αρχικών κατασκευαστικών ελαττωμάτων στα υλικά που χρησιμοποιούνται ή στην κατασκευή με

πανομοιότυπα Προϊόντα ή εξαρτήματα ή (ii) όπου αυτό δεν είναι δυνατό, να τα αντικαταστήσει με ένα προϊόν, εξαρτήματα προϊόντος ή εξαρτήματα ισοδύναμης λειτουργικότητας και αξίας.

#### 4. ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΟΠΟΥ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΠΟΚΛΕΙΖΕΤΑΙ

4.1. Η παρούσα Συμβατική Εγγύηση δεν ισχύει για θραύσεις, δυσλειτουργίες ή ελαττώματα που προκαλούνται από:

i) σφάλματα εγκατάστασης λόγω αμέλειας, αμέλειας, απειρίας ή απροσεξίας·  
ii) μη τήρηση ή εσφαλμένη τήρηση των οδηγιών και προειδοποιήσεων που περιέχονται στα εγχειρίδια ή στα πρόσθετα φύλλα οδηγιών· iii) μη συντήρηση ή εσφαλμένη συντήρηση των Προϊόντων όπως καθορίζεται από την Esprinet· iv) ακατάλληλη αποθήκευση του Προϊόντος· v) παραβίαση, τροποποιήσεις, παρεμβάσεις ή συντήρηση που πραγματοποιούνται από τον Τελικό Πελάτη ή από τρίτους που έχουν οριστεί από τον Τελικό Πελάτη και σε κάθε περίπτωση δεν πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένα από την Esprinet άτομα· vi) ακατάλληλη χρήση που δεν είναι σύμφωνη με την κανονική χρήση ή την προβλεπόμενη χρήση του Προϊόντος· vii) επιδείνωση της ζημιάς που προκαλείται από περαιτέρω χρήση από τον Τελικό Πελάτη αφού η δυσλειτουργία ή το ελάττωμα έχει ήδη εκδηλωθεί· viii) οποιουδήποτε εξωτερικούς παράγοντες κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση του Προϊόντος που δεν αποδίδονται στην Esprinet· ix) εάν το μοντέλο, ο σειριακός αριθμός ή η ετικέτα στο Προϊόν έχουν σκόπιμα παραποιηθεί ή αφαιρεθεί· x) μη εγκατάσταση της παρεχόμενης ενημέρωσης.

4.2. Η παρούσα Συμβατική Εγγύηση δεν καλύπτει εμφανή ελαττώματα που είναι άμεσα αναγνωρίσιμα κατά την παράδοση του Προϊόντος, ούτε ελαττώματα ή δυσλειτουργίες που προκαλούνται από φθορά λόγω φυσιολογικής φθοράς.

4.3. Η παρούσα Συμβατική Εγγύηση εξαιρείται εάν θραύσεις, δυσλειτουργίες, ελαττώματα ή βλάβες προκαλούνται από προϊόντα, εξαρτήματα ή εξαρτήματα που κατασκευάζονται από τρίτους εκτός της Esprinet, με τα οποία συνδέεται ή χρησιμοποιείται το Προϊόν.

#### 5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΙΤΗΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

5.1. Η Συμβατική Εγγύηση τίθεται σε ισχύ αμέσως μετά την αγορά του Προϊόντος. Ο Τελικός Πελάτης μπορεί να επωφεληθεί από την παρούσα Συμβατική Εγγύηση επικοινωνώντας απευθείας με την Esprinet στη διεύθυνση [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) ή [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Η Συμβατική Εγγύηση μπορεί επίσης να διαχειριστεί μέσω ενός Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Esprinet.

5.2. Για να επωφεληθεί από την παρούσα Συμβατική Εγγύηση, ο Τελικός Πελάτης πρέπει να έχει την απόδειξη αγοράς ή/και το τιμολόγιο για το Προϊόν ή/και το έγγραφο παράδοσης («DDT»). Η Esprinet διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παρούσα Συμβατική Εγγύηση εάν ο Τελικός Πελάτης δεν παράσχει τουλάχιστον ένα από αυτά τα έγγραφα. 6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ

6.1. Η διάρκεια της παρούσας Συμβατικής Εγγύησης είναι ίση με αυτή της Νομικής Εγγύησης (η «Περίοδος Εγγύησης»). Συνεπώς, στον Επαγγελματία Τελικό Πελάτη προσφέρεται επίσης μια συμβατική εγγύηση με διάρκεια ίση με τη νόμιμη εγγύηση που παρέχεται στους καταναλωτές, δηλαδή δύο έτη.

6.2. Η Περίοδος Εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος ή από την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη και/ή στο τιμολόγιο και/ή στο έγγραφο παράδοσης (DDT).

6.3. Σε περίπτωση επισκευής ή αντικατάστασης, η αρχική Περίοδος Εγγύησης συνεχίζει να ισχύει και δεν ανανεώνεται ούτε παρατείνεται.

6.4. Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας για ελαττώματα υπόκειται, σε κάθε περίπτωση, σε παραγραφή είκοσι έξι μηνών (Περίοδος Εγγύησης + δύο μήνες) από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος.

## 7. ΕΔΑΦΙΚΟ ΠΕΔΙΟ ΙΣΧΥΟΣ

7.1. Η παρούσα εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για υπηρεσίες εγγύησης που παρέχονται στην Ιταλία, την Ισπανία και την Πορτογαλία και ισχύει αποκλειστικά για προϊόντα που διατίθενται στην αγορά με την επωνυμία Celly.

## 8. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ

8.1 Οι παρόντες Γενικοί Όροι Εγγύησης διέπονται από το ιταλικό δίκαιο. Οποιαδήποτε διαφορά προκύψει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή των παρόντων όρων υπόκειται στην αποκλειστική δικαιοδοσία του Δικαστηρίου του Μιλάνου.

8.2. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη της εφαρμογής τυχόν ευνοϊκότερων και υποχρεωτικότερων διατάξεων που προβλέπονται από το δίκαιο της χώρας στην οποία ο Τελικός Καταναλωτής Πελάτης έχει τη συνήθη διαμονή του, ιδίως όσον αφορά το εφαρμοστέο δίκαιο, τη διάρκεια της εγγύησης και το αρμόδιο δικαστήριο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/EE-2015/863/EE (RoHS). Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και επομένως συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Esprinet SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® Marks και Oracle Red Bull Racing

Το λογότυπο διατίθεται με άδεια χρήσης από την Red Bull GmbH/Αυστρία.

Κατασκευάζεται από: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Χονγκ Κονγκ

Εισάγεται από: Esprinet S.p.A., μέσω Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Ιταλία

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Για πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull



### R A C I N G



Türkçe - TR

Kullanım Kılavuzu

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Red Bull® ticari markaları ve Oracle Red Bull Racing logosu, Red Bull GmbH/Avusturya tarafından lisanslanmıştır.

#### UYARILAR

Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve uygulayın. Bu ürün bir oyuncak değildir. Küçükler yetişkin gözetiminde olmalıdır. Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağı konusunda talimat almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Ürünü küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Elektrik çarpmasını önlemek için çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun. Kullanmadan önce ürünün iyi durumda olduğundan emin olun. Ürünü sökmeyin, delmeyin, çizmeyin, delmeyin veya hasar vermeyin. Cihazı ısı kaynaklarından ve açık alevlerden uzakta saklayın ve saklayın. Yağmur ve suyun hasar vermesini önlemek için serin ve kuru bir yerde saklayın. Ürünü suya batırmayın. Ünite, kablo veya fiş hasarlıysa ürünü ASLA kullanmayın. Yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riskini önlemek için SADECE ürünle birlikte verilen aksesuarları kullanın. Kullanılmadığı zamanlarda, ürünün fişini prizden çekin. Patlamaları ve kirliliği önlemek için ürünü asla evsel atık olarak atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm ve çevre yönetmeliklerine uygun şekilde atın ve geri dönüştürün. Arıza durumunda cihazı derhal kapatın ve inceleme ve onarım için kalifiye personele başvurun. Tüm bakım ve onarımlar yalnızca kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

#### TEKNİK PARAMETRELER

DC Giriş 5V/3A  
Frekans: 20Hz-20kHz  
Sürücü boyutları: Ø10 mm  
Kulaklık pili: 35 mAh x 2  
Kutu pili: 300 mAh  
Şarj süresi: 1,5 saat  
Pil ömrü: 5-6 saat  
Maksimum yayılan güç: <20 mW  
Frekans aralığı: 2,408 - 2,480 GHz

## EŞLEŞTİRME

Kutudan çıkarıldıktan sonra, kulaklıklar otomatik olarak açılır ve sol kulaklıkta yeşil bir ışık yanıp söner. Kulaklıkların 5 dakika içinde cihaza bağlanması gerekir, aksi takdirde güç tasarrufu moduna girerler. Eşleştirme modunu yeniden etkinleştirmek için, kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin, kapatın ve yukarıda açıklanan prosedürü tekrar izleyerek birkaç saniye bekledikten sonra tekrar açın. Cihazınızda kablosuz özelliğini etkinleştirin, RDBTWSLED veya RB-EB110'yi arayın, bulduktan sonra seçin ve bağlanın. Eşleştirme tamamlandığında "CONNECTED" (Bağlandı) sesini duyacaksınız.

## OTOMATİK YENİDEN BAĞLANMA

Kulaklık ve cihazınız eşleştirildikten sonra, cihazın kablosuz özelliği etkinleştirildiğinde ve kapsama alanına girdiğinde otomatik olarak yeniden bağlanırlar.

## MONO/STEREO ÇALIŞMA

Müzik çalmak veya arama yapmak için yalnızca bir kulaklık kullanabilirsiniz. Bu (MONO) işlevi her iki kulaklıkla da kullanılabilir. Bu işlevi kullanmak için şarj kutusundan yalnızca bir kulaklığı çıkarın. Stereo moduna geçmek isterseniz, istediğiniz zaman ikinci kulaklığı da çıkarabilirsiniz. Tersine, mono moduna geçmek isterseniz, istediğiniz zaman şarj kutusuna bir kulaklığı yerleştirin.

## ŞARJ ETME

İlk kullanımdan önce pili tam kapasiteye kadar şarj edin. Şarj etmek için şarj kablosunu ürünün şarj portuna bağlayın. Şarj kutusunun dış tarafındaki kırmızı ışık yanıp sönmeye başlayarak ürünün şarj olduğunu gösterir. Tüm ışıklar yanıp sönmeyi bıraktığında şarj işlemi tamamlanır.

## ÇOK FONKSİYONLU DÜĞMELER

- Oynat/duraklat: tek tıklama
- Aramayı cevapla/sonlandır: çift tıklama
- Aramayı reddet: uzun basma
- Önceki parça: sol kulaklığa çift tıklama
- Sonraki parça: sağ kulaklığa çift tıklama
- Sesi kısma: sol kulaklığa uzun basma
- Sesi açma: sağ kulaklığa uzun basma
- Sesli asistan: üç tıklama

## OTOMATİK KAPANMA

- Kulaklık bir cihaza bağlıysa, bağlantı kesildikten 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Yeşil ışık yanıp sönerken bir cihaza bağlanmazsanız, kulaklık 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

## SOL VE SAĞ KULAKLIKLARIN EŞLEŞTİRİLMESİ

Sol ve sağ kulaklıklar arasındaki bağlantı kesilirse, her iki kulaklığı da şarj kutusuna geri yerleştirin, kapatın ve tekrar açmadan önce birkaç saniye bekleyin. Kulaklıklar otomatik olarak yeniden bağlanacaktır. Yukarıdaki işlem işe yaramazsa, kulaklıkları cihazınızdan çıkarın, birkaç dakika bekleyin ve ardından tekrar bağlayın (kulaklıklar şarj kutusuna geri yerleştirilmelidir). Her iki işlem de kulaklıkların şarj kutusunda şarj olmasını gerektirir; bu nedenle, şarj kutusunun kulaklıkları şarj etmek için yeterli pil gücüne sahip olduğundan emin olun.

## BAKIM VE SAKLAMA

Öncelikle, şarj kablosunun fişinin çekili olduğundan emin olun. İkinci olarak, ürün kapalı olmalıdır. Temizlik ve bakım, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Kısa devre riskini önlemek için nemli bir bez/kağıt havluyla silmeyin veya suyla yıkamayın. Ürünü temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Yüzeyi silmek için kuru bir bez kullanın. Ürünü su veya aşındırıcı maddelerle temizlemeyin. Ürünü temizlemek için alkol, tiner, benzen veya diğer çözücüler kullanmayın. Su veya diğer sıvıların ürüne girmesini önleyin. Ürünü çok miktarda suya maruz bırakmayın. Ürünü kuru bir ortamda saklayın. Tozlanmaması için üzerini örtün. Ürünü kuru tutun. Pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için, kullanımdan sonra şarj etmenizi öneririz. Uzun süre kullanılmayacaksa, pili 2 ayda bir şarj ettiğinizden emin olun. Cihazın manyetik özelliğini kaybetmesini önlemek için hoparlörü manyetik nesnelere (örneğin kredi kartları) yakınına yerleştirmenizi öneririz.

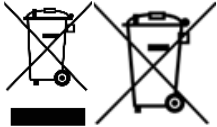
## UYARILAR

Ürünü herhangi bir nedenle açmayın. Oluşabilecek sonuçlardan kullanıcı sorumludur. Profesyonel olmayan kişiler ürünü sökmemelidir, aksi takdirde elektrik çarpması veya kısa devre nedeniyle ciddi kazalar meydana gelebilir. Herhangi bir bileşenin değiştirilmesi, satıcı veya yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Yüksek sesli müziğe veya seslere uzun süre maruz kalmak işitme hasarına neden olabilir. Ayrıca, özellikle uzun süre kulaklık kullanırken yüksek ses seviyelerinden kaçınmanız önerilir. Kulaklık kullanımı, dinleme ses seviyesinden bağımsız olarak çevrenizdeki gürültüyü duyma yeteneğinizi kısıtlar. Kulaklık kullanırken lütfen dikkatli olun. **SATIŞ SONRASI DESTEK**

Herhangi bir teknik sorun için bayinizle iletişime geçin.



## BU ÜRÜNÜN DOĞRU İMHA ETME BİLGİLERİ (2013/56/EU Direktifi)

Ürün veya ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün ve çıkarılmayan pilin, kullanım ömrü sonunda sorumlu geri dönüşüm için diğer atık türlerinden ayrılması gerektiğini belirtir. Bu ürünün güvenli kullanımı, çevrimiçi kullanım kılavuzuna uyulması ve kullanım ömrü boyunca özenle saklanıp kullanılmasıyla sağlanır. Ürünün içindeki lityum iyon/lityum iyon/polimer pil entegredir ve değiştirilemez. Aşırı ısınma, yangın ve yaralanma riski oluşturabileceğinden, pili çıkarmaya çalışmayın. Pil, yalnızca güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve yasal olarak geri dönüştürebilen kalifiye teknisyenler tarafından çıkarılmalıdır. Kullanıcılar, kullanılmış ürünü yerel geri dönüşüm noktalarına veya perakendeciye tek tek, 25 cm'yi aşan boyuttaysa ücretsiz olarak iade etmelidir. Uygun atık bertarafı, ürünü geri dönüştürmenize, çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için çevre dostu bertaraf uygulamalarıyla işlemenize ve ürün malzemelerinin yeniden kullanımını ve/veya geri dönüşümünü teşvik etmenize olanak tanır. Elektronik ürün, hücre ve pillerin haneler tarafından yasa dışı şekilde bertaraf edilmesi, yürürlükteki yasalarca belirlenen cezalara tabidir.

## KONVANSİYONEL GARANTİ

## 1. UYGULAMA KAPSAMI

1.1. Kayıtlı ofisi Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 adresinde bulunan ESPRINET S.p.A. - bundan böyle "Esprinet" olarak anılacaktır - bu konvansiyonel garantiyi, aşağıda belirtilen hüküm ve koşullara uygun olarak hem son tüketici müşterilere ("Son Tüketici Müşteriler") hem de profesyonel müşterilere ("Son Profesyonel Müşteriler") sunmaktadır ("Konvansiyonel Garanti"). Konvansiyonel Garanti şunlar için geçerlidir:

i. yeni Celly markalı ürünler ("Ürünler");

ii. Dijital içerik veya dijital hizmet içeren veya bunlarla bağlantılı olan ve bu tür bir dijital içerik veya hizmetin bulunmamasının Ürünlerin düzgün çalışmasını engelleyeceği şekilde olan Ürünler ("Dijital Öğeler İçeren Ürünler").

1.2. Bu Konvansiyonel Garanti, yalnızca orijinal konfigürasyonundaki sağlam Ürünler ve tüm aksesuar cihazlar için geçerlidir.

## 2. TÜKETİCİ HAKLARI

2.1. Bu Konvansiyonel Garanti, tüketicinin tüketici malları için garantilere ilişkin (AB) 2019/771 sayılı Direktifi ve sonraki değişikliklerini uygulayan ulusal mevzuat hükümleri kapsamındaki haklarını etkilemez ("Yasal Garanti").

2.2. Konvansiyonel Garanti, Yasal Garantinin yerini almaz, onu sınırlamaz, etkilemez veya hariç tutmaz, ancak ona ektir. Bu nedenle, Son Tüketici Müşteri, yukarıda belirtilen mevzuatta belirtilen koşul ve şartlar altında, satıcıya karşı her zaman Yasal Garanti tarafından sağlanan hakları kullanabilir.

## 3. GARANTİNİN KAPSAMI

3.1. Bu Geleneksel Garanti kapsamında, Esprinet, kendi takdirine bağlı olarak, (i) kullanılan malzemelerdeki veya işçilikteki orijinal üretim kusurlarından kaynaklanan arızalı Ürünleri veya bileşenleri aynı Ürünler veya bileşenlerle değiştirmeyi veya onarmayı veya (ii) bunun mümkün olmadığı durumlarda, eşdeğer işlevselliğe ve değere sahip bir ürün, ürün parçası veya bileşenle değiştirmeyi taahhüt eder.

## 4. GARANTİ KAPSAM DIŞI TUTULAN DURUMLAR

4.1. Bu Geleneksel Garanti, aşağıdakilerden kaynaklanan kırılmalar, arızalar veya kusurlar için geçerli değildir:

i) ihmâl, dikkatsizlik, deneyimsizlik veya özensizlikten kaynaklanan kurulum hataları;

ii) kılavuzlarda veya ek talimat sayfalarında yer alan talimatlara ve uyarılara uyulmaması veya yanlış uygulanması; iii) Ürünlerin Esprinet tarafından belirtildiği şekilde bakımının yapılmaması veya yanlış uygulanması; iv) Ürünün uygunsuz şekilde depolanması; v) Son Müşteri veya Son Müşteri tarafından atanan üçüncü kişiler tarafından yapılan ve her durumda Esprinet tarafından yetkilendirilmiş kişiler tarafından yapılmayan kurcalama, değişiklik, müdahale veya bakım; vi) Ürünün normal kullanımına veya amaçlanan kullanımına uygun olmayan uygunsuz kullanım; vii) Arıza veya kusur kendini

gösterdikten sonra Son Müşteri tarafından daha fazla kullanım sonucu oluşan hasarın kötüleşmesi;

viii) Ürünün kurulumu veya kullanımı sırasında Esprinet'e atfedilemeyen herhangi bir dış etken; ix) Ürün üzerindeki model, seri numarası veya etiketin kasıtlı olarak taklit edilmesi veya çıkarılması; x) Sağlanan

güncellemenin kurulmaması.

4.2. Bu Geleneksel Garanti, Ürünün teslimatı sırasında hemen fark edilebilen belirgin kusurları veya normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan bozulmalardan kaynaklanan kusurları veya arızaları kapsamaz.

4.3. Esprinet dışındaki üçüncü taraflarca üretilen ve Ürünün bağlı olduğu veya birlikte kullanıldığı ürün, parça veya bileşenlerden kaynaklanan kırılmalar, arızalar, kusurlar veya arızalar bu Geleneksel Garanti kapsamında değildir.

## 5. GARANTİ TALEP PROSEDÜRÜ

5.1. Geleneksel Garanti, Ürünün satın alınmasıyla birlikte derhal yürürlüğe girer. Son Müşteri, doğrudan [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) veya [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com) adresinden Esprinet ile iletişime

geçerek bu Geleneksel Garanti'den yararlanabilir. Geleneksel Garanti, Yetkili bir Esprinet Merkezi aracılığıyla da yönetilebilir.

5.2. Bu Geleneksel Garanti'den yararlanmak için, Son Müşteri'nin Ürün için satın alma fişi ve/veya faturaya ve/veya teslimat belgesine ("DDT") sahip olması gerekir. Esprinet, Son Müşterinin bu belgelerden en az birini sağlamaması durumunda bu Geleneksel Garantiyi reddetme hakkını saklı tutar.

## 6. SÜRE

6.1. Bu Geleneksel Garantinin süresi, Yasal Garantinin süresine ("Garanti Süresi") eşittir. Dolayısıyla, Profesyonel Son Müşteriye, tüketicilere sağlanan yasal garantiye eşit süreli, yani iki yıllık bir geleneksel garanti de sunulmaktadır.

6.2. Garanti Süresi, Ürünün satın alındığı tarihten veya fiş ve/veya fatura ve/veya teslimat belgesinde (DDT) belirtilen tarihten itibaren başlar.

6.3. Onarım veya değiştirme durumunda, orijinal Garanti Süresi devam eder ve yenilenmez veya uzatılmaz.

6.4. Kusurlarla ilgili şikayet hakkı, her durumda, Ürünün satın alındığı tarihten itibaren yirmi altı aylık (Garanti Süresi + iki ay) zamanaşımına tabidir.

## 7. BÖLGESEL KAPSAM

7.1. Bu garanti, yalnızca İtalya, İspanya ve Portekiz'de sağlanan garanti hizmetleri için geçerlidir ve yalnızca Celly markası altında pazarlanan ürünler için geçerlidir.

## 8. UYGULANACAK HUKUK VE YARGI YETKİSİ

8.1 Bu Genel Garanti Koşulları, İtalyan yasalarına tabidir. Bu koşulların yorumlanması veya uygulanmasından kaynaklanan her türlü uyuşmazlık, Milano Mahkemesi'nin münhasır yargı yetkisine tabidir.

8.2. Bu durum, özellikle geçerli yasa, garanti süresi ve yetkili mahkeme açısından, Son Tüketici Müşteri'nin daimi ikametgahının bulunduğu ülke yasalarında öngörülen daha avantajlı ve zorunlu hükümlerin uygulanmasına hanel getirmez.



Bu ürün, 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS) Direktifi ile uyumludur. Ürün CE işaretini taşımaktadır ve bu nedenle Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

## UYGUNLUK BEYANI

Esprinet SpA, ürünün 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® Markaları ve Oracle Red Bull Racing

Logo, Red Bull GmbH/Avusturya lisanslıdır.

Üretici: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

İthalatçı: Esprinet S.p.A., Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya

Çin'de Üretilmiştir.

Bilgi ve iletişim bilgileri için:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



أفريقيا جنوب - عربي  
المستخدم دليل  
Rev00 – 03.2025  
RDBTWSLED

النمسا/Red Bull GmbH شركة من مرخصة Oracle Red Bull Racing وشعار® Red Bull التجارية العلامات

## تحذيرات

الجهاز هذا استخدام يمكن. بالغ شخص من إشراف إلى القاصرون يحتاج. لعبة ليس المنتج هذا. الاستخدام قبل بعناية واتبعه المستخدم دليل اقرأ أو إشراف تحت يكونوا أن شريطة، والمعرفة الخبرة إلى يفتقرون الذين أو، المحدودة العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ذوي الأشخاص قبل من بعيدًا المنتج يُحفظ. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. به المرتبطة المخاطر يفهموا وأن بأمان الجهاز استخدام كيفية حول تعليمات تلقوا قد يكونوا أن المنتج أن من تأكد، الاستخدام قبل. الكهربائية الصدمات لتجنب الأليفة والحيوانات الأطفال تناول عن بعيدًا يُحفظ. الصغار الأطفال تناول عن خزن. المكشوف واللهب الحرارة مصادر عن بعيدًا وخزنه بالجهاز احتفظ. إتلافه أو ثقبه أو خدشه أو ثقبه أو المنتج بفك تقم لا. جيدة حالة في. نالفاً القابس أو السلك أو الجهاز كان إذا أبدًا المنتج تستخدم لا. الماء في المنتج تغمر لا. والماء المطر بسبب تلفه لمنع وجاف بارد مكان في الجهاز مقبس عن المنتج افصل، الاستخدام عدم عند. فقط المرفقة الملحقات استخدم، الشخصية الإصابة أو الكهربائية الصدمة أو الحريق خطر لتجنب المحلية للوائح وفقاً صحيح بشكل تدويره وأعد المنتج من تخلص. والتلوث الانفجارات لتجنب، منزلية كفايات المنتج من تتخلص لا. الكهرباء فقط مؤهلون فنيون يقوم أن يجب. والإصلاح للفحص مؤهل فني واتصل، عطل حدوث حالة في فوراً الجهاز تشغيل أوقف. والبيئة التدوير لإعادة الفنية المواصفات

أمبير ٣/فولت ٥ مستمر تيار مدخل  
كيلوهرتز ٢٠ - هرتز ٢٠: التردد  
مم ١٣: المُشغّل أبعاد  
١٥% ± أوم ٣٢: الممانعة  
٢ × أمبير مللي ٣٠: الأذن سماعة بطارية  
أمبير مللي ٣٠٠: العلبة بطارية  
ونصف ساعة: الشحن مدة  
ساعات ٥-٤: البطارية عمر  
واط مللي ٢٠ من أقل: مشعة طاقة أقصى

جيجاهرتز ٢٤٨٠ - ٢٤٠٨ :التردد نطاق

الاقتران

٥ خلال بالجهاز السماعات توصيل يجب. اليسرى السماعة على أخضر ضوء ويومض تلقائيًا ستعمل، العلبة من السماعات إخراج بمجرد، وإغلاقها، الشحن علبة في السماعات وضع سوى عليك ما، الاقتران وضع تفعيل لإعادة. الطاقة توفير وضع في ستدخل وإلا دقائق عن وبحث، جهازك على اللاسلكي الاتصال خاصة فعل، الآن. أعلاه الموضح الإجراء باتباع، فتحها إعادة قبل ثوانٍ لبضع والانتظار RDBTWSLED أو RB-EB110، عليه العثور بعد حدده ثم، متصل" صوت ستسمع. اتصل ثم،

التلقائي الاتصال إعادة

التغطية نطاق ضمن وجوده للجهاز اللاسلكي الاتصال خاصة تفعيل عند تلقائيًا الاتصال سيعاد، وجهازك الرأس سماعات إقران بمجرد

ستيريو/أحادي تشغيل

السماعتين كلتا مع (أحادي) الخاصة هذه استخدام يمكن. المكالمات إجراء أو الموسيقى لتشغيل فقط واحدة أذن سماعة استخدام يمكنك إزالة أيضًا يمكنك، الستيريو وضع إلى التبديل في ترغب كنت إذا. الشحن علبة من فقط واحدة أذن سماعة أزل، الخاصة هذه لاستخدام وقت أي في الشحن علبة في واحدة أذن سماعة فضع، أحادي وضع إلى التبديل في ترغب كنت إذا أما. وقت أي في الثانية الأذن سماعة

الشحن

من الخارجي الجزء على أحمر ضوء سيبدأ. المنتج شحن بمنفذ الشحن كابل وصل، للشحن. بالكامل البطارية اشحن، مرة لأول الاستخدام قبل اكتملت قد الشحن عملية تكون، الوميض عن الأضواء جميع تتوقف عندما. الشحن قيد المنتج أن إلى مشيرًا، بالوميض الشحن علبة

الوظائف متعددة أزرار

- واحدة نقرة :الموقت الإيقاف/التشغيل
- نقرتان :المكالمة إنهاء/على الرد
- مطولة ضغطة :مكالمة رفض
- اليسرى الأذن سماعة على مزدوجة نقرة :السابق المسار
- اليمنى الأذن سماعة على مزدوجة نقرة :التالي المسار
- اليسرى الأذن سماعة على مطولة ضغطة :الصوت خفض
- اليمنى الأذن سماعة على مطولة ضغطة :الصوت رفع
- ثلاثية نقرة :الصوتي المساعد

التلقائي التشغيل إيقاف

- فصلها من دقائق 5 بعد تلقائيًا تشغيلها إيقاف سيتم، بجهاز السماعة توصيل حال في
- دقائق 5 بعد تلقائيًا تشغيلها إيقاف سيتم، الأخضر الضوء وميض أثناء بجهاز توصيلها عدم حال في

واليسرى اليمنى الأذن سماعتي إقران

لم إذا تلقائيًا السماعات ستعاد. فتحها إعادة قبل ثوانٍ بضع وانتظر، وأغلقها، الشحن علبة في وضعهما أعد، بينهما الاتصال انقطاع حال في علبة في السماعات وضع إعادة يجب) توصيلها أعد ثم، دقائق بضع وانتظر، جهازك عن السماعات فافصل، نفعًا السابق الإجراء يُجدد لشحنها كافية بطارية طاقة على تحتوي الشحن علبة أن من تأكد، لذا الشحن؛ علبة في السماعات شحن الإجراءين كلا يتطلب. (الشحن

والتخزين الصيانة

بقطعة تمسحه لا. إشراف دون والصيانة التنظيف إجراء الأطفال على يُحظر. المنتج تشغيل إيقاف يجب، ثانيًا. الشحن كابل فصل من تأكد، أو لا قطعة استخدم. المنتج لتنظيف وجافة ناعمة قماش قطعة استخدم. كهربائي تماس حدوث خطر لتجنب بالماء تغسله ولا، ورقية منشفة/مبللة قماش

لتنظيف أخرى مذيبيات أي أو البنزين أو المخفف أو الكحول تستخدم لا، للتآكل المسببة المواد أو بالماء المنتج تنظف لا. السطح لمسح جافة قماش الغبار لمنع غطيه. جافة بيئة في المنتج خزّن. الماء من كبيرة لكميات المنتج تُعرض لا. المنتج إلى الأخرى السوائل أو الماء دخول امنع. المنتج البطارية شحن من تأكد، طويلة لفترة استخدامه عدم حال في. الاستخدام بعد الجهاز بشحن نوصي، البطارية عمر لإطالة. جافًا المنتج على حافظ مغناطيسيتها فقدان لمنع (الاتمان بطاقات مثل) المغناطيسية الأجسام من بالقرب السماعه وضع بعدم نوصي. شهرين كل

## تحذيرات

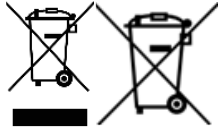
خطيرة حوادث تحدث فقد وإلا، المتخصصين غير قبل من المنتج تفكيك بعدم يُنصح. عواقب أي عن مسؤول المستخدم. سبب لأي المنتج تفتح لا المعتمدة الخدمة مراكز أو التجزئة بائع قبل من مكونات أي استبدال يجب. الدائرة قصر أو الكهربائية الصدمات بسبب

## مهمة سلامة تعليمات

استخدام عند العالية الصوت مستويات بتجنب أيضًا يُنصح. بالسمع ضررًا طويلة لفترات الصاخبة الأصوات أو للموسيقى التعرض يُسبب لا، المحيطة الضوضاء سماع على قدرتك من يحد الأذن سماعات/الرأس سماعات استخدام. طويلة لفترات خاصة، الأذن سماعات/الرأس سماعات الأذن سماعات/الرأس سماعات استخدام عند الحذر توخي يرجى. الصوت مستوى عن النظر بغض

## البيع بعد ما دعم

فنية مشكلة لأي الوكيل مع تواصل



(التوجيه 2013/56/EU) المنتج هذا من السليم للتخلص معلومات

النفائيات أنواع عن، للإزالة القابلة غير البطارية ذلك في بما، المنتج فصل ضرورة إلى عبوته أو المنتج على الموجودة العلامة هذه تشير الإلكتروني التعليمات دليل باتباع المنتج لهذا الأمن الاستخدام يُضمن. مسؤول بشكل تدويره لإعادة الافتراضي عمره انتهاء عند الأخرى لا. للاستبدال قابلة وغير مدمجة المنتج داخل البوليمر/أيون الليثيوم/أيون الليثيوم بطارية. استخدامه فترة طوال بعناية واستخدامه وتخزينه على قادرين مؤهلين فنيين بواسطة فقط البطارية إزالة يجب. الإصابة أو الحريق أو الحرارة درجة ارتفاع خطر تُشكل فقد، إزالتها تحاول بائع إلى أو المحلية التدوير إعادة نقاط إلى مجانًا المستعمل المنتج إعادة المستخدمين على يجب. قانوني بشكل تدويرها وإعادة بأمان إزالتها وفقًا ومعالجته، المنتج تدوير إعادة النفائيات من السليم التخلص لك يتيح. سم 25 المنتج حجم تجاوز إذا مجانًا أو، فردي أساس على، التجزئة المنتج مواد تدوير إعادة أو/و استخدام إعادة وتشجيع، الإنسان صحة أو البيئة على محتمل ضرر أي لمنع للبيئة الصديقة التخلص لممارسات المعمول القانون في عليها المنصوص للعقوبات المنازل قبل من والبطاريات والخلايا الإلكترونية المنتجات من القانوني غير التخلص يخضع به.

## التقليدي الضمان

### 1. التطبيق نطاق

باسم يلي فيما إليها والمشار - 20، بارك إنبرجي فيا، (مانهاتن) فيميركات في المسجل ومقرها، ESPRINET S.p.A. شركة تُقدم 1.1. المحترفين والعملاء ("النهائين المستهلكين") النهائيين المستهلكين من لكل Celly لمنتجات التقليدي الضمان هذا، ("Esprinet") على التقليدي الضمان ينطبق. ("التقليدي الضمان") أدناه الموضحة والأحكام للشروط وفقًا ("النهائين المهنيين")

1. ("المنتجات") التجارية Celly علامة تحمل التي الجديدة المنتجات 1.

2. المنتجات منع إلى الرقمية الخدمة أو المحتوى هذا غياب يؤدي قد بطريقة رقمية خدمة أو رقمي بمحتوى ترتبط أو تتضمن التي المنتجات 2. ("الرقمية العناصر ذات المنتجات") صحيح بشكل العمل من

ملحقة أجهزة أي ذلك في بما، الأصلي بتكوينها السليمة المنتجات على حصرياً التقليدي الضمان هذا ينطبق 1.2.

## 2. المستهلك حقوق

(الأوروبي الاتحاد) التوجيه تُنفذ التي الوطنية التشريعية الأحكام بموجب المستهلك حقوق على التقليدي الضمان هذا يؤثر لا 2.1. ("القانوني الضمان") الاستهلاكية السلع بضمانات المتعلقة اللاحقة والتعديلات 2019/771.

دائماً النهائي للمستهلك يحق، لذلك، يكمله بل، يستبعده أو عليه يؤثر أو منه يحد أو القانوني الضمان محل التقليدي الضمان يحل لا 2.2. أعلاه المذكورة التشريعات في عليها المنصوص والأحكام للشروط وفقاً، البائع تجاه القانوني الضمان يوفرها التي الحقوق ممارسة.

## 3. الضمان نطاق

المكونات أو المنتجات إصلاح أو استبدال (أ) يلي بما، الخاص لتقديرها وفقاً، Esprinet شركة تتعهد، التقليدي الضمان هذا بموجب 3.1. منتج أجزاء أو منتج استبدالها (ب) أو، مطابقة مكونات أو بمنتجات التصنيع أو المستخدمة المواد في الأصلية التصنيع عيوب بسبب المعيبة ذلك تعذر حال في، مكافئة وقيمة وظائف ذات مكونات أو.

## 4. الضمان فيها يُستثنى التي الحالات

عن الناتجة العيوب أو الأعطال أو الكسر حالات على التقليدي الضمان هذا ينطبق لا 4.1.

الاكتراث؛ عدم أو الخبرة قلة أو الإهمال أو الإهمال عن الناتجة التركيب أخطاء (أ)

صحيح؛ غير بشكل اتباعها أو الإضافية التعليمات أوراق أو الأدلة في الواردة والتحذيرات التعليمات اتباع عدم (ب)

Esprinet حددتها كما صحيح غير بشكل صيانتها أو المنتجات صيانة عدم (ج)

النهائي العميل يعينها ثالثة أطراف أو النهائي العميل أجراها التي الصيانة أو التدخلات أو التعديلات أو العبث (v) للمنتج؛ السليم غير التخزين (د) الاستخدام مع يتوافق لا الذي السليم غير الاستخدام (vi) Esprinet قبل من مفوضون أشخاص الأحوال من حال أي في بها يتم لم والتي العيب أو العطل حدوث بعد النهائي العميل قبل من الاستخدام من مزيد عن الناجم الضرر تفاقم (vii) للمنتج؛ المقصود الاستخدام أو العادي التسلسلي الرقم أو الطراز إزالة أو تزوير تم إذا (ix) Esprinet إلى تُعزى لا المنتج استخدام أو تركيب أثناء خارجية عوامل أي (viii) بالفعل؛ المقدم التحديث تثبيت عدم (x) عمداً؛ المنتج على الموجود الملصق أو.

عن الناتجة الأعطال أو العيوب ولا، المنتج تسليم عند فوراً عليها التعرف يمكن التي الظاهرة العيوب التقليدي الضمان هذا يغطي لا 4.2.

الطبيعي والتلف البلى عن الناتج التدهور.

قيل من مصنعة مكونات أو أجزاء أو منتجات عن ناجمة أعطال أو عيوب أو عطل أو كسر أي حدوث حال في التقليدي الضمان هذا يُستثنى 4.3. معها يُستخدم أو المنتج بها يتصل والتي، Esprinet غير خارجية جهات.

## 5. بالضمان المطالبة إجراءات

Esprinet مع مباشرةً بالتواصل التقليدي الضمان هذا من الاستفادة النهائي للعميل يمكن. المنتج شراء فور التقليدي الضمان مفعول يسري 5.1. مركز خلال من التقليدي الضمان إدارة يمكن كما. warranty@esprinet.com أو garanzia@esprinet.com الإلكتروني البريد عبر Esprinet من معتمد.

("DDT") التسليم مستند أو/و المنتج فاتورة أو/و الشراء إيصال النهائي العميل لدى يكون أن يجب، التقليدي الضمان هذا من للاستفادة 5.2. الأقل على المستندات هذه أحد النهائي العميل تقديم عدم حال في التقليدي الضمان هذا رفض في بحق Esprinet تحتفظ.

## 6. المدة

تقليدياً ضمناً أيضاً المحترفين النهائيين للعملاء يُقدم، وبالتالي. ("الضمان فترة") القانوني الضمان لمدة مساوية التقليدي الضمان هذا مدة 6.1. عامين أي، للمستهلكين المُقدم القانوني للضمان مساوية بمدة.

6.2. (DDT) التسليم إيصال أو/و الفاتورة أو/و الإيصال في المُبين التاريخ من أو، المنتج شراء تاريخ من الضمان فترة تبدأ.

6.3. مُمددة أو مُجددة تُعتبر ولا الأصلية الضمان فترة تستمر، الاستبدال أو الإصلاح حالة في.

6.4. شراء تاريخ من (شهرين + الضمان فترة) شهراً وعشرون ستة مدتها تقادم لفترة، الأحوال جميع في، العيوب من الشكوى في الحق يخضع. المنتج.

## 7. الإقليمي النطاق

7.1. تحت المُسوِّقة المنتجات على حصرياً وينطبق، والبرتغال وإسبانيا إيطاليا في المُقدمة الضمان خدمات على حصرياً الضمان هذا يسري. Celly التجارية العلامة.

القضائي والاختصاص التطبيق الواجب القانون 8.

الحصري القضائي للاختصاص يخضع الشروط هذه تطبيق أو تفسير عن ينشأ نزاع أي. الإيطالي للقانون هذه العامة الضمان شروط تخضع 8.1. ميلانو لمحكمة.

يتعلق فيما وخاصةً، عادةً النهائي المستهلك فيه يقيم الذي البلد قانون عليها ينص والزامية ملاءمة أكثر أحكام أي بتطبيق المساس دون هذا 8.2. المختصة والمحكمة، الضمان ومدة، التطبيق الواجب بالقانون.



التي السلامة معايير مع يتوافق وبالتالي، CE علامة المنتج يحمل. (RoHS) 2011/65/EU-2015/863/EU التوجيه مع المنتج هذا يتوافق الأوروبي الاتحاد وضعها.

المطابقة إعلان

الرابط على الأوروبي للاتحاد المطابقة لإعلان الكامل النص يتوفر. 2014/53/EU التوجيه مع يتوافق المنتج أن Esprinet SpA شركة تعلن التالي: <https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

علامات Oracle Red Bull Racing و Red Bull®

النمسا/Red Bull GmbH شركة من مرخص الشعاع.

كونغ هونغ، سنترال كونوت طريق 77، 26 الطابق، كينغستون آسيا: المصنع

إيطاليا - (MB) فيمركات 20871 Energy Park 20، عبر Esprinet SpA شركة: المستورد

الاتصال ومعلومات للاستفسار. الصين في صنع contact@esprinet.com

# ORACLE Red Bull R A C I N G



PORTUGUÊS - PT  
Manual do Utilizador  
Rev00 – 03.2025  
RDBTWSLED

As marcas registadas Red Bull® e o logótipo Oracle Red Bull Racing são licenciados pela Red Bull GmbH/Áustria.

## AVISOS

Leia e siga atentamente o manual do utilizador antes de utilizar. Este produto não é um brinquedo. Os menores de idade necessitam da supervisão de um adulto. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o produto fora do alcance das crianças pequenas. Mantenha-o afastado de crianças e animais de estimação para evitar choques elétricos. Antes de utilizar, certifique-se de que o produto está em boas condições. Não desmonte, perfure, risque, fure ou danifique o produto. Mantenha e armazene o aparelho afastado de fontes de calor e de chamas. Armazene o aparelho num local fresco e seco para evitar que a chuva e a água danifiquem o produto. Não mergulhe o produto em água. NUNCA utilize o produto se a unidade, o cabo ou a ficha estiverem danificados. Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, utilize APENAS os acessórios fornecidos. Quando não estiver a ser utilizado, desligue o produto da tomada. Nunca deite o produto como lixo doméstico para evitar explosões e poluição. Elimine e recicle o produto adequadamente, de acordo com as normas locais de reciclagem e ambiente. Desligue imediatamente o aparelho em caso de avaria e contacte pessoal qualificado para inspeção e reparação. Qualquer manutenção ou reparação só deve ser realizada por pessoal qualificado.

## PARÂMETROS TÉCNICOS

Entrada CC 5V/3A

Frequência: 20Hz-20kHz

Dimensões do Driver: Ø13 mm

Impedância:  $32\Omega \pm 15\%$

Bateria do Auscultador: 30 mAh x 2

Bateria do Estojo: 300 mAh

Tempo de Carregamento: 1,5 horas

Autonomia da Bateria: 4-5 horas

Potência Máxima Irrradiada: <20 mW

Gama de Frequência: 2,408 - 2,480 GHz

## EMPARELHAMENTO

Após serem retirados do estojo, os auscultadores ligarão automaticamente e uma luz verde piscará no auscultador esquerdo. Os auscultadores devem ser ligados ao dispositivo no prazo de 5 minutos ou entrarão no modo de poupança de energia. Para reativar o modo de emparelhamento, basta colocar os auscultadores no estojo de carregamento, fechá-lo e aguardar alguns segundos antes de o voltar a abrir, seguindo novamente o procedimento descrito acima. Agora, ative a função sem fios no seu dispositivo, procure por RDBTWSLED ou RB-EB110, selecione-o assim que for encontrado e ligue-o. Irá ouvir o som de "CONECTADO" quando o emparelhamento estiver concluído.

## RELIGAÇÃO AUTOMÁTICA

Assim que os auscultadores e o seu dispositivo estiverem emparelhados, voltarão a ligar-se automaticamente quando a função sem fios do dispositivo estiver ativada e dentro do alcance.

## OPERAÇÃO MONO/ESTÉREO

Pode utilizar apenas um auricular para reprodução de música ou para fazer chamadas. Esta função (MONO) pode ser utilizada com ambos os auscultadores. Para utilizar esta função, retire apenas um auricular do estojo de carregamento. Se quiser mudar para o modo estéreo, também pode remover o segundo auscultador a qualquer momento. Por outro lado, se quiser mudar para o modo mono, coloque um auricular no estojo de carregamento a qualquer momento.

## CARREGAMENTO

Antes de utilizar pela primeira vez, carregue a bateria até à capacidade máxima. Para carregar, ligue o cabo de carregamento à porta de carregamento do produto. Uma luz vermelha no exterior do estojo de carregamento começará a piscar, indicando que o produto está a carregar. Quando todas as luzes pararem de piscar, o carregamento estará concluído.

## BOTÕES MULTIFUNCIONAIS

- Reproduzir/pausar: clique único
- Atender/terminar chamada: duplo clique
- Rejeitar uma chamada: toque longo
- Faixa anterior: duplo clique no auricular esquerdo
- Próxima faixa: duplo clique no auscultador direito
- Diminuir o volume: toque longo no auricular esquerdo
- Aumentar volume: toque longo no auricular direito
- Assistente de voz: triplo clique

## DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

- Se estiver ligado a um dispositivo, o auricular desligar-se-á automaticamente após 5 minutos após a desconexão.
- Se não ligar a um dispositivo enquanto a luz verde estiver a piscar, o auricular desligar-se-á automaticamente após 5 minutos.

## EMPARELHAMENTO DOS AUSCULTADORES ESQUERDO E DIREITO

Se a ligação entre os auscultadores esquerdo e direito for perdida, volte a colocar os dois auscultadores no estojo de carregamento, feche-o e aguarde alguns segundos antes de o voltar a abrir. Os auscultadores serão reconectados automaticamente. Se o procedimento acima não funcionar, desligue os auscultadores do dispositivo, aguarde alguns minutos e volte a ligá-los (os auscultadores devem ser colocados de volta no estojo de carregamento). Ambos os procedimentos exigem que os auscultadores estejam a carregar no estojo de carregamento; por isso, certifique-se de que o estojo de carregamento tem bateria suficiente para carregar os auscultadores.

## MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Em primeiro lugar, certifique-se de que o cabo de carregamento está desligado. Em segundo lugar, o produto deve estar desligado. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Não limpe o produto com um pano húmido/papel toalha nem o lave com água para evitar o risco de curto-circuito. Utilize um pano macio e seco para limpar o produto. Utilize um pano seco para limpar a superfície. Não limpe o produto com água ou substâncias corrosivas. Não utilize álcool, diluente, benzina ou outros solventes para limpar o produto. Evite a entrada de água ou outros líquidos no produto. Não exponha o produto a grandes quantidades de água. Armazene o produto num ambiente seco. Cubra-o para evitar o pó. Mantenha o produto seco. Para maximizar a vida útil da bateria, recomendamos carregar o dispositivo após a utilização. Se não for utilizado durante um longo período, certifique-se de que carrega a bateria a cada 2 meses. Recomendamos não colocar a coluna de som perto de objetos magnéticos (por exemplo, cartões de crédito) para evitar a desmagnetização do dispositivo.

## AVISOS

Não abra o produto por qualquer motivo. O utilizador é responsável por quaisquer consequências. Os não profissionais não devem desmontar o produto, pois podem ocorrer acidentes graves devido a choques elétricos ou curto-circuitos. A substituição de quaisquer componentes deverá ser efetuada pelo concessionário ou por centros de assistência autorizados.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

A exposição prolongada a música ou a sons altos pode causar danos na audição. Também é aconselhável evitar níveis de volume elevados ao usar auscultadores, especialmente por períodos prolongados. O uso de auscultadores limita a sua capacidade de ouvir o ruído ambiente, independentemente do volume da audição. Tenha cuidado ao usar auscultadores.

## SUPORTE PÓS-VENDA

Contacte o seu revendedor para quaisquer problemas técnicos.



INFORMAÇÃO PARA O DESCARTE CORRETO DESTA PRODUTO (Diretiva 2013/56/UE)

Esta marcação no produto ou na sua embalagem indica que o produto, incluindo a bateria não removível, deve ser separado de outros tipos de resíduos no final da sua vida útil para uma reciclagem responsável. A utilização segura deste produto é garantida seguindo o manual de instruções online e armazenando-o e utilizando-o com cuidado durante toda a sua vida útil. A bateria de íões de lítio/íões de lítio/polímero dentro do produto é integrada e não substituível. Não tente removê-la, pois pode representar um risco de sobreaquecimento, incêndio e ferimentos. A bateria só deve ser removida por técnicos qualificados que a possam remover em segurança e reciclá-la legalmente. Os utilizadores devem devolver o produto usado gratuitamente aos pontos de reciclagem locais ou ao revendedor, individualmente, ou gratuitamente se o produto exceder os 25 cm. A deposição adequada de resíduos permite reciclar o produto, tratá-lo com práticas de deposição amigas do ambiente para evitar potenciais danos ao ambiente ou à saúde humana e promover a reutilização e/ou reciclagem dos materiais do produto. A deposição ilegal de produtos eletrónicos, células e baterias em residências está sujeita às penalizações estabelecidas pela legislação aplicável.

## GARANTIA CONVENCIONAL

### 1. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

1.1. A ESPRINET S.p.A., com sede em Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - doravante designada por ("Esprinet"), oferece esta garantia convencional para os produtos da marca Celly tanto a clientes finais ("Clientes Finais") como a clientes profissionais ("Clientes Finais"), de acordo com os termos e condições estabelecidos abaixo (a "Garantia Convencional"). A Garantia Convencional aplica-se a:

- i. produtos novos da marca Celly (os "Produtos");
- ii. Produtos que incorporem ou estejam interligados a conteúdos digitais ou a um serviço digital de tal forma que a ausência de tais conteúdos ou serviços digitais impeça o funcionamento adequado dos Produtos ("Produtos com Elementos Digitais").

1.2. Esta Garantia Convencional aplica-se exclusivamente a Produtos intactos na sua configuração original, incluindo quaisquer dispositivos acessórios.

### 2. DIREITOS DO CONSUMIDOR

2.1. Esta Garantia Convencional não afeta os direitos do consumidor previstos nas disposições legislativas nacionais que implementam a Diretiva (UE) 2019/771 e alterações subsequentes relativas a garantias para bens de consumo ("Garantia Legal").

2.2. A Garantia Convencional não substitui, limita, afeta ou exclui a Garantia Legal, mas sim complementa-a. Assim sendo, o Cliente Consumidor Final poderá sempre exercer os direitos previstos na Garantia Legal contra o vendedor, nas condições e termos previstos na legislação supra referida.

### 3. ÂMBITO DA GARANTIA

3.1. Nos termos da presente Garantia Convencional, a Esprinet compromete-se, a seu exclusivo critério, (i) a substituir ou reparar Produtos ou componentes defeituosos devido a defeitos de fabrico originais nos materiais utilizados ou na mão-de-obra por Produtos ou componentes idênticos, ou (ii) quando tal não for possível, a substituí-los por um produto, peças do produto ou componentes de funcionalidade e valor equivalentes.

### 4. CASOS EM QUE A GARANTIA É EXCLUÍDA

4.1. Esta Garantia Convencional não se aplica a avarias, avarias ou defeitos causados por:

- i) erros de instalação devido a negligência, descuido, inexperiência ou descuido;
- ii) não cumprimento ou cumprimento incorreto das instruções e avisos contidos nos manuais ou folhas de instruções adicionais; iii) não manutenção ou manutenção incorreta dos Produtos conforme especificado pela Esprinet; iv) armazenamento inadequado do Produto; v) adulteração, modificações, intervenções ou manutenção efetuadas pelo Cliente Final ou por terceiros indicados pelo Cliente Final e, em qualquer caso, não efetuadas por pessoas autorizadas pela Esprinet; vi) utilização indevida não conforme o uso normal ou previsto do Produto; vii) agravamento do dano causado pela utilização posterior pelo Cliente Final, uma vez que o mau funcionamento ou defeito já

se manifestou; viii) quaisquer fatores externos durante a instalação ou utilização do Produto não imputáveis à Esprinet; ix) se o modelo, o número de série ou a etiqueta no Produto foram deliberadamente falsificados ou removidos; x) falha na instalação da atualização fornecida.

4.2. Esta Garantia Convencional não cobre defeitos aparentes imediatamente reconhecíveis no momento da entrega do Produto, nem defeitos ou avarias causados por deterioração devido ao desgaste normal.

4.3. Esta Garantia Convencional será excluída se as avarias, defeitos ou falhas forem causados por produtos, peças ou componentes fabricados por terceiros que não a Esprinet, aos quais o Produto esteja ligado ou com os quais seja utilizado.

## 5. PROCEDIMENTO DE RECLAMAÇÃO DE GARANTIA

5.1. A Garantia Convencional entra em vigor imediatamente após a compra do Produto. O Cliente Final pode usufruir desta Garantia Convencional contactando diretamente a Esprinet através do e-mail [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) ou [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). A Garantia Convencional também pode ser gerida através de um Centro de Atendimento Esprinet Autorizado.

5.2. Para beneficiar desta Garantia Convencional, o Cliente Final deverá ter consigo o recibo de compra e/ou a fatura do Produto e/ou o documento de entrega ("DDT"). A Esprinet reserva-se o direito de recusar esta Garantia Convencional caso o Cliente Final não forneça pelo menos um destes documentos.

## 6. DURAÇÃO

6.1. A duração desta Garantia Convencional é igual à da Garantia Legal (o "Período de Garantia"). Consequentemente, ao Cliente Final Profissional é também oferecida uma garantia convencional com uma duração igual à garantia legal oferecida aos consumidores, ou seja, dois anos.

6.2. O Período de Garantia inicia-se na data da compra do Produto ou na data indicada no recibo e/ou fatura e/ou documento de entrega (DDT).

6.3. Em caso de reparação ou substituição, o Período de Garantia original continua em vigor e não é renovado ou prorrogado.

6.4. O direito de reclamação por defeitos está, em qualquer caso, sujeito a um prazo de prescrição de vinte e seis meses (Período de Garantia + dois meses) a contar da data da compra do Produto.

## 7. ÂMBITO TERRITORIAL

7.1. Esta garantia é válida exclusivamente para os serviços de garantia prestados em Itália, Espanha e Portugal e aplica-se exclusivamente aos produtos comercializados sob a marca Celly.

## 8.º LEI APLICÁVEL E JURISDIÇÃO

8.1 As presentes Condições Gerais de Garantia são regidas pela lei italiana. Qualquer litígio decorrente da interpretação ou aplicação destas condições estará sujeito à jurisdição exclusiva do Tribunal de Milão.

8.2. Isto sem prejuízo da aplicação de quaisquer disposições mais favoráveis e obrigatórias previstas na lei do país em que o Cliente Consumidor Final tem a sua residência habitual, nomeadamente no que se refere à lei aplicável, à duração da garantia e ao foro competente.



Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). O produto possui a marcação CE e, por conseguinte, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Marcas Red Bull® e Oracle Red Bull Racing

O logótipo é licenciado pela Red Bull GmbH/Áustria.

Fabricado por: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong  
Importado por: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália  
Fabricado na China.

Para informações e dados de contacto:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



POLSKI - PL

Instrukcja obsługi

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Znaki towarowe Red Bull® i logo Oracle Red Bull Racing są licencjonowane przez Red Bull GmbH/Austria.

### OSTRZEŻENIA

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie z nią. Ten produkt nie jest zabawką. Osoby niepełnoletnie wymagają nadzoru osoby dorosłej. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przechowywać produkt poza zasięgiem małych dzieci. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć porażenia prądem. Przed użyciem upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie. Nie demontować, nie przekłuwać, nie zarysowywać, nie przekłuwać ani nie uszkadzać produktu. Przechowywać urządzenie z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia. Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec jego uszkodzeniu przez deszcz i wodę. Nie zanurzaj produktu w wodzie. NIGDY nie używaj produktu, jeśli urządzenie, przewód lub wtyczka są uszkodzone. Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, używaj WYŁĄCZNIE dołączonych akcesoriów. Gdy produkt nie jest używany, odłącz go od gniazdka elektrycznego. Nigdy nie wyrzucaj produktu do odpadów komunalnych, aby zapobiec wybuchom i zanieczyszczeniom. Produkt należy utylizować i poddawać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu i ochrony środowiska. W przypadku awarii natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z

wykwalifikowanym personelem w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy. Wszelkie prace konserwacyjne lub naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

#### PARAMETRY TECHNICZNE

Wejście DC 5 V/3 A

Częstotliwość: 20 Hz-20 kHz

Wymiary przetwornika: Ø13 mm

Impedancja: 32 Ω ± 15%

Bateria słuchawek: 30 mAh x 2

Bateria etui: 300 mAh

Czas ładowania: 1,5 godziny

Czas pracy baterii: 4-5 godzin

Maksymalna moc promieniowania: <20 mW

Zakres częstotliwości: 2,408 - 2,480 GHz

#### PAROWANIE

Po wyjęciu z etui słuchawki automatycznie się włączą, a na lewej słuchawce zacznie migać zielona dioda. Słuchawki muszą zostać połączone z urządzeniem w ciągu 5 minut, w przeciwnym razie przejdą w tryb oszczędzania energii. Aby ponownie aktywować tryb parowania, wystarczy umieścić słuchawki w etui ładującym, zamknąć je i odczekać kilka sekund przed ponownym otwarciem, postępując zgodnie z procedurą opisaną powyżej. Teraz włącz funkcję łączności bezprzewodowej w swoim urządzeniu, wyszukaj RDBTWSLED lub RB-EB110, wybierz ją po znalezieniu i połącz się. Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk „POŁĄCZONO”.

#### AUTOMATYCZNE PONOWNE ŁĄCZENIE

Po sparowaniu słuchawek z urządzeniem, połączenie zostanie automatycznie wznowione, gdy funkcja łączności bezprzewodowej urządzenia będzie włączona i urządzenie będzie w zasięgu.

#### TRYB MONO/STEREO

Możesz używać tylko jednej słuchawki dousznej do odtwarzania muzyki lub wykonywania połączeń. Ta funkcja (MONO) może być używana z obiema słuchawkami dousznymi. Aby skorzystać z tej funkcji, wyjmij tylko jedną słuchawkę douszną z etui ładującego. Jeśli chcesz przełączyć się na tryb stereo, możesz w dowolnym momencie wyjąć również drugą słuchawkę. I odwrotnie, aby przełączyć się na tryb mono, umieść jedną słuchawkę douszną w etui ładującym.

#### ŁADOWANIE

Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator do pełna. Aby naładować, podłącz kabel ładujący do portu ładowania produktu. Czerwona dioda na zewnątrz etui ładującego zacznie migać, wskazując ładowanie produktu. Gdy wszystkie diody przestaną migać, ładowanie jest zakończone.

#### PRZYCISKI WIELOFUNKCYJNE

- Odtwarzanie/pauza: pojedyncze kliknięcie
- Odbieranie/kończenie połączeń: podwójne kliknięcie
- Odrzucanie połączeń: długie naciśnięcie
- Poprzedni utwór: podwójne kliknięcie lewej słuchawki
- Następny utwór: podwójne kliknięcie prawej słuchawki
- Zmniejszanie głośności: długie naciśnięcie lewej słuchawki
- Zwiększanie głośności: długie naciśnięcie prawej słuchawki
- Asystent głosowy: trzykrotne kliknięcie

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

- Po podłączeniu do urządzenia, zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach od odłączenia.
- Jeśli nie podłączysz się do urządzenia, gdy zielona dioda miga, zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.

## PAROWANIE LEWEJ I PRAWEJ SŁUCHAWKI DOUSZNEJ

Jeśli połączenie między lewą a prawą słuchawką zostanie utracone, włóż obie słuchawki z powrotem do etui ładującego, zamknij je i odczekaj kilka sekund przed ponownym otwarciem. Słuchawki połączą się automatycznie. Jeśli powyższa procedura nie zadziała, odłącz słuchawki od urządzenia, odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie (słuchawki muszą być ponownie umieszczone w etui ładującym). Obie procedury wymagają ładowania słuchawek w etui ładującym, dlatego upewnij się, że etui ładujące ma wystarczającą moc baterii, aby naładować słuchawki.

## KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Najpierw upewnij się, że kabel ładujący jest odłączony. Po drugie, produkt musi być wyłączony. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Nie wycieraj produktu wilgotną ściereczką/ręcznikiem papierowym ani nie myj go wodą, aby uniknąć ryzyka zwarcia. Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej ściereczki. Do przecierania powierzchni używaj suchej ściereczki. Nie czyść produktu wodą ani substancjami żrącymi. Nie używaj alkoholu, rozcieńczalnika, benzenu ani innych rozpuszczalników do czyszczenia produktu. Unikaj przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza produktu. Nie narażaj produktu na działanie dużej ilości wody. Przechowuj produkt w suchym miejscu. Przykryj go, aby zapobiec osadzaniu się kurzu. Utrzymuj produkt w suchości. Aby zmaksymalizować żywotność baterii, zalecamy ładowanie urządzenia po użyciu. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy ładować baterię co 2 miesiące. Zalecamy, aby nie umieszczać głośnika w pobliżu przedmiotów magnetycznych (np. kart kredytowych), aby zapobiec rozmagnesowaniu urządzenia.

## OSTRZEŻENIA

Nie otwieraj produktu pod żadnym pozorem. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje. Osoby nieprofesjonalne nie powinny demontować produktu, w przeciwnym razie może dojść do poważnych wypadków spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym lub zwarcieniem. Wymianę podzespołów musi wykonać sprzedawca lub autoryzowany serwis.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może spowodować uszkodzenie słuchu. Zaleca się również unikanie wysokich poziomów głośności podczas korzystania ze słuchawek, zwłaszcza przez dłuższy czas. Korzystanie ze słuchawek ogranicza słyszalność dźwięków otoczenia, niezależnie od poziomu głośności. Zachowaj ostrożność podczas korzystania ze słuchawek.

## WSPARCIE POSPRZEDAŻOWE

W przypadku problemów technicznych skontaktuj się ze sprzedawcą.



INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI TEGO PRODUKTU (Dyrektywa 2013/56/UE)

To oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt, w tym niewyjmowana bateria, należy oddzielić od innych rodzajów odpadów po zakończeniu okresu użytkowania w celu odpowiedzialnego recyklingu. Bezpieczne użytkowanie produktu jest zapewnione poprzez przestrzeganie instrukcji obsługi online oraz poprzez ostrożne przechowywanie i użytkowanie przez cały okres jego użytkowania. Bateria litowo-jonowa/litowo-jonowa/polimerowa wewnątrz produktu jest zintegrowana i niewymienna. Nie należy podejmować prób jej wyjmowania, ponieważ może to stwarzać ryzyko przegrzania, pożaru i obrażeń. Baterię powinni wyjmować wyłącznie wykwalifikowani technicy, którzy potrafią ją bezpiecznie wyjąć i poddać legalnemu recyklingowi. Użytkownicy powinni bezpłatnie zwrócić zużyty produkt do lokalnych punktów recyklingu lub sprzedawcy detalicznego, w systemie „jeden do jednego”, lub bezpłatnie, jeśli produkt przekracza 25 cm. Prawidłowa utylizacja odpadów pozwala na recykling produktu, przetwarzanie go zgodnie z ekologicznymi praktykami utylizacji, aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzi, a także promowanie ponownego wykorzystania i/lub recyklingu materiałów produktu. Nielegalna utylizacja produktów elektronicznych, ogniw i baterii przez gospodarstwa domowe podlega karom określonym w obowiązujących przepisach prawa.

## GWARANCJA UMOWNA

### 1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

1.1. ESPRINET S.p.A., z siedzibą w Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 – zwana dalej „Esprinet”), udziela niniejszej gwarancji umownej na produkty marki Celly zarówno klientom końcowym („Klienci Końcowi”), jak i klientom profesjonalnym („Klienci Końcowi”), zgodnie z warunkami określonymi poniżej („Gwarancja UMOWNA”). Gwarancja UMOWNA ma zastosowanie do:

- i. nowych towarów marki Celly („Produkty”);
- ii. Produkty, które zawierają lub są połączone z treścią cyfrową lub usługą cyfrową w taki sposób, że brak takiej treści cyfrowej lub usługi uniemożliwiłby prawidłowe działanie Produktów („Produkty z Elementami Cyfrowymi”).

1.2. Niniejsza Gwarancja Konwencjonalna ma zastosowanie wyłącznie do Produktów w stanie nienaruszonym, w ich oryginalnej konfiguracji, w tym wszelkich urządzeń dodatkowych.

### 2. PRAWA KONSUMENTA

2.1. Niniejsza Gwarancja Konwencjonalna nie narusza praw konsumenta wynikających z krajowych przepisów wykonawczych do Dyrektywy (UE) 2019/771 z późniejszymi zmianami dotyczącymi gwarancji na towary konsumpcyjne („Gwarancja Prawna”).

2.2. Gwarancja Konwencjonalna nie zastępuje, nie ogranicza, nie wpływa ani nie wyklucza Gwarancji Prawnej, lecz stanowi jej uzupełnienie. W związku z tym Klient Końcowy może zawsze korzystać z praw wynikających z Gwarancji Prawnej wobec sprzedawcy, na warunkach określonych w wyżej wymienionych przepisach.

### 3. ZAKRES GWARANCJI

3.1. Na mocy niniejszej Gwarancji Konwencjonalnej, Esprinet zobowiązuje się, według własnego uznania, (i) do wymiany lub naprawy Produktów lub komponentów wadliwych z powodu pierwotnych wad produkcyjnych użytych materiałów lub wykonania, na identyczne Produkty lub komponenty, lub (ii) jeśli nie jest to możliwe, do wymiany na produkt, części produktu lub komponenty o równoważnej funkcjonalności i wartości.

### 4. PRZYPADKI, W KTÓRYCH GWARANCJA JEST WYŁĄCZONA

4.1. Niniejsza Gwarancja Konwencjonalna nie ma zastosowania do uszkodzeń, usterek lub wad spowodowanych:

- i) błędami instalacyjnymi wynikającymi z zaniedbania, niedbalstwa, braku doświadczenia lub niedbalstwa;
- ii) nieprzestrzeganiem lub nieprawidłowym przestrzeganiem instrukcji i ostrzeżeń zawartych w instrukcjach obsługi lub dodatkowych arkuszach instrukcji; iii) brakiem konserwacji lub nieprawidłową konserwacją Produktów zgodnie ze specyfikacją Esprinet; iv) niewłaściwym przechowywaniem

Produktu; v) manipulacją, modyfikacjami, interwencjami lub konserwacją przeprowadzoną przez Klienta Końcowego lub osoby trzecie wyznaczone przez Klienta Końcowego, a w każdym przypadku niewykonaną przez osoby upoważnione przez Esprinet; vi) niewłaściwego użytkownika niezgodnego z normalnym użytkowaniem lub przeznaczeniem Produktu; vii) pogorszenia się szkody spowodowanej dalszym użytkowaniem przez Klienta końcowego po ujawnieniu się usterki lub wady; viii) jakichkolwiek czynników zewnętrznych podczas instalacji lub użytkowania Produktu, niezależnych od Esprinet; ix) celowego podrobienia lub usunięcia modelu, numeru seryjnego lub etykiety na Produkcie; x) niezainstalowania dostarczonej aktualizacji.

4.2. Niniejsza Gwarancja Konwencjonalna nie obejmuje wad widocznych natychmiast po dostarczeniu Produktu, ani wad i usterek spowodowanych pogorszeniem stanu produktu w wyniku normalnego zużycia.

4.3. Niniejsza Gwarancja Konwencjonalna jest wyłączone, jeśli uszkodzenia, usterki, wady lub awarie są spowodowane przez produkty, części lub podzespoły wyprodukowane przez osoby trzecie inne niż Esprinet, do których Produkt jest podłączony lub z którymi jest używany.

## 5. PROCEDURA REKLAMACJI

5.1. Gwarancja Konwencjonalna wchodzi w życie natychmiast po zakupie Produktu. Klient Końcowy może skorzystać z niniejszej Gwarancji Konwencjonalnej, kontaktując się bezpośrednio z Esprinet pod adresem [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) lub [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Gwarancja Konwencjonalna może być również realizowana za pośrednictwem Autoryzowanego Centrum Esprinet.

5.2. Aby skorzystać z niniejszej Gwarancji Konwencjonalnej, Klient Końcowy musi posiadać paragon zakupu i/lub fakturę za Produkt i/lub dokument dostawy („DDT”). Esprinet zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji niniejszej Gwarancji Konwencjonalnej, jeśli Klient Końcowy nie dostarczy co najmniej jednego z tych dokumentów.

## 6. OKRES OBOWIĄZYWANIA

6.1. Okres obowiązywania niniejszej Gwarancji Konwencjonalnej jest równy okresowi obowiązywania Gwarancji Prawnej („Okres Gwarancji”). W związku z tym, Klientowi Końcowemu Profesjonalisty udzielana jest również gwarancja konwencjonalna o okresie obowiązywania równym okresowi obowiązywania gwarancji prawnej udzielanej konsumentom, tj. dwóch lat.

6.2. Okres Gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu Produktu lub od daty wskazanej na paragonie i/lub fakturze i/lub dokumencie dostawy (DDT).

6.3. W przypadku naprawy lub wymiany, pierwotny Okres Gwarancji będzie dalej i nie podlega odnowieniu ani przedłużeniu.

6.4. Prawo do reklamacji z tytułu wad podlega w każdym przypadku przedawnieniu po upływie dwudziestu sześciu miesięcy (Okres Gwarancji + dwa miesiące) od daty zakupu Produktu.

## 7. ZAKRES TERYTORIALNY

7.1. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w odniesieniu do usług gwarancyjnych świadczonych we Włoszech, Hiszpanii i Portugalii i dotyczy wyłącznie produktów sprzedawanych pod marką Celly.

## 8. PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA

8.1. Niniejsze Ogólne Warunki Gwarancji podlegają prawu włoskiemu. Wszelkie spory wynikające z interpretacji lub stosowania niniejszych warunków podlegają wyłącznej jurysdykcji sądu w Mediolanie.

8.2. Nie narusza to stosowania korzystniejszych i bardziej wiążących przepisów prawa kraju, w którym Klient Końcowy ma miejsce zwykłego pobytu, w szczególności w odniesieniu do prawa właściwego, czasu trwania gwarancji oraz właściwości sądu.



Ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Produkt posiada oznakowanie CE, a zatem spełnia normy bezpieczeństwa ustanowione przez Unię Europejską.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Esprinet SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Znaki towarowe Red Bull® i Oracle Red Bull Racing

Logo jest licencjonowane przez Red Bull GmbH/Austria.

Wyprodukowano przez: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hongkong

Import: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Włochy

Wyprodukowano w Chinach.

Aby uzyskać informacje i dane kontaktowe:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



SUOMI - FI

Käyttöopas

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Red Bull® -tavaramerkit ja Oracle Red Bull Racing -logo ovat Red Bull GmbH:n/Itävallan lisensoimia.

### VAROITUKSET

Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä. Tämä tuote ei ole lelu. Alaikäiset tarvitsevat aikuisen valvontaa. Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta. Pidä poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta sähköiskun välttämiseksi. Ennen käyttöä varmista, että tuote on hyvässä kunnossa. Älä pura, puhkaise, naarmuta, puhkaise tai vahingoita tuotetta. Pidä ja säilytä laitetta poissa lämmönlähteistä ja avotulesta. Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, jotta sade ja vesi eivät vahingoita tuotetta. Älä upota tuotetta veteen. ÄLÄ KOSKAAN käytä tuotetta, jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut. Tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen välttämiseksi käytä VAIN mukana toimitettuja lisävarusteita. Kun tuotetta ei käytetä, irrota se pistorasiasta. Älä koskaan hävitä tuotetta talousjätteenä räjähdysten ja saastumisen välttämiseksi. Hävitä ja kierrätä tuote asianmukaisesti paikallisten kierrätys- ja ympäristömääräysten mukaisesti. Sammuta laite välittömästi toimintahäiriön sattuessa ja ota yhteyttä pätevään henkilöstöön tarkastusta ja korjausta varten. Kaikki huolto- ja korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.

### TEKNISET PARAMETRIT

DC-tulo 5V/3A

Taajuus: 20Hz-20kHz  
Ajurin mitat: Ø13 mm  
Impedanssi: 32Ω±15%  
Kuulokkeiden akku: 30 mAh x 2  
Kotelon akku: 300 mAh  
Latausaika: 1,5 tuntia  
Akun kesto: 4-5 tuntia  
Suurin säteilyteho: <20 mW  
Taajuusalue: 2,408 - 2,480 GHz

#### YHDISTYS

Kun nappikuulokkeet on poistettu kotelosta, ne käynnistyvät automaattisesti ja vihreä valo vilkkuu vasemmassa nappikuulokkeessa. Nappikuulokkeet on yhdistettävä laitteeseen 5 minuutin kuluessa tai ne siirtyvät virransäätötilaan. Voit aktivoida pariliitostilan uudelleen asettamalla nappikuulokkeet latauskoteloon, sulkemalla sen ja odottamalla muutaman sekunnin ennen kuin avaat sen uudelleen noudattaen yllä kuvattua menettelyä. Ota nyt käyttöön langaton toiminto laitteessasi, etsi RDBTWSLED tai RB-EB110, valitse se löydyttyäsi ja muodosta yhteys. Kuulet "YHDISTETTY"-äänen, kun pariliitos on valmis.

#### AUTOMAATTINEN UUELLEENYHTEYDEN MUODOSTAMINEN

Kun kuulokkeet ja laitteesi on yhdistetty pariiksi, ne muodostavat automaattisesti uudelleen yhteyden, kun laitteen langaton toiminto on käytössä ja ne ovat kantaman sisällä.

#### MONO/STEREO-KÄYTTÖ

Voit käyttää vain yhtä nappikuuloketta musiikin toistoon tai puheluiden soittamiseen. Tätä (MONO)-toimintoa voidaan käyttää molempien nappikuulokkeiden kanssa. Käyttääksesi tätä toimintoa, poista vain toinen nappikuuloke latauskotelosta. Jos haluat vaihtaa stereotilaan, voit myös poistaa toisen nappikuulokkeen milloin tahansa. Kääntäen, jos haluat vaihtaa monotilaan, aseta toinen nappikuuloke latauskoteloon milloin tahansa.

#### LATAUS

Ennen ensimmäistä käyttökertaa lataa akku täyteen. Lataa kytkemällä latauskaapeli tuotteen latausporttiin. Latauskotelon ulkopuolella oleva punainen valo alkaa vilkkua, mikä osoittaa, että tuote latautuu. Kun kaikki valot lakkaavat vilkkumasta, lataus on valmis.

#### MONITOIMINÄPPÄIMET

- Toisto/tauco: yksi napsautus
- Puheluun vastaaminen/lopettaminen: kaksoisnapsautus
- Puhelun hylkääminen: pitkä painallus
- Edellinen kappale: kaksoisnapsautus vasemmasta korvanapista
- Seuraava kappale: kaksoisnapsautus oikeasta korvanapista
- Äänenvoimakkuuden vähennys: pitkä painallus vasemmasta korvanapista
- Äänenvoimakkuuden lisäys: pitkä painallus oikeasta korvanapista
- Ääniavustaja: kolmoisnapsautus

#### AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU

- Jos kuulokkeet on yhdistetty laitteeseen, ne sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisesta.

- Jos et muodosta yhteyttä laitteeseen vihreän valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### VASEMMAN JA OIKEAN NAPPIKUULOKKEIDEN PARILLISTUS

Jos yhteys vasemman ja oikean nappikuulokkeen välillä katkeaa, aseta molemmat nappikuulokkeet takaisin latauskoteloon, sulje se ja odota muutama sekunti ennen uudelleen avaamista.

Nappikuulokkeet yhdistyvät automaattisesti uudelleen. Jos yllä oleva toimenpide ei toimi, irrota nappikuulokkeet laitteesta, odota muutama minuutti ja yhdistä ne sitten uudelleen (nappikuulokkeet on asetettava takaisin latauskoteloon). Molemmat menetelmät edellyttävät, että nappikuulokkeet latautuvat latauskotelossa; varmista siksi, että latauskotelossa on riittävästi akkuvirtaa nappikuulokkeiden lataamiseen.

#### HUOLTO JA SÄILYTYS

Varmista ensin, että latauskaapeli on irrotettu. Toiseksi, tuote on sammutettava. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa. Älä pyyhi sitä kostealla liinalla/paperipyyhkeellä tai pese sitä vedellä oikosulun välttämiseksi. Käytä pehmeää, kuivaa liinaa tuotteen puhdistamiseen. Käytä kuivaa liinaa pinnan pyyhkimiseen. Älä puhdistu tuotetta vedellä tai syövyttävillä aineilla. Älä käytä alkoholia, tinneriä, bentseeniä tai muita liuottimia tuotteen puhdistamiseen. Estä veden tai muiden nesteiden pääsy tuotteeseen. Älä altista tuotetta suurille vesimäärille. Säilytä tuotetta kuivassa paikassa. Peitä se pölyn estämiseksi. Pidä tuote kuivana. Akun käyttöiän maksimoimiseksi suosittelemme laitteen lataamista käytön jälkeen. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, muista ladata akku kahden kuukauden välein. Suosittelemme, ettet aseta kaiutinta magneettisten esineiden (esim. luottokorttien) lähelle laitteen demagnetisoitumisen estämiseksi.

#### VAROITUKSET

Älä avaa tuotetta mistään syystä. Käyttäjä on vastuussa mahdollisista seurauksista. Muut kuin ammattilaiset eivät saa purkaa tuotetta, muuten voi tapahtua vakavia onnettomuuksia sähköiskun tai oikosulun vuoksi. Jälleenmyyjän tai valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava kaikki komponentit.

#### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Pitkäaikainen altistuminen kovalle musiikille tai äänille voi aiheuttaa kuulovaurioita. On myös suositeltavaa välttää suuria äänenvoimakkuuksia kuulokkeita käytettäessä, erityisesti pitkiä aikoja. Kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäröivää melua kuunteluvoimakkuudesta riippumatta. Ole varovainen kuulokkeita käyttäessäsi.

#### MYYNIN JÄLKEEN TUKI

Ota yhteyttä jälleenmyyjään teknisissä ongelmissa..



#### TIETOJA TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAN HÄVITTÄMISEN VARALTA (direktiivi 2013/56/EU)

Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuote, mukaan lukien kiinteä akku, on eroteltava muista jätteistä käyttöikänsä päätyttyä vastuullista kierrätystä varten. Tämän tuotteen turvallinen käyttö varmistetaan noudattamalla verkko-ohjetta ja säilyttämällä ja käyttämällä sitä huolellisesti koko sen käyttöiän ajan. Tuotteen sisällä oleva litiumioni-/litiumioni-/polymeeriakku on integroitu eikä sitä voi vaihtaa. Älä yritä irrottaa sitä, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemis-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaran. Akun saa irrottaa vain pätevä teknikko, joka osaa irrottaa sen turvallisesti ja kierrättää sen laillisesti. Käyttäjien tulee palauttaa käytetty tuote maksutta paikallisiin kierrätyspisteisiin tai jälleenmyyjälle yksi kerrallaan tai maksutta, jos tuotteen koko on yli 25 cm.

Asianmukainen jätteenkäsittely mahdollistaa tuotteen kierrättämisen, sen käsittelyn ympäristöystävällisten hävityskäytäntöjen mukaisesti ympäristölle tai ihmisten terveydelle aiheutuvien mahdollisten haittojen estämiseksi ja edistää tuotemateriaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä. Kotitalouksien suorittama elektronisten tuotteiden, kennojen ja akkujen laiton hävittäminen on sovellettavan lain mukaisten rangaistusten alaista.

## PERINTEINEN TAKUU

### 1. SOVELTAMISALA

1.1. ESPRINET S.p.A., jonka rekisteröity toimipaikka on Vimercatessa (MB), Via Energy Park, 20 – jäljempänä ("Esprinet"), tarjoaa tätä Celly-merkkisten tuotteiden perinteistä takuuta sekä loppukuluttajille ("Loppukuluttajat") että ammattiasiakkaille ("Ammattilaiset loppukuluttajat") alla esitettyjen ehtojen mukaisesti ("Perinteinen takuu"). Perinteinen takuu koskee:

i. uusia Celly-merkkisiä tuotteita ("Tuotteet");  
ii. Tuotteita, jotka sisältävät digitaalista sisältöä tai digitaalista palvelua tai ovat yhteydessä niihin siten, että tällaisen digitaalisen sisällön tai palvelun puuttuminen estäisi Tuotteita toimimasta oikein ("Digitaalisia elementtejä sisältävät Tuotteet").

1.2. Tämä perinteistä takuuta sovelletaan yksinomaan ehjiin Tuotteisiin alkuperäisessä kokoonpanossaan, mukaan lukien kaikki lisävarusteet. 2. KULUTTAJAN OIKEUDET

2.1. Tämä tavanomainen takuu ei vaikuta kuluttajan oikeuksiin, jotka johtuvat kansallisista lainsäädännöistä, joilla pannaan täytäntöön direktiivi (EU) 2019/771 ja sen myöhemmät muutokset kulutustavaroiden takuiden osalta ("Lakisäätöinen takuu").

2.2. Tavanomainen takuu ei korvaa, rajoita, vaikuta tai sulje pois lakisäätöistä takuuta, vaan se täydentää sitä. Siksi loppukuluttaja voi aina käyttää lakisäätöisen takuun tarjoamia oikeuksia myyjää vastaan edellä mainitussa lainsäädännössä määritettyjen ehtojen mukaisesti.

### 3. TAKUUN LAAJUUS

3.1. Tämän yleisen takuun nojalla Esprinet sitoutuu oman harkintansa mukaan (i) korvaamaan tai korjaamaan alkuperäisten materiaalien tai työn laadun virheistä johtuvat tuotteet tai komponentit samanlaisilla tuotteilla tai komponenteilla tai (ii) jos tämä ei ole mahdollista, korvaamaan ne vastaavan toiminnallisuudella ja arvolla varustetulla tuotteella, tuotteen osilla tai komponenteilla.

### 4. TAPAUKSIA, JOISSA TAKUU EI KÄYTETÄ

4.1. Tämä tavanomainen takuu ei koske rikkoutumisia, toimintahäiriöitä tai vikoja, jotka johtuvat:

- i) huolimattomuudesta, huolimattomuudesta, kokemattomuudesta tai huolimattomuudesta johtuvista asennusvirheistä;
- ii) käyttöoppaissa tai lisäohjeissa olevien ohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä tai virheellisestä noudattamisesta;
- iii) tuotteiden Esprinetin määrittelemän huollon laiminlyönnistä tai virheellisestä huollosta;
- iv) tuotteen virheellisestä säilytyksestä;
- v) loppukäyttäjän tai loppukäyttäjän nimeämien kolmansien osapuolten suorittamasta peukaloinnista, muutoksista, toimenpiteistä tai huollosta, jota ei missään tapauksessa ole suorittanut Esprinetin valtuuttama henkilö;
- vi) tuotteen normaalin tai aiotun käytön vastaisesta käytöstä;
- vii) loppukäyttäjän jatkuvasta käytöstä aiheutuneen vahingon pahenemisesta sen jälkeen, kun toimintahäiriö tai vika on jo ilmennyt;
- viii) muista Esprinetin syyksi kuulumattomista tuotteen asennuksen tai käytön aikana ilmenevistä ulkoisista tekijöistä;
- ix) jos tuotteen malli, sarjanumero tai etiketti on tahallisesti väärennetty tai poistettu;
- x) toimitetun päivityksen asentamatta jättämisestä.

4.2. Tämä tavanomainen takuu ei kata Tuotteen toimituksen yhteydessä välittömästi havaittavia ilmeisiä vikoja eikä normaalista kulumisesta johtuvia heikkenemistä aiheuttavia vikoja tai toimintahäiriöitä.

4.3. Tämä tavanomainen takuu ei ole voimassa, jos rikkoutumiset, toimintahäiriöt, viat tai viat johtuvat muiden kolmansien osapuolten kuin Esprinetin valmistamista tuotteista, osista tai komponenteista, joihin Tuote on kytketty tai joiden kanssa sitä käytetään.

## 5. TAKUUN VAATIMISMENETTELY

5.1. Tavanomainen takuu tulee voimaan välittömästi Tuotteen ostohetkellä. Loppukäyttäjä voi hyödyntää tätä tavanomaista takuuta ottamalla yhteyttä suoraan Esprinetiin osoitteessa [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) tai [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Tavanomainen takuu voidaan hallinnoida myös valtuutetun Esprinet-keskuksen kautta.

5.2. Jotta loppukäyttäjä voi hyötyä tästä tavanomaisesta takuusta, hänellä on oltava Tuotteen ostokuitti ja/tai lasku ja/tai toimitusasiakirja ("DDT"). Esprinet pidättää oikeuden kieltäytyä tästä tavanomaisesta takuusta, jos loppukäyttäjä ei toimita vähintään yhtä näistä asiakirjoista.

6. KESTO  
6.1. Tämän perinteisen takuun kesto on sama kuin lakisääteisen takuun kesto ("Takuuaika"). Näin ollen ammattimaiselle loppukäyttäjälle tarjotaan myös perinteinen takuu, jonka kesto on yhtä pitkä kuin kuluttajille myönnetty lakisääteinen takuu eli kaksi vuotta.

6.2. Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä tai kuitissa ja/tai laskussa ja/tai toimitusasiakirjassa (DDT) ilmoitetusta päivämäärästä.

6.3. Korjauksen tai vaihdon tapauksessa alkuperäinen takuuaja jatkuu eikä sitä uusita tai pidennetä.

6.4. Oikeus reklamoida virheistä vanhenee joka tapauksessa 26 kuukauden kuluessa tuotteen ostopäivästä (takuuaika + kaksi kuukautta).

## 7. ALUEELLINEN SOVELTAMISALA

7.1. Tämä takuu koskee ainoastaan Italiassa, Espanjassa ja Portugalissa tarjottuja takuupalveluita ja koskee ainoastaan Celly-tuotemerkillä markkinoitavia tuotteita.

8. SOVELLETTAVA LAKI JA TOIMIVALTA  
8.1 Näihin yleisiin takuehtoihin sovelletaan Italian lakia. Kaikki näiden ehtojen tulkinnasta tai soveltamisesta johtuvat riidat kuuluvat Milanon tuomioistuimen yksinomaiseen toimivaltaan.

8.2. Tämä ei rajoita loppukuluttaja-asiakkaan vakituisen asuinpaikan lain mukaisten edullisempien ja pakottavampien määräysten soveltamista, erityisesti sovellettavan lain, takuun keston ja toimivaltaisen tuomioistuimen osalta.



Tämä tuote on direktiivin 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS) mukainen. Tuotteessa on CE-merkintä, ja se täyttää siten Euroopan unionin asettamat turvallisuusstandardit.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Esprinet SpA vakuuttaa, että tuote on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® -tavaramerkit ja Oracle Red Bull Racing

Logo on Red Bull GmbH:n/Itävalta lisensoima.

Valmistaja: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Maahantuoja: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Valmistettu Kiinassa.

Lisätietoja ja yhteystiedot:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



SERBO - RS

Упутство за употребу

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Заштитни знакови Red Bull® и лого Oracle Red Bull Racing лиценцирани су од стране Red Bull GmbH/Аустрија.

## УПОЗОРЕЊА

Пажљиво прочитајте и пратите упутство за употребу пре употребе. Овај производ није играчка. Малолетницима је потребан надзор одрасле особе. Овај уређај могу користити особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или без искуства и знања, под условом да су под надзором или да су им дата упутства о безбедном коришћењу уређаја и да разумеју опасности. Деца не смеју да се играју уређајем. Држите производ ван домашаја мале деце. Држите даље од деце и кућних љубимаца како бисте избегли струјни удар. Пре употребе, уверите се да је производ у добром стању. Немојте растављати, бушити, гребати, пробијати или оштећивати производ. Држите и складиштите уређај даље од извора топлоте и отвореног пламена. Чувајте уређај на хладном и сувом месту како бисте спречили оштећење од кише и воде. Не потапајте производ у воду. НИКАДА не користите производ ако су уређај, кабл или утикач оштећени. Да бисте избегли ризик од пожара, струјног удара или телесних повреда, користите САМО испоручену додатну опрему. Када се не користи, искључите производ из утичнице. Никада не одлажите производ као кућни отпад, како бисте спречили експлозије и загађење. Правилно одложите и рециклирајте производ у складу са локалним прописима о рециклажи и заштити животне средине. У случају квара одмах искључите уређај и контактирајте квалификовано особље ради прегледа и поправке. Свако одржавање или поправке треба да обавља само квалификовано особље.

## ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ

DC улаз 5V/3A

Фреквенција: 20Hz-20kHz

Димензије драјвера: Ø13 mm

Импеданса: 32Ω±15%

Батерија за слушалице: 30 mAh x 2

Батерија за кућиште: 300 mAh

Време пуњења: 1,5 сати

Трајање батерије: 4-5 сати

Максимална зрачена снага: <20 mW

Фреквентни опсег: 2,408 - 2,480 GHz

## УПАРИВАЊЕ

Након што се изваде из кућишта, слушалице ће се аутоматски укључити и зелено светло ће трептати на левој слушалици. Слушалице морају бити повезане са уређајем у року од 5 минута или ће ући у режим уштеде енергије. Да бисте поново активирали режим упаривања, једноставно ставите слушалице у кућиште за пуњење, затворите га и сачекајте неколико секунди пре него што га поново отворите, поново пратећи горе описани поступак. Сада омогућите бежичну функцију на свом уређају, потражите RDBTWSLED или RB-EB110, изаберите га када га пронађете и повежите се. Чућете звук „ПОВЕЗАНО“ када се упаривање заврши.

## АУТОМАТСКО ПОНОВО ПОВЕЗИВАЊЕ

Када се слушалице и ваш уређај упаре, аутоматски ће се поново повезати када је бежична функција уређаја омогућена и у домету.

## МОНО/СТЕРЕО РАД

Можете користити само једну слушалицу за репродукцију музике или позиве. Ова (МОНО) функција се може користити са обе слушалице. Да бисте користили ову функцију, извадите само једну слушалицу из кућишта за пуњење. Ако желите да пређете на стерео режим, можете извадити и другу слушалицу у било ком тренутку. Супротно томе, ако желите да пређете на моно режим, ставите једну слушалицу у кућиште за пуњење у било ком тренутку.

## ПУЊЕЊЕ

Пре прве употребе, напуните батерију до краја. Да бисте је напунили, повежите кабл за пуњење са портом за пуњење производа. Црвено светло на спољној страни кућишта за пуњење ће почети да трепери, што указује да се производ пуни. Када сва светла престану да трепере, пуњење је завршено.

## ВИШЕНАМЕНСКА ДУГМАД

- Репродукција/пауза: један клик
- Одговор/прекид позива: двоструки клик
- Одбијање позива: дуги притисак
- Претходна нумера: двоструки клик на леву слушалицу
- Следећа нумера: двоструки клик на десну слушалицу
- Смањивање јачине звука: дуги притисак на леву слушалицу
- Појачавање јачине звука: дуги притисак на десну слушалицу
- Гласовни асистент: троструки клик

## АУТОМАТСКО ИСКЉУЧЕЊЕ

- Ако су повезане са уређајем, слушалице ће се аутоматски искључити 5 минута након искључивања.
- Ако се не повежете са уређајем када зелено светло трепери, слушалице ће се аутоматски искључити након 5 минута.

## УПАРИВАЊЕ ЛЕВЕ И ДЕСНЕ СЛУШАЛИЦЕ

Ако се веза између леве и десне слушалице прекине, вратите обе слушалице у кућиште за пуњење, затворите га и сачекајте неколико секунди пре него што га поново отворите.

Слушалице ће се аутоматски поново повезати. Ако горе наведени поступак не успе, искључите слушалице са уређаја, сачекајте неколико минута, а затим их поново повежите (слушалице морају бити враћене у кућиште за пуњење). Оба поступка захтевају да се слушалице пуне у кућишту за пуњење; стога, уверите се да кућиште за пуњење има довољно батерије да напуни слушалице.

## ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Прво, уверите се да је кабл за пуњење искључен. Друго, производ мора бити искључен. Чишћење и одржавање не би требало да обављају деца без надзора. Не бришите га влажном крпом/папирним убрисом или га перите водом да бисте избегли ризик од кратког споја. Користите меку, суву крпу за чишћење производа. Користите суву крпу за брисање површине. Не чистите производ водом или корозивним супстанцама. Не користите алкохол, разређивач, бензен или друге раствараче за чишћење производа. Спречите улазак воде или других течности у производ. Не излажите производ великим количинама воде. Чувајте производ на сувом месту. Покријте га да бисте спречили прашину. Држите производ сувим. Да бисте максимално продужили век трајања батерије, препоручујемо пуњење уређаја након употребе. Ако се не користи дуже време, обавезно пуните батерију свака 2 месеца. Препоручујемо да не постављате звучник у близини магнетних предмета (нпр. кредитних картица) како бисте спречили демагнетизацију уређаја.

## УПОЗОРЕЊА

Не отварајте производ ни из ког разлога. Корисник је одговоран за све последице. Непрофесионалци не би требало да растављају производ, у супротном може доћи до озбиљних несрећа услед струјног удара или кратких спојева. Замену било којих компоненти мора обавити продавац или овлашћени сервисни центри.

## ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Дуготрајно излагање гласној музици или звуцима може проузроковати оштећење слуха. Такође је препоручљиво избегавати високе нивое јачине звука када користите слушалице, посебно током дужег периода. Коришћење слушалица ограничава вашу способност да чујете околну буку, без обзира на јачину звука. Молимо вас да budete опрезни када користите слушалице.

## ПОСТПРОДАЈНА ПОДРШКА

За сва техничка питања обратите се продавцу.



## ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ПРАВИЛНО ОДЛАГАЊЕ ОВОГ ПРОИЗВОДА (Директива 2013/56/ЕУ)

Ова ознака на производу или његовом паковању указује на то да производ, укључујући и батерију која се не може уклонити, мора бити одвојен од осталих врста отпада на крају свог века

трајања ради одговорне рециклаже. Безбедна употреба овог производа осигурана је праћењем упутства за употребу на мрежи и пажљивим складиштењем и коришћењем током целог његовог века трајања. Литијум-јонска/литијум-јонска/полимерска батерија унутар производа је интегрисана и не може се заменити. Не покушавајте да је уклоните, јер може представљати ризик од прегревања, пожара и повреда. Батерију треба да уклањају само квалификовани техничари који могу безбедно да је уклоне и рециклирају је легално. Корисници треба да врате коришћени производ бесплатно локалним местима за рециклажу или продавцу, по принципу један за један, или бесплатно ако производ прелази 25 цм. Правилно одлагање отпада вам омогућава да рециклирате производ, третирате га еколошки прихватљивим праксама одлагања како бисте спречили потенцијалну штету по животну средину или људско здравље и промовисали поновну употребу и/или рециклажу материјала производа. Незаконито одлагање електронских производа, ћелија и батерија од стране домаћинстава подлеже казнама прописаним важећим законом.

## КОНВЕНЦИОНАЛНА ГАРАНЦИЈА

### 1. ОБЛАСТ ПРИМЕНЕ

1.1. ESPRINET S.p.A., са регистрованим седиштем у Вимеркатеу (МВ), Via Energy Park, 20 - у даљем тексту („Esprinet“), нуди ову конвенционалну гаранцију за производе марке Celly и крајњим потрошачима („Крајњи потрошачи“) и професионалним купцима („Крајњи професионални купци“) у складу са условима и одредбама наведеним у наставку („Конвенционална гаранција“). Конвенционална гаранција се односи на:

- i. нову робу марке Celly („Производи“);
- ii. Производе који укључују или су међусобно повезани са дигиталним садржајем или дигиталном услугом на такав начин да би одсуство таквог дигиталног садржаја или услуге спречило правилно функционисање производа („Производи са дигиталним елементима“).

1.2. Ова Конвенционална гаранција се односи искључиво на нетакнуте производе у њиховој оригиналној конфигурацији, укључујући све додатне уређаје.

### 2. ПРАВА ПОТРОШАЧА

2.1. Ова Конвенционална гаранција не утиче на права потрошача према националним законским одредбама којима се спроводи Директива (ЕУ) 2019/771 и накнадне измене у вези са гаранцијама за робу широке потрошње („Правна гаранција“).

2.2. Конвенционална гаранција не замењује, не ограничава, не утиче нити искључује Правну гаранцију, већ је додатак њој. Стога, Крајњи потрошач Купац увек може да оствари права која предвиђа Правна гаранција против продавца, под условима и одредбама утврђеним у горе наведеним законским прописима.

### 3. ОБИМ ГАРАНЦИЈЕ

3.1. Према овој Конвенционалној гаранцији, Esprinet се обавезује, по сопственом нахођењу, (i) да замени или поправи Производе или компоненте који су неисправни због оригиналних производних грешака у коришћеним материјалима или изради идентичним Производима или компонентама, или (ii) тамо где то није могуће, да их замени производом, деловима производа или компонентама еквивалентне функционалности и вредности.

### 4. СЛУЧАЈЕВИ У КОДИМА ЈЕ ГАРАНЦИЈА ИСКЉУЧЕНА

4.1. Ова Конвенционална гаранција се не односи на ломове, кварове или недостатке узроковане:

- i) грешкама при инсталацији услед непажње, непажње, неискуства или непажње;
- ii) непоштовањем или неправилним поштовањем упутстава и упозорења садржаних у приручницима или додатним упутствима; iii) неодржавањем или неправилним одржавањем Производа како је навео Esprinet; iv) неправилним складиштењем Производа; v) неовлашћеним мењањем, модификацијама, интервенцијама или одржавањем које је извршио Крајњи купац

или трећа лица која је именовао Крајњи купац, а које ни у ком случају нису извршила лица овлашћена од стране Esprinet-a; vi) неправилном употребом која није у складу са нормалном употребом или намењеном употребом Производа; vii) погоршањем штете узроковане даљом употребом од стране Крајњег купца након што се квар или недостатак већ манифестовао; viii) било којим спољним факторима током инсталације или употребе Производа који се не могу приписати Esprinet-y; ix) ако су модел, серијски број или етикета на Производу намерно фалсификовани или уклоњени; x) неинсталирањем обезбеђеног ажурирања.

4.2. Ова Конвенционална гаранција не покрива очигледне недостатке који се одмах препознају приликом испоруке Производа, нити недостатке или кварове узроковане пропадањем услед нормалног хабања.

4.3. Ова Конвенционална гаранција се искључује ако су ломови, кварови, недостаци или кварови узроковани производима, деловима или компонентама које су произвела трећа лица, а не Еспринет, са којима је Производ повезан или са којима се користи.

## 5. ПОСТУПАК ЗА ЗАХТЕВ ПО ГАРАНЦИЈИ

5.1. Конвенционална гаранција ступа на снагу одмах након куповине Производа. Крајњи купац може искористити ову Конвенционалну гаранцију тако што ће директно контактирати Еспринет на [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) или [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Конвенционална гаранција се такође може остварити преко овлашћеног Еспринет центра.

5.2. Да би искористио ову Конвенционалну гаранцију, Крајњи купац мора имати рачун о куповини и/или фактуру за Производ и/или документ о испоруци („DDT“). Еспринет задржава право да одбије ову Конвенционалну гаранцију ако Крајњи купац не достави барем један од ових докумената.

## 6. ТРАЈАЊЕ

6.1. Трајање ове Конвенционалне гаранције једнако је трајању Законске гаранције („Гарантни рок“). Сходно томе, Професионалном крајњем купцу се такође нуди конвенционална гаранција са трајањем једнаким законској гаранцији која се даје потрошачима, тј. две године.

6.2. Гарантни рок почиње од датума куповине Производа или од датума назначеног на рачуну и/или фактури и/или документу о испоруци (DDT).

6.3. У случају поправке или замене, оригинални Гарантни рок наставља да тече и не обнавља се нити продужава.

6.4. Право на рекламацију недостатака је, у сваком случају, подложно застарелости од двадесет шест месеци (Гарантни рок + два месеца) од датума куповине Производа.

## 7. ТЕРИТОРИЈАЛНИ ОБУХ

7.1. Ова гаранција важи искључиво за гарантне услуге које се пружају у Италији, Шпанији и Португалу и примењује се искључиво на производе који се продају под брендом Celly.

## 8. ВАЖЕЋЕ ЗАКОНОДАВСТВО И НАДЛЕЖНОСТ

8.1 Ови Општи гарантни услови регулисани су италијанским законом. Сваки спор који произилази из тумачења или примене ових услова подлеже искључивој надлежности суда у Милану.

8.2. Ово не утиче на примену било којих повољнијих и обавезујућих одредби предвиђених законом земље у којој крајњи потрошач има своје уобичајено пребивалиште, посебно у погледу важећег закона, трајања гаранције и надлежног суда.



Овај производ је у складу са Директивом 2011/65/EУ-2015/863/EУ (RoHS). Производ носи ознаку CE и стога је у складу са безбедносним стандардима које је утврдила Европска унија.

## ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Esprinet SpA изјављује да је производ у складу са Директивом 2014/53/EУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Ознаке Red Bull® и Oracle Red Bull Racing

Лого је лиценциран од стране Red Bull GmbH/Аустрија.

Произвођач: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Хонг Конг

Увозник: Esprinet S.p.A., преко Energy Park 20, 20871 Vimercate (МВ) - Италија

Произведено у Кини.

За информације и контакт информације:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



SVENSKA - SE

Användarmanual

Rev00 – 03.2025

RDBSHÖGTALARE30W

Varumärkena Red Bull® och Oracle Red Bull Racing-logotypen är licensierade av Red Bull GmbH/Österrike.

### VARNINGAR

Läs och följ användarmanualen noggrant före användning. Denna produkt är inte en leksak. Minderåriga kräver vuxenövervakning. Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med det. Barn bör inte leka med apparaten. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur för att undvika elektriska stötar. Se till att produkten är i gott skick före användning. Demontera, punktera, repa, punktera eller skada inte produkten. Förvara och förvara enheten borta från värmekällor och öppen låga. Förvara enheten på en sval, torr plats för att förhindra att regn och vatten skadar produkten. Sänk inte ner produkten i vatten. Använd ALDRIG produkten om enheten, sladden eller kontakten är skadade. För att undvika risk för brand, elektriska stötar eller personskador, använd ENDAST de medföljande tillbehören. Dra ur sladden ur eluttaget när produkten inte används. Kassera aldrig produkten som hushållsavfall för att förhindra explosioner och föroreningar. Kassera och återvinn produkten på rätt sätt i enlighet med lokala återvinnings- och miljöföreskrifter. Stäng av apparaten omedelbart vid funktionsfel och kontakta kvalificerad personal för inspektion och reparation. Allt underhåll eller reparationer bör endast utföras av kvalificerad personal.

## TEKNISKA PARAMETRAR

DC-ingång 5V/3A

Frekvens: 20Hz-20kHz

Elementmått: Ø13 mm

Impedans:  $32\Omega \pm 15\%$

Hörlursbatteri: 30 mAh x 2

Batteri i fodral: 300 mAh

Laddningstid: 1,5 timmar

Batteritid: 4-5 timmar

Maximal utstrålad effekt: <20 mW

Frekvensområde: 2,408 - 2,480 GHz

## PARKOPPLING

När öronsnäckorna tas ut ur fodralet slås de på automatiskt och en grön lampa blinkar på den vänstra öronsnäckan. Öronsnäckorna måste anslutas till enheten inom 5 minuter, annars går de in i energisparläge. För att återaktivera parkopplingsläget, placera öronsnäckorna i laddningsfodralet, stäng det och vänta några sekunder innan du öppnar det igen. Följ proceduren som beskrivs ovan igen. Aktivera nu den trådlösa funktionen på din enhet, sök efter RDBTWSLED eller RB-EB110, välj den när den hittats och anslut. Du hör ljudet "ANSLUTEN" när parkopplingen är klar.

## AUTOMATISK ÅTERANSLUTNING

När hörlurarna och din enhet är parkopplade återansluts de automatiskt när enhetens trådlösa funktion är aktiverad och inom räckhåll.

## MONO/STEREO-FUNKTION

Du kan bara använda en öronsnäcka för musikuppspelning eller samtal. Denna (MONO) funktion kan användas med båda öronsnäckorna. För att använda den här funktionen, ta bara bort en öronsnäcka från laddningsfodralet. Om du vill växla till stereoläge kan du också ta bort den andra öronsnäckan när som helst. Om du däremot vill växla till monoläge kan du när som helst placera en öronsnäcka i laddningsfodralet.

## LADDNING

Innan du använder den för första gången, ladda batteriet till full kapacitet. För att ladda, anslut laddningskabeln till produktens laddningsport. En röd lampa på utsidan av laddningsfodralet börjar blinka, vilket indikerar att produkten laddas. När alla lampor slutar blinka är laddningen klar.

## MULTIFUNKTIONSKNAPPAR

- Spela upp/pausa: enkelklick
- Svara/avsluta samtal: dubbelklick
- Avvisa samtal: långt tryck
- Föregående spår: dubbelklicka på vänster hörlur
- Nästa spår: dubbelklicka på höger hörlur
- Volym ner: långt tryck på vänster hörlur
- Volym upp: långt tryck på höger hörlur
- Röstassistent: trippelklick

## AUTOMATISK AVSTÄNGNING

- Om headsetet är anslutet till en enhet stängs det av automatiskt 5 minuter efter frångoppling.

- Om du inte ansluter till en enhet när den gröna lampan blinkar stängs headsetet av automatiskt efter 5 minuter.

#### PARA Ihop VÄNSTER OCH HÖGER HÖRSLUCKOR

Om anslutningen mellan vänster och höger hörlur bryts, placera båda hörlurarna i laddningsfodralet, stäng det och vänta några sekunder innan du öppnar dem igen. Hörlurarna återansluts automatiskt. Om ovanstående procedur inte fungerar, koppla bort hörlurarna från enheten, vänta några minuter och återanslut dem sedan (hörlurarna måste placeras tillbaka i laddningsfodralet). Båda procedurerna kräver att öronsnäckorna laddas i laddningsfodralet; se därför till att laddningsfodralet har tillräckligt med batteri för att ladda öronsnäckorna.

#### UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Se först till att laddningskabeln är urkopplad. För det andra måste produkten vara avstängd. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn. Torka inte av den med en fuktig trasa/pappershandduk eller tvätta den med vatten för att undvika risk för kortslutning. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. Använd en torr trasa för att torka av ytan. Rengör inte produkten med vatten eller frätande ämnen. Använd inte alkohol, thinner, bensen eller andra lösningsmedel för att rengöra produkten. Förhindra att vatten eller andra vätskor kommer in i produkten. Utsätt inte produkten för stora mängder vatten. Förvara produkten i en torr miljö. Täck över den för att förhindra damm. Håll produkten torr. För att maximera batteriets livslängd rekommenderar vi att ladda enheten efter användning. Om den inte används under en längre period, se till att ladda batteriet varannan månad. Vi rekommenderar att du inte placerar högtalaren nära magnetiska föremål (t.ex. kreditkort) för att förhindra avmagnetisering av enheten.

#### VARNINGAR

Öppna inte produkten oavsett anledning. Användaren är ansvarig för eventuella konsekvenser. Icke-professionella personer bör inte demontera produkten, annars kan allvarliga olyckor på grund av elektriska stötar eller kortslutningar inträffa. Utbyte av komponenter måste utföras av återförsäljaren eller auktoriserade servicecenter.

#### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Långvarig exponering för hög musik eller ljud kan orsaka hörselskador. Det är också lämpligt att undvika höga volymnivåer när du använder hörlurar/hörlurar, särskilt under längre perioder. Användning av hörlurar/hörlurar begränsar din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett lyssningsvolym. Var försiktig när du använder hörlurar/hörlurar.

#### EFTERKÖPSSUPPORT

Kontakta din återförsäljare vid eventuella tekniska problem.



#### INFORMATION FÖR KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56/EU)

Denna märkning på produkten eller dess förpackning indikerar att produkten, inklusive det icke-löstagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall vid slutet av sin livslängd för ansvarsfull återvinning. Säker användning av denna produkt säkerställs genom att följa bruksanvisningen online och genom att förvara och använda den med försiktighet under hela dess livslängd. Litiumjon-/litiumjon-/polymerbatteriet inuti produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort det, eftersom det kan utgöra en risk för överhettning, brand och skador. Batteriet bör endast tas bort av kvalificerade tekniker som säkert kan ta bort det och återvinna det på laglig väg. Användare bör returnera den använda produkten kostnadsfritt till lokala återvinningsstationer eller till

återförsäljaren, enskilt, eller kostnadsfritt om produkten är större än 25 cm. Korrekt avfallshantering gör att du kan återvinna produkten, behandla den med miljövänliga avfallsmetoder för att förhindra potentiella skador på miljön eller människors hälsa och främja återanvändning och/eller återvinning av produktmaterial. Olaglig kassering av elektroniska produkter, celler och batterier av hushåll är föremål för de straff som anges i tillämplig lag.

## KONVENTIONELL GARANTI

### 1. TILLÄMPNINGSOMRÅDE

1.1. ESPRINET S.p.A., med registrerat kontor i Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - nedan kallat ("Esprinet"), erbjuder denna konventionella garanti för Celly-märkta produkter till både slutkonsumenter ("Slutkonsumenter") och professionella kunder ("Slutprofessionella kunder") enligt de villkor som anges nedan ("Konventionell garanti"). Den konventionella garantin gäller för:

i. nya Celly-märkta varor ("Produkterna");  
ii. Produkter som innehåller eller är sammankopplade med digitalt innehåll eller en digital tjänst på ett sådant sätt att avsaknaden av sådant digitalt innehåll eller tjänst skulle förhindra att produkterna fungerar korrekt ("Produkter med digitala element").

1.2. Denna konventionella garanti gäller uteslutande för intakta produkter i sin ursprungliga konfiguration, inklusive eventuella tillbehör.

### 2. KONSUMENTRÄTTIGHETER

2.1. Denna konventionella garanti påverkar inte konsumentens rättigheter enligt de nationella lagstiftningsbestämmelser som genomför direktiv (EU) 2019/771 och efterföljande ändringar gällande garantier för konsumentvaror ("Rättslig garanti").

2.2. Den konventionella garantin ersätter, begränsar, påverkar eller utesluter inte den rättsliga garantin, utan utgör ett tillägg till den. Slutkonsumentkunden kan därför alltid utöva de rättigheter som den rättsliga garantin ger gentemot säljaren, enligt de villkor som anges i ovannämnda lagstiftning.

### 3. GARANTINS OMFATTNING

3.1. Enligt denna konventionella garanti åtar sig Esprinet, efter eget gottfinnande, (i) att ersätta eller reparera produkter eller komponenter som är defekta på grund av ursprungliga tillverkningsfel i de använda materialen eller utförandet med identiska produkter eller komponenter, eller (ii) om detta inte är möjligt, att ersätta dem med en produkt, produktdelar eller komponenter med motsvarande funktionalitet och värde.

### 4. FALL DÄR GARANTIN ÄR UNDANTAGNA

4.1. Denna konventionella garanti gäller inte för skador, funktionsfel eller defekter orsakade av:

i) installationsfel på grund av försummelse, slarv, oerfarenhet eller slarv;  
ii) underlåtenhet att följa eller felaktigt följa instruktionerna och varningarna i manualerna eller ytterligare instruktionsblad; iii) underlåtenhet att underhålla eller felaktigt underhålla Produkterna enligt Esprinet's anvisningar; iv) felaktig förvaring av Produkten; v) manipulering, modifieringar, ingrepp eller underhåll som utförts av Slutkunden eller av tredje part som utsetts av Slutkunden och som i alla fall inte utförts av personer som auktoriserats av Esprinet; vi) felaktig användning som inte överensstämmer med normal användning eller avsedd användning av Produkten; vii) förvärring av skador orsakade av ytterligare användning av Slutkunden efter att funktionsfelet eller defekten redan har uppstått; viii) externa faktorer under installationen eller användningen av Produkten som inte kan hänföras till Esprinet; ix) om modell, serienummer eller etikett på Produkten avsiktligt har förfalskats eller tagits bort; x) underlåtenhet att installera den tillhandahållna uppdateringen.

4.2. Denna konventionella garanti täcker inte uppenbara defekter som omedelbart kan upptäckas vid leverans av produkten, inte heller defekter eller funktionsfel orsakade av försämring på grund av normalt slitage.

4.3. Denna konventionella garanti är utesluten om brott, funktionsfel, defekter eller fel orsakas av produkter, delar eller komponenter som tillverkats av tredje part annan än Esprinet, till vilka produkten är ansluten eller används.

## 5. GARANTIANSPRÅK

5.1. Den konventionella garantin träder i kraft omedelbart vid köp av produkten. Slutkunden kan utnyttja denna konventionella garanti genom att kontakta Esprinet direkt på [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) eller [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Den konventionella garantin kan också hanteras via ett auktoriserat Esprinet-center.

5.2. För att kunna utnyttja denna konventionella garanti måste slutkunden ha inköpskvitto och/eller faktura för produkten och/eller leveransdokumentet ("DDT"). Esprinet förbehåller sig rätten att vägra denna konventionella garanti om slutkunden inte tillhandahåller minst ett av dessa dokument.

## 6. VARAKTIGHET

6.1. Denna konventionella garanti har samma varaktighet som den lagstadgade garantin ("Garantiperioden"). Följaktligen erbjuds även den professionella slutkunden en konventionell garanti med en varaktighet som motsvarar den lagstadgade garantin för konsumenter, dvs. två år.

6.2. Garantiperioden börjar löpa från produktens inköpsdatum, eller från det datum som anges på kvittot och/eller fakturan och/eller leveransdokumentet (DDT).

6.3. Vid reparation eller utbyte fortsätter den ursprungliga garantiperioden att löpa och förnyas eller förlängs inte.

6.4. Rätten att reklamera fel är under alla omständigheter föremål för en preskriptionstid på tjugosex månader (garantiperiod + två månader) från produktens inköpsdatum.

## 7. TERRITORIellt OMFÅNG

7.1. Denna garanti gäller endast för garantitjänster som tillhandahålls i Italien, Spanien och Portugal och gäller endast produkter som marknadsförs under varumärket Celly.

## 8. TILLÄMPLIG LAG OCH JURISDIKTION

8.1 Dessa allmänna garantivillkor regleras av italiensk lag. Eventuella tvister som uppstår på grund av tolkningen eller tillämpningen av dessa villkor ska vara föremål för Milanos domstols exklusiva jurisdiktion.

8.2. Detta påverkar inte tillämpningen av mer förmånliga och tvingande bestämmelser i lagen i det land där slutkonsumenten har sin vanliga bosättning, särskilt med avseende på tillämplig lag, garantitiden och behörig domstol.



Denna produkt uppfyller kraven i direktiv 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Produkten är CE-märkt och uppfyller därför de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska unionen.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Esprinet SpA försäkrar att produkten uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull®-märkena och Oracle Red Bull Racing

Logotypen är licensierad från Red Bull GmbH/Österrike.

Tillverkad av: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importerad av: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien

Tillverkad i Kina.

För information och kontaktuppgifter: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull



---

# R A C I N G



БЪЛГАРСКИ - БГ

Ръководство за потребителя

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Търговските марки Red Bull® и логото на Oracle Red Bull Racing са лицензирани от Red Bull GmbH/Австрия.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прочетете и следвайте внимателно ръководството за потребителя преди употреба. Този продукт не е играчка. Непълнолетните лица се нуждаят от надзор от възрастен. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте продукта далеч от малки деца. Пазете далеч от деца и домашни любимци, за да избегнете токов удар. Преди употреба се уверете, че продуктът е в добро състояние. Не разглобявайте, не пробивайте, не драскайте, не пробивайте и не повреждайте продукта. Съхранявайте устройството далеч от източници на топлина и открит пламък. Съхранявайте устройството на хладно и сухо място, за да предотвратите повреда на продукта от дъжд и вода. Не потапяйте продукта във вода. НИКОГА не използвайте продукта, ако устройството, кабелът или щепселът са повредени. За да избегнете риска от пожар, токов удар или нараняване, използвайте САМО предоставените аксесоари. Когато не използвате продукта, изключете го от контакта. Никога не изхвърляйте продукта като битови отпадъци, за да предотвратите експлозии и замърсяване. Изхвърлете и рециклирайте продукта правилно в съответствие с местните разпоредби за рециклиране и опазване на околната среда. Изключете уреда незабавно в случай на

неизправност и се свържете с квалифициран персонал за проверка и ремонт. Всяка поддръжка или ремонт трябва да се извършват само от квалифициран персонал.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

DC вход 5V/3A

Честота: 20Hz-20kHz

Размери на драйвера: Ø13 mm

Импеданс: 32Ω±15%

Батерия на слушалките: 30 mAh x 2

Батерия на кутията: 300 mAh

Време за зареждане: 1,5 часа

Живот на батерията: 4-5 часа

Максимална излъчвана мощност: <20 mW

Честотен диапазон: 2,408 - 2,480 GHz

#### СДВОЯВАНЕ

След като бъдат извадени от кутията, слушалките ще се включат автоматично и зелена светлина ще мига на лявата слушалка. Слушалките трябва да бъдат свързани към устройството в рамките на 5 минути, в противен случай ще влязат в режим на пестене на енергия. За да активирате отново режима на сдвояване, просто поставете слушалките в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново, като следвате отново описаната по-горе процедура. Сега активирайте безжичната функция на вашето устройство, потърсете RDBTWSLED или RB-EB110, изберете го, след като го намерите, и се свържете. Ще чуete звука „CONNECTED“ (СВЪРЗАНО), когато сдвояването приключи.

#### АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО СВЪРЗВАНЕ

След като слушалките и вашето устройство бъдат сдвоени, те автоматично ще се свържат отново, когато безжичната функция на устройството е активирана и е в обхват.

#### МОНО/СТЕРЕО РАБОТА

Можете да използвате само една слушалка за възпроизвеждане на музика или за осъществяване на разговори. Тази функция (МОНО) може да се използва и с двете слушалки. За да използвате тази функция, извадете само едната слушалка от кутията за зареждане. Ако искате да превключите в стерео режим, можете да извадите и втората слушалка по всяко време. И обратно, ако искате да превключите в моно режим, поставете едната слушалка в кутията за зареждане по всяко време.

#### ЗАРЕЖДАНЕ

Преди да използвате за първи път, заредете батерията до пълен капацитет. За да заредите, свържете кабела за зареждане към порта за зареждане на продукта. Червена светлина от външната страна на кутията за зареждане ще започне да мига, което показва, че продуктът се зарежда. Когато всички светлини спрат да мигат, зареждането е завършено.

#### МНОГОФУНКЦИОНАЛНИ БУТОНИ

- Възпроизвеждане/пауза: еднократно щракване
- Отговаряне/край на повикване: двойно щракване
- Отхвърляне на повикване: продължително натискане
- Предишна песен: двойно щракване върху лявата слушалка
- Следваща песен: двойно щракване върху дясната слушалка

- Намаляване на силата на звука: продължително натискане върху лявата слушалка
- Увеличаване на силата на звука: продължително натискане върху дясната слушалка
- Гласов асистент: тройно щракване

#### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Ако са свързани с устройство, слушалките ще се изключат автоматично 5 минути след прекъсване.
- Ако не се свържете с устройство, когато зелената светлина мига, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.

#### СДВОЯВАНЕ НА ЛЯВАТА И ДЯСНАТА СЛУШАЛКА

Ако връзката между лявата и дясната слушалка се загуби, поставете и двете слушалки обратно в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново. Слушалките ще се свържат автоматично отново. Ако горната процедура не помогне, изключете слушалките от устройството си, изчакайте няколко минути и след това ги свържете отново (слушалките трябва да бъдат поставени обратно в кутията за зареждане). И двете процедури изискват слушалките да се зареждат в кутията за зареждане; затова се уверете, че кутията за зареждане има достатъчно заряд на батерията, за да зареди слушалките.

#### ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Първо, уверете се, че кабелът за зареждане е изключен. Второ, продуктът трябва да е изключен. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Не го бършете с влажна кърпа/хартиена кърпа и не го мийте с вода, за да избегнете риска от късо съединение. Използвайте мека, суха кърпа за почистване на продукта. Използвайте суха кърпа за избърсване на повърхността. Не почиствайте продукта с вода или корозивни вещества. Не използвайте алкохол, разреждател, бензен или други разтворители за почистване на продукта. Не допускайте попадане на вода или други течности в продукта. Не излагайте продукта на големи количества вода. Съхранявайте продукта на сухо място. Покрийте го, за да предотвратите прах. Дръжте продукта сух. За да увеличите максимално живота на батерията, препоръчваме да зареждате устройството след употреба. Ако не го използвате за дълъг период от време, не забравяйте да зареждате батерията на всеки 2 месеца. Препоръчваме да не поставяте високоговорителя в близост до магнитни предмети (напр. кредитни карти), за да предотвратите размагнитването на устройството.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

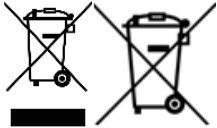
Не отваряйте продукта по никаква причина. Потребителят е отговорен за всички последствия. Непрофесионалистите не трябва да разглобяват продукта, в противен случай могат да възникнат сериозни инциденти поради токов удар или късо съединение. Подмяната на всички компоненти трябва да се извърши от търговеца на дребно или оторизирани сервизни центрове.

#### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Продължителното излагане на силна музика или звуци може да причини увреждане на слуха. Препоръчително е също да избягвате високи нива на силата на звука, когато използвате слушалки, особено за продължителни периоди. Използването на слушалки ограничава способността ви да чувате околния шум, независимо от силата на звука. Моля, бъдете внимателни, когато използвате слушалки.

#### СЛЕДПРОДАЖБЕНА ПОДДРЪЖКА

Свържете се с вашия дилър за всякакви технически проблеми..



#### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ (Директива 2013/56/ЕС)

Тази маркировка върху продукта или неговата опаковка показва, че продуктът, включително несменяемата батерия, трябва да бъде отделен от други видове отпадъци в края на полезния му живот за отговорно рециклиране. Безопасната употреба на този продукт се гарантира чрез следване на онлайн ръководството за употреба и чрез внимателно съхранение и употреба през целия му експлоатационен живот. Литиево-йонната/литиево-йонна/полимерна батерия вътре в продукта е интегрирана и несменяема. Не се опитвайте да я изваждате, тъй като може да представлява риск от прегряване, пожар и нараняване. Батерията трябва да се изважда само от квалифицирани техници, които могат безопасно да я извадят и рециклират законно. Потребителите трябва да върнат използвания продукт безплатно в местните пунктове за рециклиране или на търговеца на дребно, на база „един към един“ или безплатно, ако размерът на продукта надвишава 25 см. Правилното изхвърляне на отпадъци ви позволява да рециклирате продукта, да го третирате с екологично чисти практики за изхвърляне, за да предотвратите потенциална вреда за околната среда или човешкото здраве, и да насърчите повторната употреба и/или рециклирането на материалите на продукта. Незаконното изхвърляне на електронни продукти, клетки и батерии от домакинствата подлежи на санкциите, предвидени в приложимото законодателство.

#### КОНВЕНЦИОНАЛНА ГАРАНЦИЯ

##### 1. ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

1.1. ESPRINET S.p.A., със седалище във Вимеркате (MB), Via Energy Park, 20 - наричана по-долу („Esprinet“), предлага тази конвенционална гаранция за продукти с марка Celly както на крайни потребители („Крайни потребители“), така и на професионални клиенти („Крайни професионални клиенти“) съгласно условията, посочени по-долу („Конвенционалната гаранция“). Конвенционалната гаранция се прилага за:

- i. нови стоки с марка Celly („Продуктите“);
- ii. Продукти, които включват или са свързани помежду си с цифрово съдържание или цифрова услуга по такъв начин, че липсата на такова цифрово съдържание или услуга би попречила на правилното функциониране на Продуктите („Продукти с цифрови елементи“).

1.2. Тази конвенционална гаранция се прилага изключително за непокътнати Продукти в оригиналната им конфигурация, включително всички аксесоари.

##### 2. ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

2.1. Тази Конвенционална гаранция не засяга правата на потребителя съгласно националните законодателни разпоредби, прилагащи Директива (ЕС) 2019/771 и последващите изменения относно гаранциите за потребителски стоки („Правна гаранция“).

2.2. Конвенционалната гаранция не замества, не ограничава, не засяга и не изключва Правната гаранция, а е в допълнение към нея. Следователно, Крайният потребител винаги може да упражни правата, предоставени от Правната гаранция, срещу продавача, при условията и реда, посочени в гореспоменатото законодателство.

##### 3. ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА

3.1. Съгласно тази Конвенционална гаранция, Esprinet се задължава, по свое усмотрение, (i) да замени или поправи Продукти или компоненти, които са дефектни поради оригинални производствени дефекти в използваните материали или изработка, с идентични Продукти или

компоненти, или (ii) когато това не е възможно, да ги замени с продукт, части от продукта или компоненти с еквивалентна функционалност и стойност.

#### 4. СЛУЧАИ, В КОИТО ГАРАНЦИЯТА Е ИЗКЛЮЧЕНА

4.1. Тази Конвенционална гаранция не се прилага за счупвания, неизправности или дефекти, причинени от:

i) грешки при монтажа поради небрежност, небрежност, неопитност или небрежност; ii) неспазване или неправилно спазване на инструкциите и предупрежденията, съдържащи се в ръководствата или допълнителните листове с инструкции; iii) неспазване или неправилно поддържане на Продуктите, както е посочено от Esprinet; iv) неправилно съхранение на Продукта; v) подправяне, модификации, интервенции или поддръжка, извършени от Крайния клиент или от трети страни, назначени от Крайния клиент, и във всеки случай не извършени от лица, упълномощени от Esprinet; vi) неправилна употреба, несъответстваща на нормалната употреба или предназначението на Продукта; vii) влошаване на щетите, причинени от по-нататъшна употреба от Крайния клиент, след като неизправността или дефектът вече са се проявили; viii) всякакви външни фактори по време на монтажа или употребата на Продукта, които не се дължат на Esprinet; ix) ако моделът, серийният номер или етикетът на Продукта са били умишлено фалшифицирани или премахнати; x) неинсталиране на предоставената актуализация.

4.2. Тази Конвенционална гаранция не покрива видими дефекти, които могат да бъдат разпознати веднага при доставката на Продукта, нито дефекти или неизправности, причинени от влошаване поради нормално износване.

4.3. Тази Конвенционална гаранция се изключва, ако счупвания, неизправности, дефекти или повреди са причинени от продукти, части или компоненти, произведени от трети страни, различни от Esprinet, към които Продуктът е свързан или с които се използва.

#### 5. ПРОЦЕДУРА ЗА ПРЕДЯВЯВАНЕ НА ГАРАНЦИОННИ ПРЕКЪСИ

5.1. Конвенционалната гаранция влиза в сила незабавно след закупуване на Продукта.

Крайният клиент може да се възползва от тази Конвенционална гаранция, като се свърже директно с Esprinet на [garantzia@esprinet.com](mailto:garantzia@esprinet.com) или [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Конвенционалната гаранция може да бъде управлявана и чрез оторизиран център на Esprinet.

5.2. За да се възползва от тази Конвенционална гаранция, Крайният клиент трябва да има касовата бележка и/или фактура за Продукта и/или документа за доставка („DDT“). Esprinet си запазва правото да откаже тази Конвенционална гаранция, ако Крайният клиент не предостави поне един от тези документи.

#### 6. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ

6.1. Продължителността на тази Конвенционална гаранция е равна на тази на Законната гаранция („Гаранционен срок“). Следователно, на Професионалния краен клиент се предлага и конвенционална гаранция с продължителност, равна на законната гаранция, предоставена за потребителите, т.е. две години.

6.2. Гаранционният срок започва от датата на закупуване на Продукта или от датата, посочена на касовата бележка и/или фактурата и/или документа за доставка (DDT).

6.3. В случай на ремонт или замяна, първоначалният Гаранционен срок продължава да тече и не се подновява или удължава.

6.4. Правото на рекламация за дефекти във всички случаи е предмет на давност от двадесет и шест месеца (Гаранционен срок + два месеца) от датата на закупуване на Продукта.

## 7. ТЕРИТОРИАЛЕН ОБХВАТ

7.1. Тази гаранция е валидна изключително за гаранционни услуги, предоставяни в Италия, Испания и Португалия, и се прилага изключително за продукти, предлагани на пазара под марката Celly.

## 8. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

8.1 Настоящите Общи гаранционни условия се уреждат от италианското законодателство. Всеки спор, произтичащ от тълкуването или прилагането на тези условия, е предмет на изключителната юрисдикция на съда в Милано.

8.2. Това не засяга прилагането на по-благоприятни и задължителни разпоредби, предвидени от законодателството на страната, в която крайният потребител е с обичайно местопребиваване, по-специално по отношение на приложимото законодателство, срока на гаранцията и компетентния съд.



Този продукт е в съответствие с Директива 2011/65/EC-2015/863/EC (RoHS). Продуктът носи маркировка CE и следователно отговаря на стандартите за безопасност, установени от Европейския съюз.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Esprinet SpA декларира, че продуктът е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на декларацията за съответствие с изискванията на ЕС е достъпен на следния интернет адрес:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Марки Red Bull® и Oracle Red Bull Racing

Логото е лицензирано от Red Bull GmbH/Австрия.

Произведено от: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Хонконг

Внесено от: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Италия

Произведено в Китай.

За информация и контактна информация:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



ROMÂNĂ - RO

Manual de utilizare

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Mărcile comerciale Red Bull® și sigla Oracle Red Bull Racing sunt licențiate de Red Bull GmbH/Austria.

### AVERTISMENTE

Citiți și urmați cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizare. Acest produs nu este o jucărie. Minorii necesită supravegherea unui adult. Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi oferit instrucțiuni despre cum să utilizeze aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie pentru a evita electrocutarea. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este în stare bună. Nu dezamblați, nu perforați, nu zgâriați, nu perforați și nu deteriorați produsul. Păstrați și depozitați unitatea departe de surse de căldură și flăcări deschise. Depozitați unitatea într-un loc răcoros și uscat pentru a preveni deteriorarea produsului de către ploaie și apă. Nu scufundați produsul în apă. NU utilizați NICIODATĂ produsul dacă unitatea, cablul sau ștecherul sunt deteriorate. Pentru a evita riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare corporală, utilizați DOAR accesoriile furnizate. Când nu este utilizat, deconectați produsul de la priză. Nu aruncați niciodată produsul la gunoiul menajer, pentru a preveni exploziile și poluarea. Aruncați și reciclați produsul în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările locale privind reciclarea și mediul. Opriți imediat aparatul în caz de defecțiune și contactați personalul calificat pentru inspecție și reparații. Orice întreținere sau reparații trebuie efectuate numai de către personal calificat.

## PARAMETRI TEHNICI

Intrare CC 5V/3A

Frecvență: 20Hz-20kHz

Dimensiuni driver: Ø13 mm

Impedanță:  $32\Omega \pm 15\%$

Baterie căști: 30 mAh x 2

Baterie carcasă: 300 mAh

Timp de încărcare: 1,5 ore

Durata de viață a bateriei: 4-5 ore

Putere maximă radiată: <20 mW

Interval de frecvență: 2,408 - 2,480 GHz

## ÎMPREUNARE

Odată scoase din carcasă, căștile se vor aprinde automat și o lumină verde va clipi pe casca stângă. Căștile trebuie conectate la dispozitiv în termen de 5 minute, altfel vor intra în modul de economisire a energiei. Pentru a reactiva modul de asociere, pur și simplu așezați căștile în carcasa de încărcare, închideți-o și așteptați câteva secunde înainte de a o redeschide, urmând din nou procedura descrisă mai sus. Acum activați funcția wireless pe dispozitiv, căutați RDBTWSLED sau RB-EB110, selectați-l odată găsit și conectați-l. Veți auzi sunetul „CONNECTAT” când asocierea este completă.

## RECONNECTARE AUTOMATĂ

Odată ce căștile și dispozitivul dvs. sunt asociate, acestea se vor reconecta automat atunci când funcția wireless a dispozitivului este activată și se află în raza de acțiune.

## FUNCȚIONARE MONO/STEREO

Puteți utiliza o singură cască pentru redarea muzicii sau efectuarea de apeluri. Această funcție (MONO) poate fi utilizată cu ambele căști. Pentru a utiliza această funcție, scoateți o singură cască din carcasa de încărcare. Dacă doriți să comutați la modul stereo, puteți scoate și a doua cască în orice moment. În schimb, dacă doriți să comutați la modul mono, plasați o singură cască în carcasa de încărcare în orice moment.

## ÎNCĂRCARE

Înainte de prima utilizare, încărcați bateria la capacitate maximă. Pentru a încărca, conectați cablul de încărcare la portul de încărcare al produsului. O lumină roșie din exteriorul carcasei de încărcare va începe să clipească, indicând faptul că produsul se încarcă. Când toate luminile nu mai clipească, încărcarea este completă.

## BUTOANE MULTIFUNCȚIONALE

- Redare/pauză: un singur clic
- Preluare/încheiere apel: dublu clic
- Respingere apel: apăsare lungă
- Melodia anterioară: dublu clic pe casca stângă
- Melodia următoare: dublu clic pe casca dreaptă
- Reducere volum: apăsare lungă pe casca stângă
- Creștere volum: apăsare lungă pe casca dreaptă
- Asistent vocal: triplu clic

## OPRIRE AUTOMATĂ

- Dacă sunt conectate la un dispozitiv, căștile se vor opri automat după 5 minute de la deconectare.
- Dacă nu vă conectați la un dispozitiv când lumina verde clipește, căștile se vor opri automat după 5 minute.

### CONECTAREA CĂȘTILOR STÂNGĂ ȘI DREAPTĂ

Dacă se pierde conexiunea dintre căștile stângă și dreaptă, puneți ambele căști înapoi în carcasa de încărcare, închideți-o și așteptați câteva secunde înainte de a le redeschide. Căștile se vor reconecta automat. Dacă procedura de mai sus nu funcționează, deconectați căștile de la dispozitiv, așteptați câteva minute, apoi reconectați-le (căștile trebuie puse înapoi în carcasa de încărcare). Ambele proceduri necesită ca căștile să se încarce în carcasa de încărcare; prin urmare, asigurați-vă că carcasa de încărcare are suficientă energie a bateriei pentru a încărca căștile.

### ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

În primul rând, asigurați-vă că este deconectat cablul de încărcare. În al doilea rând, produsul trebuie oprit. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Nu ștergeți produsul cu o cârpă umedă/prosop de hârtie și nu îl spălați cu apă pentru a evita riscul de scurtcircuit. Folosiți o cârpă moale și uscată pentru a curăța produsul. Folosiți o cârpă uscată pentru a șterge suprafața. Nu curățați produsul cu apă sau substanțe corozive. Nu utilizați alcool, diluant, benzen sau alți solvenți pentru a curăța produsul. Preveniți pătrunderea apei sau a altor lichide în produs. Nu expuneți produsul la cantități mari de apă. Depozitați produsul într-un mediu uscat. Acoperiți-l pentru a preveni praful. Păstrați produsul uscat. Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, vă recomandăm să încărcați dispozitivul după utilizare. Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că încărcați bateria la fiecare 2 luni. Vă recomandăm să nu plasați difuzorul în apropierea obiectelor magnetice (de exemplu, carduri de credit) pentru a preveni demagnetizarea dispozitivului.

### AVERTISMENTE

Nu deschideți produsul sub niciun motiv. Utilizatorul este responsabil pentru orice consecințe. Persoanele neprofesioniste nu trebuie să dezamblați produsul, altfel pot apărea accidente grave din cauza electrocutării sau a scurtcircuitelor. Înlocuirea oricăror componente trebuie efectuată de către distribuitor sau de către centrele de service autorizate.

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Expunerea prelungită la muzică sau sunete puternice poate provoca deteriorarea auzului. De asemenea, este recomandabil să evitați nivelurile ridicate de volum atunci când utilizați căști, în special pentru perioade lungi de timp. Utilizarea căștilor limitează capacitatea de a auzi zgomotul din jur, indiferent de volumul de ascultare. Vă rugăm să fiți precauți atunci când utilizați căști.

### ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

Contactați distribuitorul pentru orice probleme tehnice.



### INFORMAȚII PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS (Directiva 2013/56/UE)

Acest marcaj de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul, inclusiv bateria nedemontabilă, trebuie separat de alte tipuri de deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață utile pentru o reciclare responsabilă. Utilizarea în siguranță a acestui produs este asigurată prin respectarea manualului de instrucțiuni online și prin depozitarea și utilizarea cu grijă pe toată durata sa de viață. Bateria litiu-ion/litiu-ion/polimer din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să o scoateți, deoarece poate prezenta un risc de supraîncălzire, incendiu și vătămare

corporală. Bateria trebuie scoasă numai de către tehnicieni calificați, care o pot scoate în siguranță și o pot recicla legal. Utilizatorii trebuie să returneze produsul folosit gratuit la punctele locale de reciclare sau la comerciant, unu la unu, sau gratuit dacă produsul depășește 25 cm în dimensiune. Eliminarea corectă a deșeurilor vă permite să reciclați produsul, să îl tratați cu practici de eliminare ecologice pentru a preveni potențialele daune aduse mediului sau sănătății umane și să promovați reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea ilegală a produselor electronice, a celulelor și a bateriilor de către gospodării este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația aplicabilă.

## GARANȚIE CONVENȚIONALĂ

### 1. DOMENIU DE APLICARE

1.1. ESPRINET S.p.A., cu sediul social în Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - denumită în continuare („Esprinet”), oferă această garanție convențională pentru produsele marca Celly atât clienților finali („Clienți Finali”), cât și clienților profesioniști („Clienți Finali Profesioniști”), conform termenilor și condițiilor stabilite mai jos („Garanția Convențională”). Garanția Convențională se aplică:

i. bunurilor noi marca Celly („Produsele”);

ii. Produselor care încorporează sau sunt interconectate cu conținut digital sau un serviciu digital, astfel încât absența unui astfel de conținut digital sau serviciu ar împiedica funcționarea corectă a Produselor („Produse cu Elemente Digitale”).

1.2. Această Garanție Convențională se aplică exclusiv Produselor intacte în configurația lor originală, inclusiv orice dispozitive accesorii.

### 2. DREPTURILE CONSUMATORILOR

2.1. Această Garanție Convențională nu afectează drepturile consumatorului în temeiul prevederilor legislative naționale de punere în aplicare a Directivei (UE) 2019/771 și modificărilor ulterioare privind garanțiile pentru bunurile de consum („Garanția Legală”).

2.2. Garanția Convențională nu înlocuiește, nu limitează, nu afectează și nu exclude Garanția Legală, ci se adaugă acesteia. Prin urmare, Clientul Consumator Final își poate exercita oricând drepturile prevăzute de Garanția Legală împotriva vânzătorului, în condițiile și termenii stabiliți în legislația menționată anterior.

### 3. DOMENIU DE APLICARE AL GARANȚIEI

3.1. În temeiul prezentei Garanții Convenționale, Esprinet se angajează, la discreția sa exclusivă, (i) să înlocuiască sau să repare Produsele sau componentele defecte din cauza defectelor de fabricație originale ale materialelor utilizate sau ale manoperei cu Produse sau componente identice sau (ii) în cazul în care acest lucru nu este posibil, să le înlocuiască cu un produs, piese de produs sau componente cu funcționalitate și valoare echivalente.

### 4. CAZURI ÎN CARE GARANȚIA ESTE EXCLUSĂ

4.1. Această Garanție Convențională nu se aplică spargerilor, defecțiunilor sau defectelor cauzate de:

i) erori de instalare datorate neglijenței, neatenției, lipsei de experiență sau neatenției;

ii) nerespectarea sau respectarea incorectă a instrucțiunilor și avertismentelor conținute în manuale sau în fișele de instrucțiuni suplimentare;

iii) neîntreținerea sau întreținerea incorectă a Produselor conform specificațiilor Esprinet;

iv) depozitarea necorespunzătoare a Produsului;

v) manipulare, modificări, intervenții sau întreținere efectuate de Clientul Final sau de terțe părți desemnate de Clientul Final și, în orice caz, neefectuate de persoane autorizate de Esprinet;

vi) utilizare necorespunzătoare, neconformă cu utilizarea normală sau cu destinația Produsului;

vii) agravarea daunelor cauzate de utilizarea ulterioară de către Clientul Final odată ce defecțiunea sau defectul s-a manifestat deja;

viii) orice factori externi în timpul instalării sau utilizării Produsului care nu sunt atribuibili Esprinet;

ix) dacă modelul, numărul de serie sau eticheta de pe Produs au fost contrafăcute sau îndepărtate în mod deliberat;

x) neinstalarea actualizării furnizate.

4.2. Această Garanție Convențională nu acoperă defectele aparente imediat recognoscibile la livrarea Produsului, nici defectele sau defecțiunile cauzate de deteriorarea datorată uzurii normale.

4.3. Această Garanție Convențională este exclusă dacă spargerile, defecțiunile, defectele sau defecțiunile sunt cauzate de produse, piese sau componente fabricate de terți, alții decât Esprinet, la care este conectat Produsul sau cu care este utilizat.

## 5. PROCEDURA DE RECLAMAȚIE ÎN GARANȚIE

5.1. Garanția Convențională intră în vigoare imediat după achiziționarea Produsului. Clientul Final poate beneficia de această Garanție Convențională contactând direct Esprinet la [garantia@esprinet.com](mailto:garantia@esprinet.com) sau [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Garanția Convențională poate fi gestionată și prin intermediul unui Centru Autorizat Esprinet.

5.2. Pentru a beneficia de această Garanție Convențională, Clientul Final trebuie să dețină bonul fiscal și/sau factura pentru Produs și/sau documentul de livrare („DDT”). Esprinet își rezervă dreptul de a refuza această Garanție Convențională dacă Clientul Final nu furnizează cel puțin unul dintre aceste documente.

## 6. DURATA

6.1. Durata prezentei Garanții Convenționale este egală cu cea a Garanției Legale („Perioada de Garanție”). Prin urmare, Clientului Final Profesionist i se oferă și o garanție convențională cu o durată egală cu garanția legală acordată consumatorilor, adică doi ani.

6.2. Perioada de Garanție începe de la data achiziționării Produsului sau de la data indicată pe chitanță și/sau factură și/sau documentul de livrare (DDT).

6.3. În caz de reparare sau înlocuire, Perioada de Garanție inițială continuă să curgă și nu este reînnoită sau prelungită.

6.4. Dreptul de a reclama defectele este, în orice caz, supus unui termen de prescripție de douăzeci și șase de luni (Perioada de Garanție + două luni) de la data achiziționării Produsului.

## 7. DOMENIU DE APLICARE TERITORIAL

7.1. Această garanție este valabilă exclusiv pentru serviciile de garanție furnizate în Italia, Spania și Portugalia și se aplică exclusiv produselor comercializate sub marca Celly.

## 8. LEGISLAȚIA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA

8.1 Prezentele Condiții Generale de Garanție sunt guvernate de legislația italiană. Orice litigiu care decurge din interpretarea sau aplicarea acestor condiții va fi supus competenței exclusive a Tribunalului din Milano.

8.2. Aceasta nu aduce atingere aplicării oricăror dispoziții mai favorabile și obligatorii prevăzute de legea țării în care Clientul Final își are reședința obișnuită, în special în ceea ce privește legea aplicabilă, durata garanției și instanța competentă.



Acest produs este conform cu Directiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Produsul poartă marcajul CE și, prin urmare, respectă standardele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Esprinet SpA declară că produsul este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Mărci Red Bull® și Oracle Red Bull Racing

Sigla este licențiată de la Red Bull GmbH/Austria.

Fabricat de: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importat de: Esprinet S.p.A., prin Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Fabricat în China.

Pentru informații și date de contact:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



NEDERLANDS - NL

Gebruiksaanwijzing

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

De Red Bull® handelsmerken en het Oracle Red Bull Racing logo zijn gelicentieerd door Red Bull GmbH/Oostenrijk.

### WAARSCHUWINGEN

Lees en volg de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik. Dit product is geen speelgoed.

Minderjarigen dienen onder toezicht van een volwassene te staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen. Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden om elektrische schokken te voorkomen. Controleer voor gebruik of het product in goede staat verkeert. Demonteer, doorboor, kras, prik of beschadig het product niet. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en open vuur. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats om te voorkomen dat het product door regen en water wordt beschadigd. Dompel het product niet onder in water. Gebruik het product NOOIT als het apparaat, het snoer of de stekker beschadigd zijn. Gebruik UITSLUITEND de meegeleverde accessoires om het risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen. Haal de stekker van het product uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Gooi het product nooit weg als huishoudelijk afval om explosies en vervuiling te voorkomen. Gooi het product op de juiste manier weg en recycle het volgens de lokale recycling- en milieuvorschriften. Schakel het apparaat onmiddellijk uit in geval van een storing en neem contact op

met gekwalificeerd personeel voor inspectie en reparatie. Onderhoud of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

#### TECHNISCHE PARAMETERS

DC-ingang 5V/3A

Frequentie: 20Hz-20kHz

Afmetingen driver: Ø13 mm

Impedantie:  $32\Omega \pm 15\%$

Batterij oortelefoon: 30 mAh x 2

Batterij case: 300 mAh

Oplaadtijd: 1,5 uur

Batterijduur: 4-5 uur

Maximaal uitgestraald vermogen: <20 mW

Frequentiebereik: 2,408 - 2,480 GHz

#### KOPPELEN

Zodra de oordopjes uit de case zijn gehaald, worden ze automatisch ingeschakeld en knippert er een groen lampje op het linkeroordopje. De oordopjes moeten binnen 5 minuten met het apparaat worden verbonden, anders gaan ze in de energiebesparende modus. Om de koppelingsmodus opnieuw te activeren, plaatst u de oordopjes in de oplaadcase, sluit u deze en wacht u een paar seconden voordat u deze weer opent. Volg hiervoor de hierboven beschreven procedure. Schakel nu de draadloze functie op uw apparaat in, zoek naar RDBTWSLED of RB-EB110, selecteer deze optie zodra deze is gevonden en maak verbinding. U hoort het "VERBONDEN"-geluid wanneer de koppeling is voltooid.

#### AUTOMATISCH OPNIEUW VERBINDEN

Zodra de hoofdtelefoon en uw apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding wanneer de draadloze functie van het apparaat is ingeschakeld en binnen bereik is.

#### MONO/STEREO-WERKING

U kunt slechts één oordopje gebruiken om muziek af te spelen of te bellen. Deze (MONO) functie kan met beide oordopjes worden gebruikt. Om deze functie te gebruiken, verwijdert u slechts één oordopje uit de oplaadcase. Als u wilt overschakelen naar de stereomodus, kunt u ook op elk moment het tweede oordopje verwijderen. Omgekeerd, als u wilt overschakelen naar de monomodus, plaatst u op elk moment één oordopje in de oplaadcase.

#### OPLADEN

Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op. Sluit hiervoor de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product. Een rood lampje aan de buitenkant van de oplaadcase begint te knipperen om aan te geven dat het product wordt opgeladen. Wanneer alle lampjes stoppen met knipperen, is het opladen voltooid.

#### MULTIFUNCTIONELE KNOPPEN

- Afspelen/pauzeren: één keer klikken
- Gesprek beantwoorden/beëindigen: dubbelklikken
- Gesprek weigeren: lang indrukken
- Vorig nummer: dubbelklikken op het linkeroordopje
- Volgend nummer: dubbelklikken op het rechteroordopje
- Volume omlaag: lang indrukken op het linkeroordopje
- Volume omhoog: lang indrukken op het rechteroordopje

- Spraakassistent: drie keer klikken

#### AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

- Indien verbonden met een apparaat, wordt de headset automatisch uitgeschakeld na 5 minuten nadat de verbinding is verbroken.
- Als u geen verbinding maakt met een apparaat wanneer het groene lampje knippert, wordt de headset automatisch uitgeschakeld na 5 minuten.

#### LINKER- EN RECHTEROORDOPJES KOPPELEN

Als de verbinding tussen het linker- en rechteroordopje verbroken is, plaats dan beide oordopjes terug in de oplaadcase, sluit deze en wacht een paar seconden voordat u hem weer opent. De oordopjes maken automatisch opnieuw verbinding. Als bovenstaande procedure niet werkt, koppel de oordopjes dan los van je apparaat, wacht een paar minuten en verbind ze vervolgens opnieuw (de oordopjes moeten terug in de oplaadcase worden geplaatst). Voor beide procedures moeten de oordopjes in de oplaadcase worden opgeladen; zorg er daarom voor dat de oplaadcase voldoende batterijcapaciteit heeft om de oordopjes op te laden.

#### ONDERHOUD EN OPSLAG

Zorg er eerst voor dat de oplaadkabel is losgekoppeld. Ten tweede moet het product zijn uitgeschakeld. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Veeg het product niet af met een vochtige doek/keukenpapier en was het niet met water om kortsluiting te voorkomen. Gebruik een zachte, droge doek om het product te reinigen. Gebruik een droge doek om het oppervlak af te vegen. Reinig het product niet met water of bijtende stoffen. Gebruik geen alcohol, thinner, benzeen of andere oplosmiddelen om het product te reinigen. Voorkom dat er water of andere vloeistoffen in het product komen. Stel het product niet bloot aan grote hoeveelheden water. Bewaar het product in een droge omgeving. Dek het af om stof te voorkomen. Houd het product droog. Om de levensduur van de batterij te maximaliseren, raden we aan het apparaat na gebruik op te laden. Laad de batterij elke 2 maanden op als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. We raden aan de speaker niet in de buurt van magnetische voorwerpen (bijv. creditcards) te plaatsen om demagnetisering van het apparaat te voorkomen.

#### WAARSCHUWINGEN

Open het product nooit. De gebruiker is verantwoordelijk voor de gevolgen. Niet-professionals mogen het product niet demonteren, anders kunnen er ernstige ongevallen door elektrische schokken of kortsluiting optreden. Vervanging van onderdelen moet worden uitgevoerd door de verkoper of erkende servicecentra.

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluiden kan gehoorschade veroorzaken. Het is ook raadzaam om hoge volumenniveaus te vermijden bij het gebruik van een hoofdtelefoon/oortelefoon, vooral gedurende langere tijd. Het gebruik van een hoofdtelefoon/oortelefoon beperkt uw vermogen om omgevingsgeluiden te horen, ongeacht het luistervolume. Wees voorzichtig bij het gebruik van een hoofdtelefoon/oortelefoon.

Aftersales-ondersteuning

Neem contact op met uw dealer bij technische problemen.



## INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT (Richtlijn 2013/56/EU)

Deze markering op het product of de verpakking geeft aan dat het product, inclusief de niet-verwijderbare batterij, aan het einde van zijn levensduur gescheiden moet worden van andere soorten afval voor verantwoorde recycling. Veilig gebruik van dit product wordt gegarandeerd door de online gebruiksaanwijzing te volgen en het gedurende de gehele levensduur zorgvuldig op te slaan en te gebruiken. De lithium-ion-/lithium-ion-/polymeerbatterij in het product is geïntegreerd en niet-ervangbaar. Probeer deze niet te verwijderen, aangezien dit risico op oververhitting, brand en letsel kan opleveren. De batterij mag alleen worden verwijderd door gekwalificeerde technici die deze veilig kunnen verwijderen en legaal kunnen recyclen. Gebruikers dienen het gebruikte product gratis in te leveren bij lokale recyclingpunten of bij de winkelier, op individuele basis, of gratis als het product groter is dan 25 cm. Een correcte afvalverwerking stelt u in staat het product te recyclen, het te behandelen met milieuvriendelijke afvalverwerkingsmethoden om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen, en het hergebruik en/of de recycling van productmaterialen te bevorderen. Illegale verwijdering van elektronische producten, cellen en batterijen door huishoudens is onderworpen aan de sancties die zijn vastgelegd in de toepasselijke wetgeving.

## CONVENTIONELE GARANTIE

### 1. TOEPASSINGSGBIED

1.1. ESPRINET S.p.A., gevestigd te Vimercate (MB), Via Energy Park 20 - hierna te noemen ("Esprinet"), biedt deze conventionele garantie voor producten van het merk Celly aan zowel eindconsumenten ("Eindconsumenten") als professionele klanten ("Eindprofessionele klanten") volgens de onderstaande voorwaarden (de "Conventionele Garantie"). De Conventionele Garantie is van toepassing op:

- i. nieuwe producten van het merk Celly (de "Producten");
- ii. Producten die digitale content of een digitale dienst bevatten of ermee verbonden zijn, op een zodanige wijze dat de afwezigheid van dergelijke digitale content of dienst de correcte werking van de Producten zou verhinderen ("Producten met Digitale Elementen").

1.2. Deze Conventionele Garantie is uitsluitend van toepassing op intacte Producten in hun oorspronkelijke configuratie, inclusief eventuele bijbehorende apparaten.

### 2. CONSUMENTENRECHTEN

2.1. Deze Conventionele Garantie doet geen afbreuk aan de rechten van de consument op grond van de nationale wettelijke bepalingen ter uitvoering van Richtlijn (EU) 2019/771 en latere wijzigingen met betrekking tot garanties voor consumptiegoederen ("Wettelijke Garantie").

2.2. De Conventionele Garantie vervangt, beperkt, beïnvloedt of sluit de Wettelijke Garantie niet uit, maar vormt een aanvulling hierop. De Eindconsument kan daarom te allen tijde de rechten die de Wettelijke Garantie biedt, uitoefenen jegens de verkoper, onder de voorwaarden en bepalingen zoals uiteengezet in de bovengenoemde wetgeving.

### 3. OMVANG VAN DE GARANTIE

3.1. Onder deze Conventionele Garantie verbindt Esprinet zich, naar eigen goeddunken, (i) tot het vervangen of repareren van Producten of componenten die defect zijn als gevolg van originele productiefouten in de gebruikte materialen of vakmanschap, door identieke Producten of componenten, of (ii) indien dit niet mogelijk is, door een product, productonderdelen of componenten met een gelijkwaardige functionaliteit en waarde.

### 4. GEVALLEN WAARIN DE GARANTIE IS UITGESLOTEN

4.1. Deze Conventionele Garantie is niet van toepassing op breuken, storingen of defecten veroorzaakt door:

- i) installatiefouten als gevolg van nalatigheid, onachtzaamheid, onervarenheid of onzorgvuldigheid;
- ii) het niet of onjuist opvolgen van de instructies en waarschuwingen in de handleidingen of aanvullende instructiebladen; iii) het niet of onjuist onderhouden van de Producten zoals gespecificeerd door Esprinet; iv) onjuiste opslag van het Product; v) manipulatie, wijzigingen, ingrepen

of onderhoud uitgevoerd door de Eindklant of door door de Eindklant aangewezen derden en in ieder geval niet uitgevoerd door door Esprinet geautoriseerde personen; vi) oneigenlijk gebruik dat niet overeenkomt met het normale gebruik of het beoogde gebruik van het Product; vii) verergering van de schade die ontstaat door verder gebruik door de Eindklant nadat het defect of de storing zich reeds heeft geopenbaard; viii) externe factoren bij de installatie of het gebruik van het Product die niet aan Esprinet toe te rekenen zijn; ix) indien het model, serienummer of label op het Product opzettelijk is vervalst of verwijderd; x) het niet installeren van de meegeleverde update.

4.2. Deze Conventionele Garantie dekt geen zichtbare gebreken die direct bij levering van het Product herkenbaar zijn, noch gebreken of storingen die worden veroorzaakt door normale slijtage.

4.3. Deze Conventionele Garantie is uitgesloten indien breuken, storingen, defecten of defecten worden veroorzaakt door producten, onderdelen of componenten die zijn vervaardigd door derden, anders dan Esprinet, waaraan het Product is gekoppeld of waarmee het wordt gebruikt.

## 5. GARANTIEPROCEDURE

5.1. De Conventionele Garantie gaat onmiddellijk in na aankoop van het Product. De Eindklant kan gebruikmaken van deze Conventionele Garantie door rechtstreeks contact op te nemen met Esprinet via [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) of [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). De Conventionele Garantie kan ook worden beheerd via een Geautoriseerd Esprinet Center.

5.2. Om gebruik te kunnen maken van deze Conventionele Garantie, dient de Eindklant de aankoopbon en/of factuur van het Product en/of het leveringsdocument ("DDT") te overleggen. Esprinet behoudt zich het recht voor deze Conventionele Garantie te weigeren indien de Eindklant nalaat ten minste één van deze documenten te verstrekken.

## 6. DUUR

6.1. De duur van deze Conventionele Garantie is gelijk aan die van de Wettelijke Garantie (de "Garantieperiode"). Derhalve wordt de Professionele Eindklant ook een conventionele garantie aangeboden met een duur die gelijk is aan de wettelijke garantie voor consumenten, namelijk twee jaar.

6.2. De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop van het Product, of vanaf de datum vermeld op de kassabon en/of factuur en/of het leveringsdocument (DDT).

6.3. In geval van reparatie of vervanging blijft de oorspronkelijke Garantieperiode doorlopen en wordt deze niet verlengd of verlengd.

6.4. Het recht om te klagen over gebreken is in ieder geval onderworpen aan een verjaringstermijn van zesentwintig maanden (Garantieperiode + twee maanden) vanaf de datum van aankoop van het Product.

## 7. TERRITORIALE TOEPASSINGSGBIED

7.1. Deze garantie is uitsluitend geldig voor garantiediensten die worden verleend in Italië, Spanje en Portugal en is uitsluitend van toepassing op producten die onder het merk Celly op de markt worden gebracht.

## 8. TOEPASSELIJK RECHT EN JURISDICTIE

8.1 Deze algemene garantievoorwaarden worden beheerst door het Italiaanse recht. Elk geschil dat voortvloeit uit de interpretatie of toepassing van deze voorwaarden valt onder de exclusieve jurisdictie van de rechtbank van Milaan.

8.2. Dit doet geen afbreuk aan de toepassing van gunstigere en dwingende bepalingen die voortvloeien uit het recht van het land waar de Eindconsument zijn of haar gewone verblijfplaats heeft, met name met betrekking tot het toepasselijke recht, de garantieduur en de bevoegde rechtbank.



Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Het product is voorzien van de CE-markering en voldoet daarmee aan de veiligheidsnormen van de Europese Unie.

CONFORMITEITSVERKLARING

Esprinet SpA verklaart dat het product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull®-merken en Oracle Red Bull Racing

Het logo is gelicentieerd door Red Bull GmbH/Oostenrijk.

Gefabriceerd door: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hongkong

Geïmporteerd door: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italië

Gemaakt in China.

Voor informatie en contactgegevens:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



РУССКОЯЗЫЧНЫЙ - RU

Руководство пользователя

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Торговые марки Red Bull® и логотип Oracle Red Bull Racing лицензированы компанией Red Bull GmbH/Austria.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимательно прочтите руководство пользователя и следуйте ему перед использованием. Данное изделие не является игрушкой. Несовершеннолетние должны находиться под присмотром взрослых. Данное изделие может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром взрослых или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с изделием. Храните изделие в недоступном для маленьких детей месте. Беречь от детей и домашних животных во избежание поражения электрическим током. Перед использованием убедитесь, что изделие находится в исправном состоянии. Не разбирайте, не прокалывайте, не царапайте, не прокалывайте и не повреждайте изделие. Храните и храните устройство вдали от источников тепла и открытого огня. Храните устройство в прохладном, сухом месте, чтобы предотвратить повреждение устройства дождем и водой. Не погружайте устройство в воду. НИКОГДА не используйте устройство, если устройство, шнур или вилка повреждены. Во избежание возгорания, поражения электрическим током или получения травм используйте ТОЛЬКО прилагаемые аксессуары. Если устройство не используется, отключайте его от сети. Никогда не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами во избежание взрывов и загрязнения окружающей среды. Утилизируйте и перерабатывайте устройство надлежащим

образом в соответствии с местными правилами утилизации и охраны окружающей среды. В случае неисправности немедленно выключите устройство и обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки и ремонта. Любое обслуживание или ремонт должны выполняться только квалифицированным персоналом.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Вход постоянного тока 5 В/3 А

Частота: 20 Гц–20 кГц

Размеры драйвера: Ø13 мм

Импеданс: 32 Ом ±15%

Аккумулятор наушников: 30 мА·ч x 2

Аккумулятор кейса: 300 мА·ч

Время зарядки: 1,5 часа

Срок службы аккумулятора: 4–5 часов

Максимальная излучаемая мощность: <20 мВт

Диапазон частот: 2,408–2,480 ГГц

#### СОПРЯЖЕНИЕ

После извлечения из кейса наушники автоматически включатся, и на левом наушнике замигает зеленый индикатор. Наушники необходимо подключить к устройству в течение 5 минут, иначе они перейдут в режим энергосбережения. Чтобы снова активировать режим сопряжения, просто поместите наушники в зарядный кейс, закройте его и подождите несколько секунд, прежде чем снова открыть, повторив процедуру, описанную выше. Теперь включите беспроводную функцию на вашем устройстве, найдите RDBTWSLED или RB-EB110, выберите найденное устройство и подключитесь. Вы услышите звук «CONNECTED» (ПОДКЛЮЧЕНИЕ) после завершения сопряжения.

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

После сопряжения наушники и ваше устройство автоматически подключатся, когда беспроводная функция устройства будет включена и устройство окажется в зоне действия.

#### РЕЖИМ МОНО/СТЕРЕО

Вы можете использовать только один наушник для воспроизведения музыки или совершения звонков. Эта функция (МОНО) может использоваться с обоими наушниками. Для использования этой функции извлеките из зарядного кейса только один наушник. Чтобы переключиться в стереорежим, вы также можете в любой момент извлечь второй наушник. И наоборот, для переключения в монорежим поместите один наушник в зарядный кейс в любой момент.

#### ЗАРЯДКА

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор. Для зарядки подключите зарядный кабель к зарядному порту устройства. Красный индикатор на внешней стороне зарядного кейса начнет мигать, указывая на то, что устройство заряжается. Когда все индикаторы перестанут мигать, зарядка завершена.

#### МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ

- Воспроизведение/пауза: одиночное нажатие
- Ответ/завершение вызова: двойное нажатие
- Отклонение вызова: длительное нажатие
- Предыдущий трек: двойное нажатие на левый наушник

- Следующий трек: двойное нажатие на правый наушник
- Уменьшение громкости: длительное нажатие на левый наушник
- Увеличение громкости: длительное нажатие на правый наушник
- Голосовой помощник: тройное нажатие

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- При подключении к устройству гарнитура автоматически выключится через 5 минут после отключения.
- Если вы не подключитесь к устройству, когда мигает зеленый индикатор, гарнитура автоматически выключится через 5 минут.

## СОПРЯЖЕНИЕ ЛЕВОГО И ПРАВОГО НАУШНИКОВ

Если соединение между левым и правым наушниками потеряно, поместите оба наушника обратно в зарядный кейс, закройте его и подождите несколько секунд, прежде чем открыть снова. Наушники автоматически подключатся. Если описанная выше процедура не помогла, отсоедините наушники от устройства, подождите несколько минут, а затем снова подключите их (наушники должны быть помещены обратно в зарядный кейс). Для обеих процедур требуется, чтобы наушники заряжались в зарядном кейсе; поэтому убедитесь, что заряд аккумулятора кейса достаточен для зарядки наушников.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

В первую очередь убедитесь, что зарядный кабель отключён. Затем устройство должно быть выключено. Дети не должны выполнять чистку и обслуживание без присмотра. Не протирайте устройство влажной тканью/бумажным полотенцем и не мойте его водой во избежание короткого замыкания. Используйте мягкую сухую ткань для чистки изделия. Используйте сухую ткань для протирки поверхности. Не используйте для чистки изделия воду или едкие вещества. Не используйте спирт, растворитель, бензол или другие растворители для чистки изделия. Не допускайте попадания воды или других жидкостей в изделие. Не подвергайте изделие воздействию большого количества воды. Храните изделие в сухом месте. Накрывайте его для защиты от пыли. Не допускайте попадания на изделие влаги. Для продления срока службы аккумулятора рекомендуется заряжать устройство после использования. При длительном неиспользовании обязательно заряжайте аккумулятор каждые 2 месяца. Не рекомендуется размещать динамик рядом с магнитными предметами (например, кредитными картами) во избежание размагничивания устройства.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте изделие. Ответственность за любые последствия несёт пользователь. Неспециалистам запрещается разбирать изделие, в противном случае возможны серьёзные несчастные случаи, связанные с поражением электрическим током или коротким замыканием. Замена любых компонентов должна производиться продавцом или авторизованными сервисными центрами.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может привести к повреждению слуха. Также рекомендуется избегать использования наушников на высокой громкости, особенно в течение длительного времени. Использование наушников ограничивает вашу способность слышать окружающий шум независимо от громкости прослушивания. Будьте осторожны при использовании наушников.

## ПОСЛЕПРОДАЖНАЯ ПОДДЕРЖКА

По любым техническим вопросам обращайтесь к дилеру..



## ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ (Директива 2013/56/ЕС)

Данная маркировка на изделии или его упаковке указывает на то, что изделие, включая несъемный аккумулятор, должно быть отделено от других видов отходов по окончании срока службы для ответственной переработки. Безопасное использование изделия обеспечивается соблюдением инструкции, представленной в Интернете, а также бережным хранением и использованием изделия в течение всего срока службы. Литий-ионный/литий-ионный/полимерный аккумулятор внутри изделия является встроенным и не подлежит замене. Не пытайтесь извлечь его, так как это может привести к перегреву, возгоранию и травмам. Извлечение аккумулятора должно осуществляться только квалифицированными специалистами, которые могут безопасно извлечь его и утилизировать в соответствии с законодательством. Пользователи должны бесплатно вернуть использованное изделие в местные пункты переработки или продавцу в соотношении один к одному, или бесплатно, если размер изделия превышает 25 см. Правильная утилизация отходов позволяет перерабатывать изделие, обращаться с ним экологически безопасными методами утилизации, предотвращая потенциальный вред окружающей среде или здоровью человека, а также способствовать повторному использованию и/или переработке материалов изделия. Незаконная утилизация электронных изделий, элементов питания и аккумуляторов бытовыми потребителями влечет за собой ответственность, установленную действующим законодательством.

## СТАНДАРТНАЯ ГАРАНТИЯ

### 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. Компания ESPRINET S.p.A., зарегистрированная в г. Вимеркате (Мексика), по адресу: Via Energy Park, 20, именуемая в дальнейшем «Esprinet», предоставляет настоящую традиционную гарантию на продукцию марки Celly как конечным потребителям («Конечные потребители»), так и профессиональным клиентам («Конечные профессиональные клиенты») в соответствии с условиями, изложенными ниже («Стандартная гарантия»). Стандартная гарантия распространяется на:

i. новые товары марки Celly («Продукция»);  
ii. Товары, которые включают в себя цифровой контент или цифровую услугу или связаны с ними таким образом, что отсутствие такого цифрового контента или услуги может помешать нормальной работе Товаров («Товары с цифровыми элементами»).

1.2. Настоящая Конвенционная гарантия распространяется исключительно на неповрежденные Товары в их первоначальной конфигурации, включая любые дополнительные устройства.

### 2. ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЯ

2.1. Настоящая Конвенционная гарантия не влияет на права потребителя в соответствии с положениями национального законодательства, реализующими Директиву (ЕС) 2019/771 и последующие поправки в отношении гарантий на потребительские товары («Правовая гарантия»).

2.2. Конвенционная гарантия не заменяет, не ограничивает, не влияет и не исключает Правовую гарантию, а дополняет ее. Следовательно, Конечный потребитель всегда может воспользоваться правами, предусмотренными Правовой гарантией, в отношении продавца на условиях, изложенных в вышеупомянутом законодательстве.

### 3. ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

3.1. В соответствии с настоящей Обычным соглашением обязуется Esprinet по своему усмотрению (i) заменять или ремонтировать Продукты или компоненты, дефекты которых

вызваны изначально производственными дефектами используемых материалов или изготовления, идентичными Продуктами или компонентами, или (ii) если это невозможно, заменять их продуктом, частями продукта или компонентами эквивалентной функциональности и стоимости.

#### 4. СЛУЧАИ, В КОТОРЫХ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТСЯ

4.1. Настоящая Обычная соглашением гарантия не распространяется на поломки, неисправности или дефекты, вызванные:

i) ошибками установки, вызванными небрежностью, невнимательностью, неопытностью или небрежностью;

ii) несоблюдением или неправильным соблюдением инструкций и предупреждений, содержащихся в руководствах или дополнительных инструкциях; iii) несоблюдением или неправильным обслуживанием Продуктов, как указано Esprinet; iv) неправильным хранением Продукта; v) несанкционированного вмешательства, модификации, вмешательства или обслуживания, выполненных Конечным потребителем или третьими лицами, назначенными Конечным потребителем, и в любом случае не выполненных лицами, уполномоченными Esprinet; vi) ненадлежащего использования, не соответствующего нормальному использованию или предполагаемому использованию Продукта; vii) усугубления ущерба, вызванного дальнейшим использованием Конечным потребителем после того, как неисправность или дефект уже проявились; viii) любых внешних факторов во время установки или использования Продукта, не связанных с Esprinet; ix) если модель, серийный номер или этикетка на Продукте были намеренно подделаны или удалены; x) невыполнения установки предоставленного обновления.

4.2. Настоящая Обычная гарантия не распространяется на очевидные дефекты, обнаруживаемые сразу после доставки Продукта, а также на дефекты или неисправности, вызванные ухудшением состояния вследствие естественного износа.

4.3. Настоящая Обычная гарантия не распространяется на случаи, когда поломки, неисправности, дефекты или отказы вызваны изделиями, деталями или компонентами, изготовленными третьими лицами, помимо Esprinet, к которым Продукт подключен или с которыми он используется.

#### 5. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ПРЕТЕНЗИЙ

5.1. Обычная гарантия вступает в силу немедленно после покупки Продукта. Конечный покупатель может воспользоваться настоящей Обычная гарантия, связавшись с Esprinet напрямую по адресу [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) или [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Обычная гарантия также может быть оформлена через Авторизованный центр Esprinet.

5.2. Для получения права на настоящую Обычная гарантия Конечный покупатель должен иметь чек и/или счет-фактуру на Продукт и/или товаросопроводительный документ («DDT»). Esprinet оставляет за собой право отказать в предоставлении настоящей Обычный гарантийный срок, если Конечный покупатель не предоставит хотя бы один из этих документов.

#### 6. СРОК ДЕЙСТВИЯ

6.1. Срок действия настоящей Обычный гарантийного срока равен сроку действия Законной гарантии («Гарантийный срок»). Следовательно, Профессиональному конечному покупателю также предоставляется Обычный гарантийный срок, равный сроку действия Законной гарантии для потребителей, то есть двум годам.

6.2. Гарантийный срок исчисляется с даты покупки Продукта или с даты, указанной в чеке, счете-фактуре и/или товарно-транспортной накладной (DDT).

6.3. В случае ремонта или замены исходный Гарантийный срок продолжает действовать и не подлежит продлению или возобновлению.

6.4. Право на подачу жалобы на дефекты в любом случае подпадает под действие срока исковой давности, составляющего двадцать шесть месяцев (Гарантийный срок + два месяца) с даты покупки Продукта. 7. ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ СФЕРА ДЕЙСТВИЯ

7.1. Настоящая гарантия действительна исключительно для гарантийного обслуживания, предоставляемого в Италии, Испании и Португалии, и распространяется исключительно на продукцию, продаваемую под брендом Celly.

#### 8. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

8.1 Настоящие Общие условия гарантии регулируются законодательством Италии. Любые споры, возникающие в связи с толкованием или применением настоящих условий, подлежат исключительной юрисдикции суда Милана.

8.2. Настоящее положение не умаляет применения любых более благоприятных и обязательных положений, предусмотренных законодательством страны постоянного проживания конечного потребителя, в частности, в отношении применимого права, срока действия гарантии и компетентного суда.



Данный продукт соответствует Директиве 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Продукт имеет маркировку CE и, следовательно, соответствует стандартам безопасности, установленным Европейским Союзом.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Esprinet SpA заявляет, что продукт соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Торговые знаки Red Bull® и Oracle Red Bull Racing

Логотип предоставлен по лицензии Red Bull GmbH/Austria.

Производитель: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Гонконг

Импортер: Esprinet S.p.A., через Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB), Италия

Сделано в Китае.

Для получения информации и контактов:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



EESTI - EE

Kasutusjuhend

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Red Bull® kaubamärgid ja Oracle Red Bull Racingu logo on Red Bull GmbH/Austria litsentsi omavad litsentsi.

## HOIATUSED

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kasutusjuhendit. See toode ei ole mänguasi. Alaealised vajavad täiskasvanu järelevalvet. Seda seadet võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui nende üle on järelevalve või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Hoidke toodet väikelastele kättesaamatus kohas. Hoidke lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas, et vältida elektrilööki. Enne kasutamist veenduge, et toode on heas seisukorras. Ärge võtke toodet lahti, torgake läbi, kriimustage, torgake läbi ega kahjustage seda. Hoidke ja hoidke seadet eemal soojusallikatest ja lahtisest leegist. Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas, et vältida vihma ja vee kahjulikke mõjusid. Ärge kastke toodet vette. ÄRGE KUNAGI kasutage toodet, kui seade, juhe või pistik on kahjustatud. Tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuste vältimiseks kasutage AINULT kaasasolevaid tarvikuid. Kui toodet ei kasutata, eemaldage see vooluvõrgust. Ärge kunagi utiliseerige toodet olmeprügina, et vältida plahvatusi ja reostust. Utiliseerige ja taaskasutage toodet vastavalt kohalikele ringlussevõtu ja keskkonnanõuetele. Rikke korral lülitage seade kohe välja ja võtke kontrolli ja remondi saamiseks ühendust kvalifitseeritud personaliga. Hooldust või remonti peaksid tegema ainult kvalifitseeritud töötajad.

## TEHNILISED PARAMEETRID

Alalisvoolu sisend 5V/3A  
Sagedus: 20Hz-20kHz  
Draiveri mõõtmed: Ø13 mm  
Takistus:  $32\Omega \pm 15\%$   
Kõrvaklappide aku: 30 mAh x 2  
Korpuse aku: 300 mAh  
Laadimisaeg: 1,5 tundi  
Aku tööiga: 4-5 tundi  
Maksimaalne kiirgusvõimsus: <20 mW  
Sagedusvahemik: 2,408 - 2,480 GHz

#### SIDUMINE

Kui kõrvaklapid on ümbrisest eemaldatud, lülituvad need automaatselt sisse ja vasakul kõrvaklapil vilgub roheline tuli. Kõrvaklapid tuleb seadmega ühendada 5 minuti jooksul, vastasel juhul lähevad need energiasäästurežiimi. Sidumisrežiimi taasaktiveerimiseks asetage kõrvaklapid laadimisümbrisesse, sulgege see ja oodake paar sekundit enne uuesti avamist, järgides uuesti eespool kirjeldatud protseduuri. Nüüd lubage oma seadmes traadita ühenduse funktsioon, otsige RDBTWSLED või RB-EB110, valige see pärast leidmist ja looge ühendus. Kui sidumine on lõppenud, kuulete heli „CONNECTED” (ÜHENDATUD).

#### AUTOMAATNE TAASYHENDAMINE

Kui kõrvaklapid ja teie seade on seotud, luuakse need automaatselt uuesti, kui seadme traadita funktsioon on lubatud ja leviala piires.

#### MONO/STEREO TÖÖ

Muusika esitamiseks või kõnede tegemiseks saate kasutada ainult ühte kõrvaklappi. Seda (MONO) funktsiooni saab kasutada mõlema kõrvaklapiga. Selle funktsiooni kasutamiseks eemaldage laadimiskarbist ainult üks kõrvaklapp. Stereorežiimile lülitumiseks võite igal ajal eemaldada ka teise kõrvaklapi. Vastupidi, kui soovite monorežiimile lülituda, asetage igal ajal üks kõrvaklapp laadimiskarpi.

#### LAADIMINE

Enne esmakordset kasutamist laadige aku täis. Laadimiseks ühendage laadimiskaabel toote laadimisporti. Laadimiskarbi välisküljel hakkab vilkuma punane tuli, mis näitab, et toode laeb. Kui kõik tuled lõpetavad vilkumise, on laadimine lõppenud.

#### MITMEOTSTARBELISED NUPUD

- Esita/paus: üks klõps
- Kõnele vastamine/lõpetamine: topeltklõps
- Kõnest keeldumine: pikk vajutus
- Eelmine lugu: topeltklõps vasakul kõrvaklapil
- Järgmine lugu: topeltklõps paremal kõrvaklapil
- Helitugevuse vähendamine: pikk vajutus vasakul kõrvaklapil
- Helitugevuse suurendamine: pikk vajutus paremal kõrvaklapil
- Häälassistents: kolmikklõps

#### AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

- Kui peakomplekt on seadmega ühendatud, lülitub see automaatselt välja 5 minuti pärast lahtiühendamist.
- Kui te ei loo ühendust seadmega rohelise tule vilkumise ajal, lülitub peakomplekt automaatselt välja 5 minuti pärast.

#### VASAKU JA PAREMA KÕRVAKLAPSI SIDUMINE

Kui vasaku ja parema kõrvaklapi vaheline ühendus katkeb, asetage mõlemad kõrvaklapid tagasi laadimiskarpi, sulgege see ja oodake paar sekundit enne uuesti avamist. Kõrvaklapid ühenduvad automaatselt uuesti. Kui ülaltoodud protseduur ei tööta, ühendage kõrvaklapid seadmest lahti, oodake paar minutit ja ühendage need seejärel uuesti (kõrvaklapid tuleb asetada tagasi laadimiskarpi). Mõlema protseduuri puhul peavad kõrvaklapid laadimisümbrises laadima; seega veenduge, et laadimisümbrisel on kõrvaklappide laadimiseks piisavalt akutoidet.

#### HOOLDUS JA SÄILITAMINE

Esiteks veenduge, et laadimiskaabel on lahti ühendatud. Teiseks peab toode olema välja lülitatud. Lapsed ei tohiks seadet järelevalveta puhastada ega hooldada. Ärge pühkige seda niiske lapiga/paberrätikuga ega peske veega, et vältida lühise ohtu. Toote puhastamiseks kasutage pehmet ja kuiva lappi. Pinna pühkimiseks kasutage kuiva lappi. Ärge puhastage toodet vee ega söövitavate ainetega. Ärge kasutage toote puhastamiseks alkoholi, lahustit, benseeni ega muid lahusteid. Vältige vee või muude vedelike sattumist tootesse. Ärge jätke toodet suure koguse veega kokku. Hoidke toodet kuivas keskkonnas. Katke see tolmu vältimiseks kinni. Hoidke toodet kuivana. Aku tööea maksimeerimiseks soovime seadet pärast kasutamist laadida. Kui seadet pikka aega ei kasutata, laadige akut kindlasti iga 2 kuu tagant. Soovitame kõlarit mitte asetada magnetiliste esemete (nt krediitkaartide) lähedale, et vältida seadme demagnetiseerumist.

#### HOIATUSED

Ärge avage toodet mingil põhjusel. Kasutaja vastutab tagajärgede eest. Mitteprofessionaalid ei tohiks toodet lahti võtta, vastasel juhul võivad tekkida tõsised õnnetused elektrilöögi või lühise tõttu. Komponentide vahetamise peab teostama jaemüüja või volitatud teeninduskeskus.

#### TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

Pikaajaline valju muusika või helide kuulamine võib põhjustada kuulmiskahjustusi. Samuti on soovitatav vältida kõrget helitugevust kõrvaklappide/kõrvaklappide kasutamisel, eriti pikema aja jooksul. Kõrvaklappide/kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet kuulda ümbritsevat müra, olenemata kuulamishelitugevusest. Palun olge kõrvaklappide/kõrvaklappide kasutamisel ettevaatlik.

#### MÜÜGIJÄRGNE TUGI

Tehniliste probleemide korral võtke ühendust oma edasimüüjaga.



#### TEAVE TOOTE ÕIGE JÄÄTMETÖÖTLUSE KOHTA (direktiiv 2013/56/EL)

See tootel või selle pakendil olev märgistus näitab, et toode, sealhulgas eemaldamatu aku, tuleb selle kasuliku eluea lõppedes eraldada muud tüüpi jäätmetest vastutustundliku ringlussevõtu tagamiseks. Toote ohutu kasutamise tagab veebipõhise kasutusjuhendi järgimine ning toote hoolikas hoiustamine ja kasutamine kogu selle eluea jooksul. Toote sees olev liitiumioon-/liitiumioon-/polümeeraku on integreeritud ja mittevahetatav. Ärge proovige seda eemaldada, kuna see võib tekitada ülekuumenemise, tulekahju ja vigastuste ohtu. Akut peaksid eemaldama ainult kvalifitseeritud tehnikud, kes oskavad seda ohutult eemaldada ja seaduslikult ringlusse võtta. Kasutajad peaksid

kasutatud toote tasuta tagastama kohalikesse ringlussevõtupunktidest või jaemüüjale üks-ühele alusel või tasuta, kui toote suurus ületab 25 cm. Nõuetekohane jäätmekäitlus võimaldab teil toodet ringlusse võtta, töödelda seda keskkonnasõbralike jäätmete kõrvaldamise tavade abil, et vältida võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, ning edendada tootematerjalide taaskasutamist ja/või ringlussevõttu. Elektroonikatoodete, elementide ja akude ebaseaduslik kõrvaldamine kodumajapidamiste poolt on karistatav kohaldatava seadusega.

## TAVALINE GARANTII

### 1. KOHALDAMISALA

1.1. ESPRINET S.p.A., registreeritud asukohaga Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 – edaspidi „Esprinet“ – pakub seda Celly kaubamärgi toodete tavapärasest garantiid nii lõpptarbijatele („Lõpptarbija“) kui ka professionaalsetele klientidele („Lõppprofessionaalsed kliendid“) vastavalt allpool sätestatud tingimustele („Tavaline garantii“). Tavapärase garantii kehtib:

i. uutele Celly kaubamärgi kaupadele („Tooted“);

ii. Toodetele, mis sisaldavad digitaalset sisu või digitaalteenust või on sellega ühendatud viisil, et sellise digitaalse sisu või teenuse puudumine takistaks Toodete nõuetekohast toimimist („Digitaalsete elementidega Tooted“).

1.2. See tavapärase garantii kehtib ainult terviklikele toodetele nende algkonfiguratsioonis, sealhulgas kõikidele lisaseadmetele.

### 2. TARBIJA ÕIGUSED

2.1. Käesolev tavapärase garantii ei mõjuta tarbija õigusi, mis tulenevad siseriiklikest õigusaktidest, millega rakendatakse direktiivi (EL) 2019/771 ja selle hilisemaid muudatusi tarbekaupade garantiide osas („Seaduslik garantii“).

2.2. Tavapärase garantii ei asenda, piira, mõjuta ega välista seaduslikku garantiid, vaid lisandub sellele. Seetõttu võib lõpptarbija alati teostada seadusliku garantiiga ette nähtud õigusi müüja vastu eespool nimetatud õigusaktides sätestatud tingimustel.

### 3. GARANTII ULATUS

3.1. Käesoleva tavapärase garantii kohaselt kohustub Esprinet oma äranägemisel (i) asendada või parandama Tooted või komponendid, mis on defektsed kasutatud materjalide või valmistamise algsete tootmisdefektide tõttu, identsete Toodete või komponentidega või (ii) kui see pole võimalik, asendada need samaväärse funktsionaalsuse ja väärtusega toote, tooteosade või komponentidega.

### 4. JUHUD, KUS GARANTII ON VÄLISTATUD

4.1. See tavapärase garantii ei kehti purunemiste, rikete või defektide korral, mis on põhjustatud järgmisest:

i) hooletusest, hoolimatusest, kogenematuses või hoolimatusest tingitud paigaldusvead;

ii) kasutusjuhendites või lisajuhendites sisalduvate juhiste ja hoiatuste mittejärgimine või ebaõige järgimine;

iii) toodete Esprineti poolt ettenähtud hoolduse mittejärgimine või ebaõige hooldamine;

iv) toote ebaõige ladustamine;

v) lõppkliendi või lõppkliendi poolt määratud kolmandate isikute poolt teostatud ja igal juhul mitte Esprineti volitatud isikute poolt teostatud manipuleerimine, modifikatsioonid, sekkumised või hooldus;

vi) toote ebaõige kasutamine, mis ei vasta toote tavapärasele või ettenähtud otstarbele;

vii) lõppkliendi poolt edasise kasutamise tõttu tekkinud kahju süvenemine pärast rikke või defekti ilmnemist;

viii) mis tahes välised tegurid toote paigaldamise või kasutamise ajal, mis ei ole omistatavad Esprinetile;

ix) kui toote mudel, seerianumber või silt on tahtlikult võltsitud või eemaldatud;

x) pakutava värskenduse installimata jätmine.

4.2. Käesolev tavapärase garantii ei kata Tootete kohaletoimetamisel koheselt äratuntavaid defekte ega defekte või rikkeid, mis on tekkinud tavapärase kulumise tõttu.

4.3. Käesolev tavapärane garantii ei kehti, kui purunemised, rikked, defektid või rikked on põhjustatud toodetest, osadest või komponentidest, mille on valmistanud muud kolmandad isikud kui Esprinet, millega Toode on ühendatud või millega seda kasutatakse.

## 5. GARANTII NÕUDE ESITAMISE KORD

5.1. Tavapärane garantii jõustub kohe pärast Toote ostmist. Lõppklient saab seda tavapärasest garantiid kasutada, võttes Esprinetiga otse ühendust aadressil [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) või [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Tavapärasest garantiid saab hallata ka volitatud Esprineti keskuse kaudu.

5.2. Selle tavapärase garantii kasutamiseks peab lõppkliendil olema Toote ostutšekk ja/või arve ja/või saateleht ("DDT"). Esprinet jätab endale õiguse keelduda käesolevast tavapärasest garantiist, kui lõppklient ei esita vähemalt ühte neist dokumentidest. 6. KESTUS

6.1. Käesoleva tavapärase garantii kestus on võrdne seadusjärgse garantii kestusega („Garantiiperiood“). Sellest tulenevalt pakutakse professionaalsele lõppkliendile samuti tavapärasest garantiid, mille kestus on võrdne tarbijatele pakutava seadusjärgse garantii kestusega, st kaks aastat.

6.2. Garantiiperiood algab toote ostukuupäevast või kviitungil ja/või arvel ja/või saatelehel (DDT) näidatud kuupäevast.

6.3. Remondi või asendamise korral jätkub algne garantiiperiood ja seda ei uuendata ega pikendata.

6.4. Defektide kohta kaebuse esitamise õigus on igal juhul piiratud kahekümne kuue kuu pikkuse aegumistähtajaga (garantiiperiood + kaks kuud) alates toote ostukuupäevast.

## 7. TERRITORIAALNE ULATUS

7.1. See garantii kehtib ainult Itaalias, Hispaanias ja Portugalis pakutavate garantiiteenuste kohta ning kehtib ainult Celly kaubamärgi all turustatavatele toodetele. 8. KOHALDATAV ÕIGUS JA

## JURISDIKTSIOON

8.1 Käesolevatele üldisetele garantiitingimustele kohaldatakse Itaalia õigust. Kõik nende tingimuste tõlgendamise või kohaldamise tulenevad vaidlused kuuluvad Milano kohtu ainupädevusse.

8.2. See ei piira lõpptarbijast kliendi alalise elukoha riigi õiguses sätestatud soodsamate ja kohustuslike sätete kohaldamist, eelkõige seoses kohaldatava õiguse, garantii kestuse ja pädeva kohtuga.



See toode vastab direktiivile 2011/65/EL-2015/863/EL (RoHS). Toode kannab CE-märgist ja vastab seega Euroopa Liidu kehtestatud ohutusstandarditele.

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Esprinet SpA kinnitab, et toode vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® Marks ja Oracle Red Bull Racing

Logo on litsentseeritud Red Bull GmbH-It/Austria.

Tootja: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importija: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itaalia

Valmistatud Hiinas.

Lisateabe ja kontaktandmete saamiseks:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE Red Bull R A C I N G



## LIETUVIŲ KALBA - LT

Naudotojo vadovas

Rev00 – 2025.03

RDBTWSLED

„Red Bull®“ prekių ženklai ir „Oracle Red Bull Racing“ logotipas yra licencijuoti „Red Bull GmbH/Austria“.

## ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ir laikykitės naudotojo vadovo. Šis gaminys nėra žaislas. Nepilnamečiams reikalinga suaugusiųjų priežiūra. Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Laikykite gaminį mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikykite atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnėlių, kad išvengtumėte elektros smūgio. Prieš naudodami įsitikinkite, kad gaminys yra geros būklės. Neardykite, nepradurkite, nesubraižykite, nepradurkite ir nepažeiskite gaminio. Laikykite ir saugokite įrenginį atokiau nuo šilumos šaltinių ir atviros liepsnos. Laikykite įrenginį vėsioje, sausoje vietoje, kad lietus ir vanduo nepažeistų jo. Nemerkite gaminio į vandenį. NIEKADA nenaudokite gaminio, jei pažeistas įrenginys, laidas ar kištukas. Kad išvengtumėte gaisro, elektros smūgio ar sužalojimo pavojaus, naudokite TIK pateiktus priedus. Kai nenaudojate, atjunkite gaminį nuo elektros lizdo. Niekada nemeskite gaminio kaip buitinių atliekų, kad išvengtumėte sprogimų ir taršos. Tinkamai išmeskite ir perdirbkite gaminį pagal vietinius perdirbimo ir aplinkosaugos reikalavimus. Atsiradus gedimui, nedelsdami išjunkite prietaisą ir kreipkitės į kvalifikuotus darbuotojus dėl apžiūros ir remonto. Bet kokią techninę priežiūrą ar remontą turėtų atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

## TECHNINIAI PARAMETRAI

NUOLATINĖS SROVĖS ĮTĖJIMAS 5 V / 3 A

DAŽNIS: 20 Hz–20 kHz

GARSIKALBIO MATERIJA: Ø13 mm

VARŽA: 32 Ω ± 15 %

AUSINIŲ BATERIJŲ TILTAS: 30 mAh x 2

DĖKLO BATERIJŲ TILTAS: 300 mAh

ĮKROVIMO LAIKIKLIS: 1,5 val.

BATERIJOS DARBO LAIKAS: 4–5 val.

MAŽIAUSIA SKIRTA PLOVIMO GALIA: <20 mW

DAŽNIŲ RANGERIS: 2,408–2,480 GHz

## SUSIEJIMAS

Išimtos iš dėklo ausinės automatiškai įsijungs, o kairėje ausinėje mirksės žalia lemputė. Ausines reikia prijungti prie įrenginio per 5 minutes, kitaip jos įsijungs energijos taupymo režimu. Norėdami vėl įjungti susiejimo režimą, tiesiog įdėkite ausines į įkrovimo dėklą, uždarykite jį ir palaukite kelias sekundes, prieš vėl jį atidarydami, dar kartą atlikdami aukščiau aprašytą procedūrą. Dabar įjunkite belaidžio ryšio funkciją savo įrenginyje, ieškokite RDBTWSLED arba RB-EB110, pasirinkite jį, kai jį surasite, ir prijunkite. Baigus susiejimą, išgirsite garsą „PRIJUNGTA“.

## AUTOMATINIS PAKARTOTINIS PRISIJUNGIMAS

Kai ausinės ir jūsų įrenginys bus susieti, jie automatiškai vėl prisijungs, kai bus įjungta įrenginio belaidė funkcija ir jie bus diapazone.

## MONO/STEREO VEIKIMAS

Muzikos atkūrimui arba skambučiams galite naudoti tik vieną ausinę. Šią (MONO) funkciją galima naudoti su abiem ausinėmis. Norėdami naudoti šią funkciją, išimkite tik vieną ausinę iš įkrovimo dėklo. Jei norite perjungti į stereo režimą, bet kuriuo metu galite išimti ir antrąją ausinę. Ir atvirkščiai, jei norite perjungti į mono režimą, bet kuriuo metu įdėkite vieną ausinę į įkrovimo dėklą.

## ĮKROVIMAS

Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite bateriją iki galo. Norėdami įkrauti, prijunkite įkrovimo laidą prie gaminio įkrovimo prievado. Įkrovimo dėklo išorėje pradės mirksėti raudona lemputė, rodanti, kad gaminys kraunamas. Kai visos lemputės nustos mirksėti, įkrovimas baigtas.

## DAUGIAFUNKCINIAI MYGTUKAI

- Groti / pristabdyti: vienas spustelėjimas
- Atsiliepti / baigti skambutį: dukart spustelėjimas
- Atmesti skambutį: ilgas paspaudimas
- Ankstesnis takelis: dukart spustelėjimas ant kairiosios ausinės
- Kitas takelis: dukart spustelėjimas ant dešinėsios ausinės
- Garsumo mažinimas: ilgas paspaudimas ant kairiosios ausinės
- Garsumo didinimas: ilgas paspaudimas ant dešinėsios ausinės
- Balso asistentas: trigubas spustelėjimas

## AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

- Jei prijungtos prie įrenginio, ausinės automatiškai išsijungs po 5 minučių nuo atjungimo.

- Jei neprisijungsite prie įrenginio, kai mirksi žalia lemputė, ausinės automatiškai išsijungs po 5 minučių.

#### KAIRĖS IR DEŠINĖS AUSINIŲ SUSIEJIMAS

Jei nutrūksta ryšys tarp kairiosios ir dešinės ausinių, įdėkite abi ausines atgal į įkrovimo dėklą, uždarykite jį ir palaukite kelias sekundes prieš vėl atidarydami. Ausinės automatiškai vėl prisijungs. Jei aukščiau aprašyta procedūra neveikia, atjunkite ausines nuo įrenginio, palaukite kelias minutes ir tada vėl jas prijunkite (ausines reikia įdėti atgal į įkrovimo dėklą). Abiem procedūroms ausinės turi būti įkraunamos įkrovimo dėkle; todėl įsitikinkite, kad įkrovimo dėkle yra pakankamai akumuliatoriaus įkrovos ausinėms įkrauti.

#### PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Pirmiausia įsitikinkite, kad įkrovimo laidas yra atjungtas. Antra, gaminys turi būti išjungtas. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros. Nevalykite jo drėgnu skudurėliu / popieriniu rankšluosčiu ir neplaukite vandeniu, kad išvengtumėte trumpojo jungimo rizikos. Gaminiumi valyti naudokite minkštą, sausą šluostę. Paviršiui nuvalyti naudokite sausą šluostę. Nevalykite gaminio vandeniu ar esdinančiomis medžiagomis. Gaminiumi valyti nenaudokite alkoholio, skiediklio, benzeno ar kitų tirpiklių. Saugokite, kad į gaminį nepatektų vandens ar kitų skysčių. Saugokite, kad gaminys neperšlampamas dideliu kiekiu vandens. Laikykite gaminį sausoje aplinkoje. Uždenkite jį, kad nesusidarytų dulkių. Laikykite gaminį sausą. Kad akumuliatorius tarnautų kuo ilgiau, rekomenduojame jį įkrauti po naudojimo. Jei ilgą laiką nenaudojate, būtinai įkraukite akumuliatorių kas 2 mėnesius. Rekomenduojame nestatyti garsiakalbio šalia magnetinių objektų (pvz., kreditinių kortelių), kad įrenginys neišmagnetėtų.

#### ĮSPĖJIMAI

Neatidarykite gaminio dėl jokios priežasties. Vartotojas yra atsakingas už visas pasekmes. Neprofesionalai neturėtų ardyti gaminio, kitaip gali įvykti rimtų nelaimingų atsitikimų dėl elektros smūgio ar trumpojo jungimo. Bet kokius komponentus turi pakeisti pardavėjas arba įgaliotieji techninės priežiūros centrai.

#### SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Ilgalaikis garsios muzikos ar garsų klausymasis gali pažeisti klausą. Taip pat patartina vengti didelio garsumo naudojant ausines, ypač ilgą laiką. Naudojant ausines, sumažėja gebėjimas girdėti aplinkos triukšmą, nepriklausomai nuo klausyimosi garsumo. Naudodami ausines, būkite atsargūs.

#### PAGALBA PO PARDAVIMO

Dėl bet kokių techninių problemų kreipkitės į pardavėją.



#### INFORMACIJA APIE TEISINGĄ ŠIO PRODUKTO ATLIEKŲ IŠMETIMĄ (Direktyva 2013/56/ES)

Šis žymėjimas ant gaminio arba jo pakuotės rodo, kad gaminį, įskaitant neišimamą bateriją, pasibaigus jo naudojimo laikui, reikia atskirti nuo kitų rūšių atliekų, kad būtų galima atsakingai perdirbti. Saugus šio gaminio naudojimas užtikrinamas laikantis internetinės naudojimo instrukcijos ir atsargiai jį laikant bei naudojant visą jo naudojimo laiką. Gaminio viduje esanti ličio jonų / ličio jonų / polimerų baterija yra integruota ir nekeičiama. Nebandykite jos išimti, nes ji gali sukelti perkaitimo, gaisro ir sužalojimo pavojų. Bateriją turėtų išimti tik kvalifikuoti technikai, kurie gali ją saugiai išimti ir teisėtai perdirbti. Naudotojai turėtų nemokamai grąžinti panaudotą gaminį į vietinius perdirbimo punktus arba pardavėjui, grąžinant jį po vieną arba nemokamai, jei gaminys yra didesnis nei 25 cm.

Tinkamas atliekų šalinimas leidžia perdirbti gaminį, jį tvarkyti taikant aplinkai nekenksmingas utilizavimo praktikas, kad būtų išvengta galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai, ir skatinti gaminių medžiagų pakartotinį naudojimą ir (arba) perdirbimą. Namų ūkių neteisėtas elektroninių gaminių, elementų ir baterijų utilizavimas baudžiamas galiojančiuose įstatymuose nustatytais baudomis.

## ĮPRASTA GARANTIJA

### 1. TAIKYMO SRITIS

1.1. „ESPRINET S.p.A.“, kurios registruota buveinė yra Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 (toliau – „Esprinet“), siūlo šią įprastinę „Celly“ prekės ženklo gaminių garantiją tiek galutiniams vartotojams („Galutiniai vartotojai“), tiek profesionaliems klientams („Galutiniai profesionalūs klientai“) pagal toliau nurodytas sąlygas („Įprastinė garantija“). Įprastinė garantija taikoma:

i. naujoms „Celly“ prekės ženklo prekėms („Produktai“);

ii. Produktams, kuriuose yra skaitmeninis turinys arba skaitmeninė paslauga arba kurie yra su jais sujungti taip, kad tokio skaitmeninio turinio ar paslaugos nebuvimas neleistų Produktams tinkamai veikti („Produktai su skaitmeniniais elementais“).

1.2. Ši Įprastinė garantija taikoma tik nepažeistiems Produktams, kurių originali konfigūracija, įskaitant visus priedus. 2. VARTOTOJŲ TEISĖS

2.1. Ši Įprastinė garantija neturi įtakos vartotojų teisėms pagal nacionalinės teisės aktų nuostatas, įgyvendinančias Direktyvą (ES) 2019/771 ir vėlesnius jos pakeitimus dėl vartojimo prekių garantijų („Teisinė garantija“).

2.2. Įprastinė garantija nepakeičia, neriboja, neįtakoja ir neatmeta Teisinės garantijos, o ją papildo. Todėl Galutinis Vartotojas visada gali pasinaudoti Teisinės garantijos numatytais teisėmis prieš pardavėją, laikydamasis pirmiau minėtuose teisės aktuose nustatytų sąlygų ir nuostatų.

### 3. GARANTIJOS TAIKYMO SRITIS

3.1. Pagal šią Įprastinę garantiją „Esprinet“ savo nuožiūra įsipareigoja (i) pakeisti arba sutaisyti Produktus ar komponentus, kurie yra defektuoti dėl originalių gamybos defektų, susijusių su naudotomis medžiagomis ar gamyba, identiškais Produktais ar komponentais arba (ii) kai tai neįmanoma, pakeisti juos lygiaverčio funkcionalumo ir vertės produktu, produkto dalimis ar komponentais.

### 4. ATVEJAI, KAI GARANTIJA NETAIKOMA

4.1. Ši Įprastinė Garantija netaikoma gedimams, gedimams ar defektams, atsiradusiems dėl:

i) įrengimo klaidų dėl aplaidumo, nerūpestingumo, nepatyrimo ar neatsargumo;

ii) nesilaikymo ar neteisingo laikymosi instrukcijose ar papildomuose instrukcijų lapuose pateiktų instrukcijų ir įspėjimų;

iii) nesugebėjimo prižiūrėti ar netinkamai prižiūrėti Produktų, kaip nurodė „Esprinet“;

iv) netinkamo Produkto laikymo;

v) Galutinio Kliento arba Galutinio Kliento paskirtų trečiųjų šalių atlikto klastojimo, modifikacijų, intervencijų ar priežiūros, kurią bet kuriuo atveju neatliko „Esprinet“ įgalioti asmenys;

vi) netinkamo naudojimo, neatitinkančio įprasto ar numatyto Produkto naudojimo;

vii) žalos, atsiradusios dėl tolesnio Galutinio Kliento naudojimo, kai gedimas ar defektas jau pasireiškė;

viii) bet kokių išorinių veiksnių, atsiradusių diegiant ar naudojant Produktą, kurie nėra priskirtini „Esprinet“;

ix) jei Produkto modelis, serijos numeris ar etiketė buvo sąmoningai padirbti arba pašalinti;

x) pateikto atnaujinimo neįdiegimo.

4.2. Ši Įprastinė Garantija netaikoma akivaizdiems defektams, kurie iš karto atpažįstami pristačius Produktą, taip pat defektams ar gedimams, atsiradusiems dėl nusidėvėjimo dėl įprasto nusidėvėjimo.

4.3. Ši Įprastinė Garantija netaikoma, jei lūžiai, gedimai, defektai ar gedimai atsirado dėl trečiųjų šalių, o ne „Esprinet“, pagamintų produktų, dalių ar komponentų, prie kurių Produktas yra prijungtas arba su kuriais jis naudojamas.

## 5. GARANTIJOS PRETENZIJŲ TVARKA

5.1. Įprastinė Garantija įsigalioja iš karto po Produkto įsigijimo. Galutinis Klientas gali pasinaudoti šia Įprastine Garantija susisiekęs tiesiogiai su „Esprinet“ el. paštu [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) arba [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Įprastinę garantiją taip pat galima tvarkyti per įgaliojantį „Esprinet“ centrą.

5.2. Norėdamas pasinaudoti šia Įprastine Garantija, Galutinis Klientas privalo turėti Produkto pirkimo kvitą ir (arba) sąskaitą faktūrą ir (arba) pristatymo dokumentą („DDT“). „Esprinet“ pasilieka teisę atsisakyti taikyti šią Įprastinę Garantiją, jei Galutinis Klientas nepateikia bent vieno iš šių dokumentų.

## 6. TRUKMĖ

6.1. Šios įprastinės garantijos trukmė yra lygi teisinės garantijos trukmei („Garantijos laikotarpis“). Todėl profesionaliam galutiniam vartotojui taip pat siūloma įprastinė garantija, kurios trukmė yra lygi vartotojams suteikiamai teisinei garantijai, t. y. dveji metai.

6.2. Garantijos laikotarpis prasideda nuo Produkto įsigijimo datos arba nuo kvite ir (arba) sąskaitoje faktūroje ir (arba) pristatymo dokumente (DDT) nurodytos datos.

6.3. Remonto ar pakeitimo atveju pradinis garantijos laikotarpis tęsiasi ir nėra atnaujinamas ar pratęsimas.

6.4. Teisė pateikti skundą dėl defektų bet kuriuo atveju taikoma dvidešimt šešių mėnesių (Garantijos laikotarpis + du mėnesiai) senaties terminui nuo Produkto įsigijimo datos.

## 7. TERITORINĖ TAIKYMO SRITIS

7.1. Ši garantija galioja tik garantinėms paslaugoms, teikiamoms Italijoje, Ispanijoje ir Portugalijoje, ir taikoma tik produktams, parduodamiems su „Celly“ prekės ženklu.

## 8. TAIKYTINA TEISĖ IR JURISDIKCIJA

8.1. Šioms Bendrosioms garantijos sąlygoms taikoma Italijos teisė. Bet koks ginčas, kylantis dėl šių sąlygų aiškinimo ar taikymo, priklauso išimtinai Milano teismo jurisdikcijai.

8.2. Tai nepažeidžia jokių palankesnių ir privalomesnių nuostatų, numatytų galutinio vartotojo, Kliento, įprastinės gyvenamosios vietos šalies teisėje, taikymo, ypač dėl taikytinos teisės, garantijos trukmės ir kompetentingo teismo.



Šis gaminys atitinka Direktyvą 2011/65/ES–2015/863/ES (RoHS). Gaminys yra pažymėtas CE ženklu, todėl atitinka Europos Sąjungos nustatytus saugos standartus.

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

„Esprinet SpA“ pareiškia, kad gaminys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

„Red Bull®“ ženklai ir „Oracle Red Bull Racing“

Logotipas licencijuotas „Red Bull GmbH“ / Austrijoje.

Gamintojas: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Honkongas

Importuotojas: „Esprinet S.p.A.“, per Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italija

Pagaminta Kinijoje.

Informacija ir kontaktinė informacija:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



LATVIEŠU - LV

Lietotāja rokasgrāmata

Rev00 – 03.2025

RDBTWSLED

Red Bull® preču zīmes un Oracle Red Bull Racing logotipu licencē Red Bull GmbH/Austrija.

### BRĪDINĀJUMI

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet lietotāja rokasgrāmatu. Šis produkts nav rotaļlieta. Nepilngadīgajiem nepieciešama pieaugušo uzraudzība. Šo ierīci var lietot personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot ar to saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena. Pirms lietošanas pārliedziet, ka produkts ir labā stāvoklī. Neizjauciet, neduriet, nesaskrāpējiet, neduriet un nebojājiet produktu. Glabājiet un uzglabājiet ierīci prom no siltuma avotiem un atklātas liesmas. Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā vietā, lai novērstu lietus un ūdens radītu bojājumus. Neiegremdējiet produktu ūdenī. NEKAD nelietojiet produktu, ja ierīce, vads vai kontaktdakša ir bojāta. Lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai miesas bojājumu riska, izmantojiet TIKAI komplektā iekļautos piederumus. Kad produkts netiek lietots, atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas. Nekad neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, lai novērstu sprādzienus un piesārņojumu. Atbrīvojieties no produkta un pārstrādājiet to pareizi saskaņā ar vietējiem pārstrādes un vides noteikumiem. Nekavējoties izslēdziet ierīci darbības traucējumu gadījumā un sazinieties ar kvalificētu personālu, lai veiktu pārbaudi un remontu. Jebkādu apkopi vai remontu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

### TEHNISKIE PARAMETRI

Līdzstrāvas ieeja 5V/3A  
Frekvence: 20Hz-20kHz  
Draugera izmēri: Ø13 mm  
Pretestība: 32Ω±15%  
Austiņu akumulators: 30 mAh x 2  
Korpusa akumulators: 300 mAh  
Uzlādes laiks: 1,5 stundas  
Akumulatora darbības laiks: 4-5 stundas  
Maksimālā izstarotā jauda: <20 mW  
Frekvenču diapazons: 2,408 - 2,480 GHz

#### SAVIENOŠANA PĀRĪ

Pēc izņemšanas no vāciņa austiņas automātiski ieslēgsies un kreisajā austiņā iedegsies zaļa gaisma. Austiņas jāpievieno ierīcei 5 minūšu laikā, pretējā gadījumā tās pārslēgsies enerģijas taupīšanas režīmā. Lai atkārtoti aktivizētu savienošanas pāri režīmu, vienkārši ievietojiet austiņas uzlādes vāciņā, aizveriet to un uzgaidiet dažas sekundes, pirms to atkārtoti atverat, vēlreiz izpildot iepriekš aprakstīto procedūru. Tagad iespējot bezvadu funkciju savā ierīcē, meklējiet RDBTWSLED vai RB-EB110, atlasiet to, kad tas ir atrasts, un izveidojiet savienojumu. Kad savienošana pāri ir pabeigta, dzirdēsiet skaņu "CONNECTED" (SAVIENOTS).

#### AUTOMĀTISKA ATKĀRTOTA SAVIENOŠANA

Kad austiņas un jūsu ierīce ir savienotas pāri, tās automātiski atkārtoti izveidos savienojumu, kad ierīces bezvadu funkcija ir iespējota un tās atrodas diapazonā.

#### MONO/STEREO DARBĪBA

Mūzikas atskaņošanai vai zvanu veikšanai varat izmantot tikai vienu austiņu. Šo (MONO) funkciju var izmantot ar abām austiņām. Lai izmantotu šo funkciju, izņemiet no uzlādes futrāļa tikai vienu austiņu. Ja vēlaties pārslēgties uz stereo režīmu, jebkurā laikā varat izņemt arī otru austiņu. Savukārt, ja vēlaties pārslēgties uz mono režīmu, jebkurā laikā ievietojiet vienu austiņu uzlādes futrālī.

#### UZLĀDE

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Lai uzlādētu, pievienojiet uzlādes kabeli produkta uzlādes portam. Uzlādes futrāļa ārpusē sāks mirgot sarkana gaisma, norādot, ka produkts tiek uzlādēts. Kad visas gaismas pārstāj mirgot, uzlāde ir pabeigta.

#### DAUDZFUNKCIONĀLĀS POGAS

- Atskaņot/pauze: viens klikšķis
- Atbildēt uz/beigt zvanu: dubultklikšķis
- Noraidīt zvanu: ilgi nospieš
- Iepriekšējais skaņdarbs: divreiz noklikšķināt uz kreisās austiņas
- Nākamais skaņdarbs: divreiz noklikšķināt uz labās austiņas
- Skaļuma samazināšana: ilgi nospieš uz kreisās austiņas
- Skaļuma palielināšana: ilgi nospieš uz labās austiņas
- Balss asistents: trīskāršs klikšķis

#### AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

- Ja austiņas ir pievienotas ierīcei, tās automātiski izslēgsies 5 minūtes pēc atvienošanas.

- Ja neizveidojat savienojumu ar ierīci, kad mirgo zaļā gaisma, austiņas automātiski izslēgsies pēc 5 minūtēm.

#### KREISĀS UN LABĀS AUSTĪTES SAVIENOŠANA PĀRĪ

Ja savienojums starp kreiso un labo austiņu tiek zaudēts, ievietojiet abas austiņas atpakaļ uzlādes futrālī, aizveriet to un uzgaidiet dažas sekundes pirms atkārtotas atvēršanas. Austiņas automātiski atkal izveidos savienojumu. Ja iepriekš minētā procedūra nedarbojas, atvienojiet austiņas no ierīces, uzgaidiet dažas minūtes un pēc tam atkārtoti pievienojiet tās (austiņas jāievieto atpakaļ uzlādes futrālī). Abām procedūrām ir nepieciešams, lai austiņas uzlādētos uzlādes futrālī; tāpēc pārliecinieties, vai uzlādes futrālī ir pietiekami daudz akumulatora jaudas, lai uzlādētu austiņas.

#### APKOPE UN GLABĀŠANA

Vispirms pārliecinieties, vai uzlādes kabelis ir atvienots. Otrkārt, ierīcei ir jābūt izslēgtai. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības. Netīriet to ar mitru drānu/papīra dvieļi un nemazgājiet to ar ūdeni, lai izvairītos no īssavienojuma riska. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Virsmas noslaukšanai izmantojiet sausu drānu. Netīriet ierīci ar ūdeni vai kodīgām vielām. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet spirtu, šķīdinātāju, benzolu vai citus šķīdinātājus. Neļaujiet ūdenim vai citiem šķīdumiem iekļūt ierīcē. Nepakļaujiet ierīci lielam ūdens daudzumam. Uzglabājiet ierīci sausā vidē. Pārklājiet to, lai novērstu putekļu uzkrāšanos. Turiet ierīci sausu. Lai maksimāli palielinātu akumulatora darbības laiku, iesakām ierīci uzlādēt pēc lietošanas. Ja skaļruni ilgstoši nelietojat, noteikti uzlādējiet akumulatoru ik pēc 2 mēnešiem. Iesakām skaļruni nenovietot magnētisku priekšmetu (piemēram, kredītkaršu) tuvumā, lai novērstu ierīces demagnetizāciju.

#### BRĪDINĀJUMI

Neatveriet produktu nekādā gadījumā. Lietotājs ir atbildīgs par sekām. Neprofesionāļiem nevajadzētu izjaukt produktu, pretējā gadījumā var rasties nopietni negadījumi elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma dēļ. Jebkuru komponentu nomaina jāveic mazumtirgotājam vai pilnvarotam servisa centram.

#### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Ilgstoša skaļas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes bojājumus. Ieteicams arī izvairīties no liela skaļuma līmeņa, lietojot austiņas, īpaši ilgstoši. Austiņu lietošana ierobežo spēju dzirdēt apkārtējo troksni neatkarīgi no klausīšanās skaļuma. Lūdzu, esiet uzmanīgi, lietojot austiņas.

#### PĒCPĀRDOŠANAS ATBALSTS

Ja rodas tehniskas problēmas, sazinieties ar izplatītāju.



#### INFORMĀCIJA PAR ŠĪ PRODUKTA PAREIZU UTILIZĀCIJU (Direktīva 2013/56/ES)

Šis marķējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka produkts, ieskaitot neizņemamo akumulatoru, pēc tā lietošanas laika beigām ir jāatdala no citiem atkritumu veidiem, lai nodrošinātu atbildīgu pārstrādi. Šī produkta droša lietošana tiek nodrošināta, ievērojot tiešsaistes lietošanas instrukciju un rūpīgi uzglabājot un lietojot to visā tā lietošanas laikā. Litija jonu/litija jonu/polimēru akumulators produkta iekšpusē ir integrēts un nav nomaināms. Nemēģiniet to izņemt, jo tas var radīt pārkaršanas, ugunsgrēka un traumu risku. Akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēti tehniķi, kuri to var droši izņemt un likumīgi pārstrādāt. Lietotājiem lietotais produkts bez maksas jāatdod vietējos pārstrādes punktos vai mazumtirgotājam, atdodot to individuāli vai bez maksas, ja produkta izmērs pārsniedz 25 cm. Pareiza atkritumu utilizācija ļauj pārstrādāt produktu, apstrādāt to, izmantojot videi

draudzīgas utilizācijas metodes, lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, un veicināt produkta materiālu atkārtotu izmantošanu un/vai pārstrādi. Mājsaimniecību veikta elektronisko izstrādājumu, elementu un akumulatoru nelikumīga utilizācija ir sodāma saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem.

## PARASTĀ GARANTIJA

### 1. PIEMĒROŠANAS JOMA

1.1. ESPRINET S.p.A., kuras juridiskā adrese ir Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 (turpmāk tekstā — "Esprinet"), piedāvā šo parasto garantiju Celly zīmola izstrādājumiem gan gala patērētājiem ("Gala patērētājiem"), gan profesionāliem klientiem ("Gala profesionālie klienti") saskaņā ar tālāk izklāstītajiem noteikumiem un nosacījumiem ("Parastā garantija"). Parastā garantija attiecas uz:

i. jaunām Celly zīmola precēm ("Produkti");

ii. Produktiem, kas ietver vai ir savstarpēji savienoti ar digitālo saturu vai digitālo pakalpojumu tādā veidā, ka šāda digitālā satura vai pakalpojuma neesamība traucētu Produktu pareizu darbību ("Produkti ar digitālajiem elementiem").

1.2. Šī Parastā garantija attiecas tikai uz neskartiem Produktiem to sākotnējā konfigurācijā, ieskaitot visas papildierīces. 2. PATĒRĒTĀJU TIESĪBAS

2.1. Šī Tradicionālā garantija neietekmē patērētāja tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem, ar kuriem tiek īstenota Direktīva (ES) 2019/771 un tās turpmākie grozījumi attiecībā uz patēriņa preču garantijām ("Juridiskā garantija").

2.2. Tradicionālā garantija neaizstāj, neierobežo, neietekmē un neizslēdz Juridisko garantiju, bet gan papildina to. Tādēļ Gala Patērētājs vienmēr var izmantot Juridiskās garantijas noteiktās tiesības pret pārdevēju saskaņā ar iepriekšminētajos tiesību aktos noteiktajiem nosacījumiem un nosacījumiem.

### 3. GARANTIJAS DARBĪBAS JOMA

3.1. Saskaņā ar šo Tradicionālo garantiju Esprinet pēc saviem ieskatiem apņemas (i) nomainīt vai salabot Produktus vai komponentus, kas ir bojāti sākotnējo ražošanas defektu dēļ izmantotajos materiālos vai ražošanā, ar identiskiem Produktiem vai komponentiem vai (ii) ja tas nav iespējams, nomainīt tos ar līdzvērtīgas funkcionalitātes un vērtības produktu, produkta detaļām vai komponentiem.

### 4. GADĪJUMI, KAD GARANTIJA IR IZSLĒGTA

4.1. Šī Tradicionālā garantija neattiecas uz bojājumiem, darbības traucējumiem vai defektiem, ko izraisījuši:

i) uzstādīšanas kļūdas, kas radušās nolaidības, neuzmanības, pieredzes trūkuma vai neuzmanības dēļ;

ii) rokasgrāmatās vai papildu instrukciju lapās ietvertu norādījumu un brīdinājumu neievērošana vai nepareiza ievērošana;

iii) Produktu nespēja uzturēt vai nepareiza apkope, kā norādījis Esprinet;

iv) nepareiza Produkta uzglabāšana;

v) Gala klienta vai Gala klienta ieceltu trešo personu veiktas manipulācijas, modifikācijas, iejaukšanās vai apkope, ko jebkurā gadījumā neveic Esprinet pilnvarotas personas;

vi) nepareiza lietošana, kas neatbilst Produkta parastajai vai paredzētajai lietošanai;

vii) bojājumu pasliktināšanās, ko izraisījusi Gala klienta turpmāka lietošana pēc tam, kad darbības traucējumi vai defekts jau ir parādījies;

viii) jebkādi ārēji faktori Produkta uzstādīšanas vai lietošanas laikā, kas nav attiecināmi uz Esprinet;

ix) ja Produkta modelis, sērijas numurs vai etiķete ir apzināti viltota vai noņemta;

x) sniegtā atjauninājuma neinstalēšana.

4.2. Šī Tradicionālā garantija neattiecas uz acīmredzamiem defektiem, kas ir uzreiz atpazīstami pēc Produkta piegādes, kā arī uz defektiem vai darbības traucējumiem, ko izraisījusi normāla nolietojuma un nodiluma izraisīta bojāšanās.

4.3. Šī Tradicionālā garantija netiek piemērota, ja bojājumus, darbības traucējumus, defektus vai kļūmes izraisa trešo pušu, nevis Esprinet, ražoti produkti, detaļas vai komponenti, kuriem Produkts ir pievienots vai ar kuriem tas tiek lietots.

## 5. GARANTIJAS PRETENZIJAS IESNIEGŠANAS KĀRTĪBA

5.1. Tradicionālā garantija stājas spēkā nekavējoties pēc Produkta iegādes. Gala klients var izmantot šo Tradicionālo garantiju, sazinoties tieši ar Esprinet pa e-pastu [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) vai [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com). Tradicionālo garantiju var pārvaldīt arī, izmantojot pilnvarotu Esprinet centru.

5.2. Lai izmantotu šo Tradicionālo garantiju, Gala klientam ir jābūt Produkta pirkuma čekam un/vai rēķinam un/vai piegādes dokumentam ("DDT"). Esprinet patur tiesības atteikt šo Tradicionālo garantiju, ja Gala klients nesniedz vismaz vienu no šiem dokumentiem.

## 6. ILGUMS

6.1. Šīs tradicionālās garantijas ilgums ir vienāds ar juridiskās garantijas ilgumu ("Garantijas periods"). Līdz ar to profesionālajam gala klientam tiek piedāvāta tradicionālā garantija ar ilgumu, kas ir vienāds ar patērētājiem paredzēto juridisko garantiju, t.i., divi gadi.

6.2. Garantijas periods sākas no Produkta iegādes datuma vai no datuma, kas norādīts uz čeka un/vai rēķina un/vai piegādes dokumenta (DDT).

6.3. Remonta vai nomaiņas gadījumā sākotnējais garantijas periods turpinās un netiek atjaunots vai pagarināts.

6.4. Tiesības iesniegt sūdzību par defektiem jebkurā gadījumā ir pakļautas divdesmit sešu mēnešu noilgumam (Garantijas periods + divi mēneši) no Produkta iegādes datuma.

## 7. TERITORIĀLAIS DARBĪBAS JOMA

7.1. Šī garantija ir spēkā tikai garantijas pakalpojumiem, kas tiek sniegti Itālijā, Spānijā un Portugālē, un attiecas tikai uz produktiem, kas tiek tirgoti ar Celly zīmolu.

## 8. PIEMĒROJAMIE TIESĪBU AKTI UN JURISDIKCIJA

8.1 Šos Vispārīgos garantijas noteikumus regulē Itālijas tiesību akti. Jebkurš strīds, kas rodas šo noteikumu interpretācijas vai piemērošanas rezultātā, ir pakļauts Milānas tiesas ekskluzīvai jurisdikcijai.

8.2. Tas neierobežo jebkādu labvēlīgāku un obligātāku noteikumu piemērošanu, kas paredzēti Gala Patērētāja Klienta pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību aktos, jo īpaši attiecībā uz piemērojamajiem tiesību aktiem, garantijas ilgumu un kompetento tiesu.



Šis produkts atbilst Direktīvai 2011/65/ES–2015/863/ES (RoHS). Produktam ir CE marķējums, un tāpēc tas atbilst Eiropas Savienības noteiktajiem drošības standartiem.

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Esprinet SpA apliecina, ka produkts atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® preču zīmes un Oracle Red Bull Racing

Logotips ir licencēts no Red Bull GmbH/Austrija.

Ražotājs: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Honkonga

Importētājs: Esprinet S.p.A., caur Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itālija

Ražots Ķīnā.

Lai iegūtu informāciju un kontaktinformāciju:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

# ORACLE

## Red Bull

---

# R A C I N G



MAGYAR - HU

Felhasználói kézikönyv

Rev00 – 2025.03.

RDBTWSLED

A Red Bull® védjegyek és az Oracle Red Bull Racing logó a Red Bull GmbH/Ausztria licencével rendelkeznek.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Használat előtt figyelmesen olvassa el és kövesse a felhasználói kézikönyvet. Ez a termék nem játék. Kiskorúak számára felnőtt felügyelete szükséges. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. Tartsa a terméket kisgyermekek elől elzárva. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban van. Ne szerelje szét, ne lyukassza ki, ne karcolja meg, ne lyukassza ki és ne rongálja meg a terméket. Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól és nyílt lángtól. Tárolja a készüléket hűvös, száraz helyen, hogy megakadályozza az eső és a víz okozta károkat. Ne merítse a terméket vízbe. SOHA ne használja a terméket, ha a készülék, a kábel vagy a csatlakozódugó sérült. A tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében CSAK a mellékelt tartozékokat használja. Használaton kívül húzza ki a terméket a konnektorból. A robbanások és a környezetszennyezés megelőzése érdekében soha ne dobja ki a terméket háztartási hulladékként. A terméket a helyi újrahasznosítási és környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa és hasznosítsa újra. Meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakképzett személyzethez ellenőrzés és javítás céljából. Bármilyen karbantartást vagy javítást csak szakképzett személyzet végezhet.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

DC bemenet 5V/3A

Frekvencia: 20Hz-20kHz

Meghajtó méretei: Ø13 mm

Impedancia:  $32\Omega \pm 15\%$

Fülhallgató akkumulátora: 30 mAh x 2

Tok akkumulátora: 300 mAh

Töltési idő: 1,5 óra

Akkumulátor üzemideje: 4-5 óra

Maximális kisugárzott teljesítmény: <20 mW

Frekvenciatartomány: 2,408 - 2,480 GHz

## PÁROSÍTÁS

A fülhallgatók a tokból való kivétel után automatikusan bekapcsolnak, és a bal oldali fülhallgatón zöld fény villog. A fülhallgatókat 5 percen belül csatlakoztatni kell az eszközhöz, különben energiatakarékos módba lépnek. A párosítási mód újbóli aktiválásához egyszerűen helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, csukja be, és várjon néhány másodpercet, mielőtt újra kinyitná, a fent leírtak szerint. Most engedélyezze a vezeték nélküli funkciót az eszközén, keresse meg az RDBTWSLED vagy az RB-EB110 eszközt, válassza ki, miután megtalálta, és csatlakozzon. A párosítás befejezésekor a „CSATLAKOZVA” hangjelzés hallható.

## AUTOMATIKUS ÚJRACSATLAKOZÓDÁS

Miután a fülhallgató és az eszköz párosítva lett, automatikusan újracsatlakoznak, amikor az eszköz vezeték nélküli funkciója engedélyezve van, és a hatótávolságon belül vannak.

## MONÓ/SZTEREÓ MŰKÖDÉS

Csak egy fülhallgatót használhat zenelejátszáshoz vagy hívások kezdeményezéséhez. Ez a (MONO) funkció mindkét fülhallgatóval használható. A funkció használatához csak az egyik fülhallgatót vegye ki a töltőtokból. Ha sztereó módra szeretne váltani, a második fülhallgatót is bármikor eltávolíthatja. Fordítva, ha mono módra szeretne váltani, bármikor helyezzen egy fülhallgatót a töltőtokba.

## TÖLTÉS

Első használat előtt töltsse fel az akkumulátort teljesen. A töltéshez csatlakoztassa a töltőkábelt a termék töltőportjához. A töltőtök külsején egy piros lámpa villogni kezd, jelezve, hogy a termék töltődik. Amikor az összes lámpa villogása megszűnik, a töltés befejeződött.

## TÖBBFUNKCIÓS GOMBOK

- Lejátszás/szünet: egyetlen kattintás
- Hívás fogadása/befejezése: dupla kattintás
- Hívás elutasítása: hosszan megnyomva
- Előző zeneszám: dupla kattintás a bal fülhallgatón
- Következő zeneszám: dupla kattintás a jobb fülhallgatón
- Hangerő csökkentése: hosszan megnyomva a bal fülhallgatón
- Hangerő növelése: hosszan megnyomva a jobb fülhallgatón
- Hangasszisztens: tripla kattintás

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- Ha egy eszközhöz csatlakozik, a headset a leválasztás után 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Ha nem csatlakozik eszközhöz, amikor a zöld fény villog, a headset 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

#### A BAL ÉS JOBB OLDALI FÜLHALLGATÓ PÁROSÍTÁSA

Ha a bal és a jobb oldali fülhallgató közötti kapcsolat megszakad, helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba, csukja be, és várjon néhány másodpercet, mielőtt újra kinyitná. A fülhallgatók automatikusan újracsatlakoznak. Ha a fenti eljárás nem működik, válassza le a fülhallgatót az eszköztől, várjon néhány percet, majd csatlakoztassa újra (a fülhallgatókat vissza kell helyezni a töltőtokba). Mindkét eljáráshoz a fülhallgatóknak a töltőtokban kell tölteniük; ezért győződjön meg arról, hogy a töltőtök elegendő akkumulátortöltöttséggel rendelkezik a fülhallgatók töltéséhez.

#### KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Először is győződjön meg arról, hogy a töltőkábel ki van húzva. Másodsor, a terméket ki kell kapcsolni. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Ne törölje nedves ruhával/papírtörölővel, és ne mossa le vízzel a rövidzárlat kockázatának elkerülése érdekében. A termék tisztításához puha, száraz ruhát használjon. A felületet száraz ruhával törölje át. Ne tisztítsa a terméket vízzel vagy maró hatású anyagokkal. Ne használjon alkoholt, hígítót, benzint vagy más oldószereket a termék tisztításához. Kerülje a víz vagy más folyadékok bejutását a termékbe. Ne tegye ki a terméket nagy mennyiségű víznek. Tárolja a terméket száraz helyen. Takarja le a por elkerülése érdekében. Tartsa a terméket szárazon. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében javasoljuk, hogy használat után töltsse fel a készüléket. Ha hosszabb ideig nem használja, feltétlenül töltsse fel az akkumulátort kéthavonta. Javasoljuk, hogy ne helyezze a hangszórót mágneses tárgyak (pl. hitelkártyák) közelébe, hogy elkerülje a készülék demagnetizálódását.

#### FIGYELMEZTETÉSEK

Semmilyen okból ne nyissa ki a terméket. A felhasználó felelős minden következményért. Nem szakemberek ne szereljék szét a terméket, különben súlyos balesetek történhetnek áramütés vagy rövidzárlat miatt. Bármely alkatrész cseréjét a kereskedőnek vagy a hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie.

#### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A hangos zene vagy hangok hosszan tartó hallgatása halláskárosodást okozhat. Javasoljuk, hogy fejhallgató/fülhallgató használatakor kerülje a nagy hangerőt, különösen hosszabb ideig. A fejhallgató/fülhallgató használata korlátozza a környező zajok hallásának képességét, függetlenül a hallgatási hangerőtől. Kérjük, legyen óvatos fejhallgató/fülhallgató használatakor.

#### ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI TÁMOGATÁS

Műszaki problémák esetén forduljon a kereskedőhöz..



#### INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ ELDOBÁSÁRA (2013/56/EU irányelv)

A terméken vagy a csomagolásán található jelölés azt jelzi, hogy a terméket, beleértve a nem eltávolítható akkumulátort is, hasznos élettartamának végén a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében el kell különíteni a többi hulladéktípustól. A termék biztonságos használatát az online használati útmutató betartása, valamint a teljes élettartama alatti gondos tárolás és használat biztosítja. A termékben található lítium-ion/lítium-ion/polimer akkumulátor beépített és nem cserélhető. Ne próbálja meg eltávolítani, mert túlmelegedést, tüzet és sérülést okozhat. Az

akkumulátort csak olyan képzett szakemberek távolíthatják el, akik biztonságosan el tudják távolítani és legálisan újrahasznosítani tudják. A felhasználóknak a használt terméket ingyenesen kell visszavinniük a helyi újrahasznosító pontokra vagy a kereskedőhöz, egy az egyhez alapon, vagy ingyenesen, ha a termék mérete meghaladja a 25 cm-t. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi a termék újrahasznosítását, környezetbarát ártalmatlanítási gyakorlatok alkalmazásával a környezet vagy az emberi egészség potenciális károsodásának megelőzése érdekében, valamint a termék anyagainak újrafelhasználásának és/vagy újrahasznosításának elősegítését. Az elektronikus termékek, elemek és akkumulátorok háztartások általi illegális ártalmatlanítása a vonatkozó törvényekben meghatározott büntetéseket vonja maga után.

## SZÖVEGES GARANCIA

### 1. ALKALMAZÁSI KÖR

1.1. Az ESPRINET S.p.A., amelynek székhelye Vimercate (MB), Via Energy Park, 20 - a továbbiakban "Esprinet" - ezt a hagyományos garanciát kínálja a Celly márkájú termékekre mind végfelhasználóknak ("Végfelhasználók"), mind professzionális ügyfeleknek ("Végfelhasználók") az alábbiakban meghatározott feltételek szerint ("Szokásos Garancia"). A hagyományos garancia a következőkre vonatkozik:

i. új Celly márkájú termékek ("Termékek");

ii. Olyan termékek, amelyek digitális tartalmat vagy digitális szolgáltatást tartalmaznak, vagy olyan módon vannak összekapcsolva, hogy az ilyen digitális tartalom vagy szolgáltatás hiánya megakadályozná a Termékek megfelelő működését ("Digitális Elemeket Tartalmazó Termékek").

1.2. Ez a hagyományos garancia kizárólag az eredeti konfigurációjukban lévő sértetlen Termékekre vonatkozik, beleértve a kiegészítő eszközöket is. 2. FOGYASZTÓI JOGOK

2.1. Ez a hagyományos jótállás nem érinti a fogyasztónak a 2019/771/EU irányelvet és annak későbbi módosításait végrehajtó nemzeti jogszabályi rendelkezések szerinti jogait a fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállásokról („Jogi jótállás”).

2.2. A hagyományos jótállás nem helyettesíti, nem korlátozza, nem befolyásolja és nem zárja ki a jogi jótállást, hanem kiegészíti azt. Ezért a Végfelhasználó mindig gyakorolhatja a jogi jótállás által biztosított jogokat az eladóval szemben, a fent említett jogszabályokban meghatározott feltételek szerint.

### 3. A JÓTÁLLÁS HATÁLYA

3.1. A jelen hagyományos jótállás keretében az Esprinet saját belátása szerint vállalja, hogy (i) az eredeti gyártási hibák miatt hibás termékeket vagy alkatrészeket azonos termékekkel vagy alkatrészekkel kicseréli vagy megjavítja, vagy (ii) ha ez nem lehetséges, akkor egyenértékű funkciójú és értékű termékkel, termékalkatrésszel vagy alkatrészekkel helyettesíti azokat.

### 4. A JÓTÁLLÁS KIZÁRÁSA

4.1. Ez a Hagyományos Jótállás nem vonatkozik a következők által okozott törésekre, meghibásodásokra vagy hibákra:

i) gondatlanságból, gondatlanságból, tapasztalatlanságból vagy gondatlanságból eredő telepítési hibák;

ii) a kézikönyvekben vagy kiegészítő használati utasításokban található utasítások és figyelmeztetések be nem tartása vagy helytelen betartása;

iii) a Termékek Esprinet által meghatározott karbantartásának elmulasztása vagy helytelen karbantartása;

iv) a Termék nem megfelelő tárolása;

v) a Végfelhasználó vagy a Végfelhasználó által kijelölt harmadik felek által végzett, és minden esetben nem az Esprinet által felhatalmazott személyek által végzett beavatkozás, módosítások, beavatkozások vagy karbantartás;

vi) a Termék rendeltetésszerű vagy rendeltetésszerű használatától eltérő használat;

- vii) a Végfelhasználó általi további használat által okozott kár súlyosbodása, miután a meghibásodás vagy hiba már megnyilvánult;
- viii) a Termék telepítése vagy használata során az Esprinetnek nem tulajdonítható külső tényezők;
- ix) ha a Terméken található modellt, sorozatszámot vagy címkét szándékosan hamisították vagy eltávolították;
- x) a mellékelt frissítés telepítésének elmulasztása.

4.2. Ez a Hagyományos Jótállás nem terjed ki a Termék kiszállításakor azonnal felismerhető, látható hibákra, valamint a normál elhasználódás és elhasználódás miatti romlás okozta hibákra vagy meghibásodásokra.

4.3. Ez a Hagyományos Jótállás kizárt, ha a töréseket, meghibásodásokat, hibákat vagy meghibásodásokat az Esprinet-től eltérő harmadik fél által gyártott termékek, alkatrészek vagy komponensek okozzák, amelyekhez a Terméket csatlakoztatták, vagy amelyekkel együtt használják.

## 5. JÓTÁLLÁSI IGÉNYÉRVÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSÉNEK ELJÁRÁSA

5.1. A Hagyományos Jótállás a Termék megvásárlásával azonnal hatályba lép. A Végfelhasználó igénybe veheti ezt a Hagyományos Jótállást, ha közvetlenül felveszi a kapcsolatot az Esprinettel a [garanzia@esprinet.com](mailto:garanzia@esprinet.com) vagy a [warranty@esprinet.com](mailto:warranty@esprinet.com) e-mail címen. A Hagyományos Jótállás egy hivatalos Esprinet Központon keresztül is kezelhető.

5.2. A Hagyományos Jótállás igénybeviteléhez a Végfelhasználónak rendelkeznie kell a Termék vásárlását igazoló nyugtával és/vagy számlával és/vagy a szállítólevéllel ("DDT"). Az Esprinet fenntartja a jogot, hogy megtagadja ezt a Hagyományos Jótállást, ha a Végfelhasználó nem tudja bemutatni legalább az egyik ilyen dokumentumot.

## 6. IDŐTARTAM

6.1. Ezen hagyományos jótállás időtartama megegyezik a törvényes jótállás időtartamával (a továbbiakban: „Jótállási Időszak”). Következésképpen a Szakmai Végfelhasználónak szintén hagyományos jótállást kínálnak, amelynek időtartama megegyezik a fogyasztóknak nyújtott törvényes jótállás időtartamával, azaz két év.

6.2. A jótállási időszak a Termék vásárlásának dátumától, vagy a nyugtán és/vagy számlán és/vagy szállítólevélen (DDT) feltüntetett dátumtól kezdődik.

6.3. Javítás vagy csere esetén az eredeti jótállási időszak folytatódik, és nem újul meg vagy hosszabbodik meg.

6.4. A hibákra vonatkozó reklamáció joga minden esetben a Termék vásárlásának dátumától számított huszonhat hónapos elévülési időhöz (Jótállási Időszak + két hónap) kötött.

## 7. TERÜLETI HATÁLY

7.1. Ez a jótállás kizárólag Olaszországban, Spanyolországban és Portugáliában nyújtott jótállási szolgáltatásokra érvényes, és kizárólag a Celly márkanév alatt forgalmazott termékekre vonatkozik.

## 8. ALKALMAZANDÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG

8.1 Jelen Általános Jótállási Feltételekre az olasz jog az irányadó. A jelen feltételek értelmezéséből vagy alkalmazásából eredő viták kizárólag a Milánói Bíróság hatáskörébe tartoznak.

8.2. Ez nem sérti a Végfelhasználó szokásos tartózkodási helye szerinti ország joga által előírt kedvezőbb és kötelezőbb rendelkezések alkalmazását, különös tekintettel az alkalmazandó jogra, a jótállás időtartamára és az illetékes bíróságra.



Ez a termék megfelel a 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS) irányelvnek. A termék CE-jelöléssel rendelkezik, így megfelel az Európai Unió által meghatározott biztonsági szabványoknak.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Esprinet SpA kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://xchange.esprinet.com/comp/nilox/RDBTWSLED.pdf>

Red Bull® védjegyek és Oracle Red Bull Racing

A logó a Red Bull GmbH/Ausztria licencével készült.

Gyártó: Asia Kingston, 26/F., 77 Connaught Road Central, Hong Kong

Importőr: Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Olaszország

Kínában készült.

További információkért és elérhetőségekért:

[contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)